

Nuevos sacerdotes el 15 de mayo

PAG. 3

Caridades Católicas amplía servicios

PAG. 5

Los retos que confronta la Iglesia en Estados Unidos

PAG. 8

Reunión nacional de directores espirituales en Miami

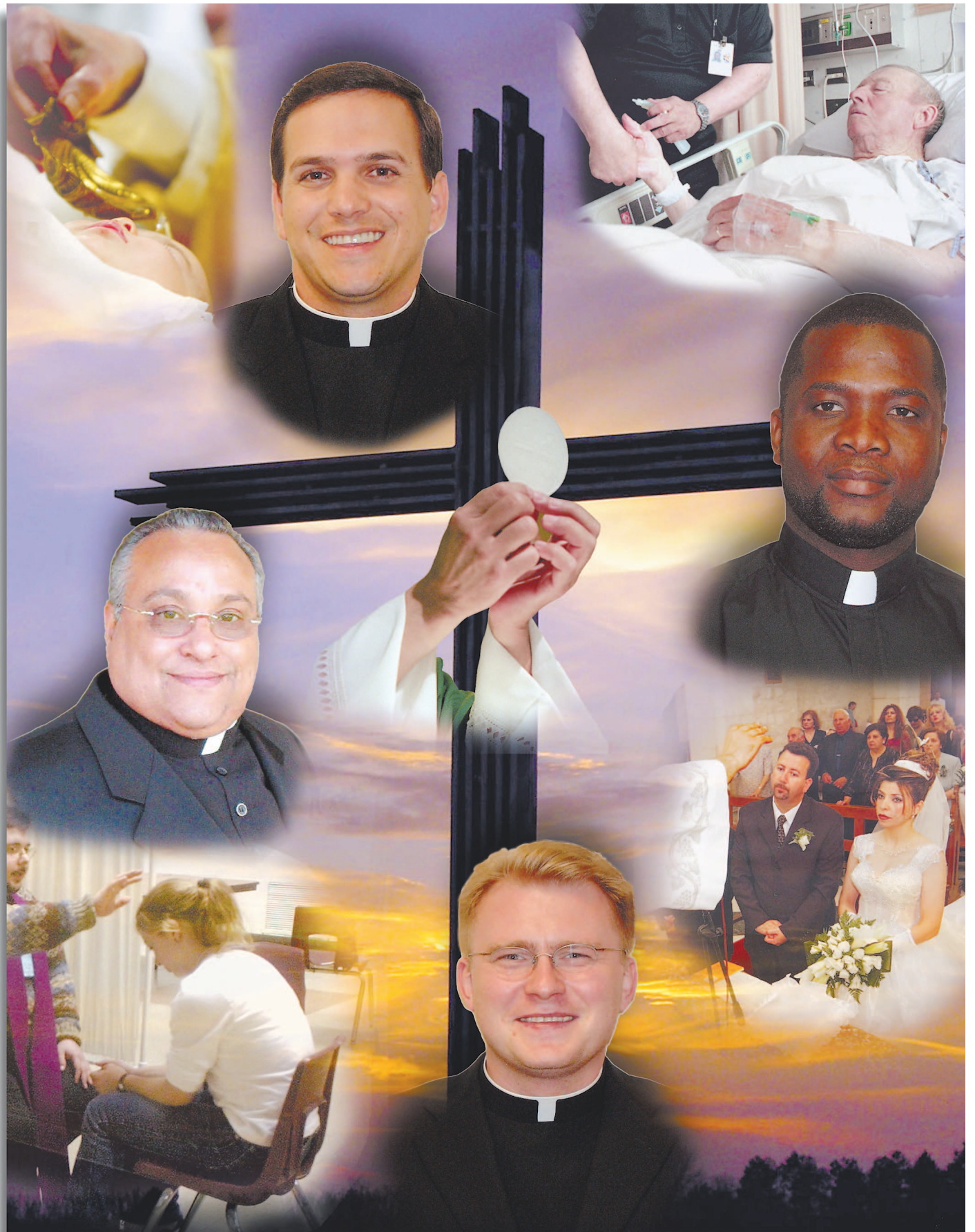
PAG. 19

Nuevas y restrictas normas para la misa

PAG. 22

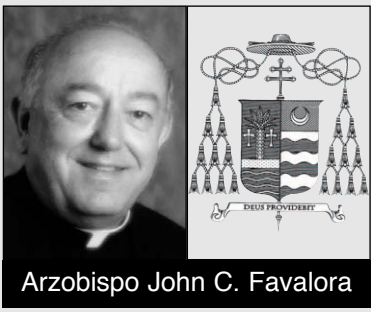
La Pascua, el verdadero gozo

PAG. 14



Los seminaristas de la Arquidiócesis de Miami que serán ordenados el 15 de mayo son (desde arriba, en el sentido de las manecillas del reloj): Michel García, Charnel Jeanty, Henryk Pawelec y Juan Torres. Como sacerdotes dispensarán los sacramentos del Bautismo, la Eucaristía, el Perdón de los Pecados, la Confirmación, el Matrimonio y la Unción de los Enfermos.

Homilía ante la tumba de San Pedro, en Roma, y en la Misa Crismal de la arquidiócesis.



Arzobispo John C. Favalora

Queridos amigos:

La semana pasada tuve el privilegio de realizar mi cuarta visita *ad limina* a Roma desde que fui hecho obispo. Después de la visita anterior, la Región IV fue dividida, y ahora nos hemos convertido en parte de la nueva Región XIV, que comprende sólo las provincias metropolitanas de Atlanta y Miami. Como resultado de esto, tuve el privilegio de ser designado para celebrar y pronunciar la homilía de la Misa que deben ofrecer los obispos visitantes ante la tumba de San Pedro. Celebré con los obispos en el altar Cristo Rey, a las 9 a.m. del lunes 29 de marzo. Después de la Misa, muchos de los obispos solicitaron copias de la homilía, indicando que compartirían el mismo mensaje con sus sacerdotes en la Misa Crismal, durante la Semana Santa. Animado por sus comentarios, he decidido hacer lo mismo, puesto que la celebración anual de los sacerdotes con el obispo local debe servir al

mismo propósito que la visita quinquenal de los obispos al Santo Padre, es decir, para confirmar nuestra fe y renovar nuestro compromiso en las órdenes sagradas y el ministerio:

Queridos hermanos obispos:

Hemos venido a ver a Pedro.

Algunos están aquí por primera vez, otros estamos de regreso, pero todos hemos venido a ver a Pedro.

Hemos venido a confirmar nuestra fe ante la tumba de Pedro, donde él derramó su sangre a plenitud por el Maestro.

Hemos venido tal como vino Pablo hace mucho tiempo, y tal como ha sido la práctica desde entonces a lo largo de los tiempos. Hemos venido a reunirnos en torno del sucesor de Pedro, que lleva a cabo su ministerio de unidad en pro de la Iglesia.

Muchas cosas han ocurrido en nuestras vidas, y en la vida de la Iglesia de los Estados Unidos desde nuestra última visita. Las maravillosas celebraciones de nuestro gran Año Jubilar apenas habían terminado, cuando nuestro país fue atacado por terroristas; después vinieron los escándalos, con sus dolorosísimas revelaciones, con el reconocimiento del gran daño causado a los jóvenes, y la grave confusión que todo esto hizo caer sobre la Iglesia de nuestro país, y sobre todos nosotros.

Por muchos años a partir de ahora, estos eventos perturbarán la tranquilidad del alma de la Iglesia y de nuestro país. Las olas de la tormenta que se han abatido contra la barca de Pedro nos han conmovido a todos en nuestro ministerio episcopal.

En nuestro país, seguimos luchando por el respeto a la vida mientras los torrentes se lanzan contra nosotros. Nos enfrentamos a la lógica esquizofrénica de nuestras leyes, que se proponen salvar a las ballenas pero permiten la matanza de inocentes en el vientre materno.

La guerra se ha convertido, una vez más, en nuestra agenda nacional y en parte de nuestras conversaciones cotidianas.

La institución misma del matrimonio se ve hoy amenazada, y el plan de Dios para la



Foto: Cortesía del Arzobispo Favalora

El Arzobispo John C. Favalora y el Obispo Auxiliar Felipe J. Estévez, sentados junto al Papa Juan Pablo II durante la visita *ad limina* de los obispos estadounidenses. De pie, de derecha a izquierda, Mons. Michael Soukar, Mons. William Hennessey y el P. Kenneth Schwanger.

sexualidad humana ha sido suplantado por una filosofía de la vida que, en su búsqueda del placer, convierte en opción personal lo que es norma absoluta para establecer lo correcto y lo incorrecto en materia de moral.

La revelación de Dios ha sido relegada al rincón de las piadosas preferencias privadas de cada uno, como algo que apenas se ve y raramente se escucha.

Tristemente, enfrentamos todos estos embates con muy poco apoyo de los líderes religiosos amigos dentro de la comunidad ecuménica e interconfesional.

Hermanos míos: hemos venido a ver a Pedro porque necesitamos fortalecer nuestra fe. Necesitamos que se nos garantice, una vez más, que la barca de Pedro soportará la tormenta. Necesitamos saber que las olas que ahora nos embisten pasarán, porque Pedro está al timón y Jesús está a bordo.

Hemos venido a ver a Pedro para restablecer nuestra confianza: "Y en cuanto a ti",

dice Jesús a Pedro, "debes confirmar a tus hermanos".

Hoy damos gracias a Dios por el coraje que tuvo el primer Pedro, ante cuya tumba nos encontramos, orando por tener su mismo coraje. Hoy nos volvemos hacia Juan Pablo II, en busca de la unidad petrina que sus sólidas palabras ofrecen al mundo.

Hoy, junto a Pedro en su barca agitada por las olas, recordamos las primeras palabras que Juan Pablo II dijo al mundo, hace 25 años: "No tengan miedo".

Él ha llevado este mensaje a todos los rincones del mundo al predicar la Palabra con valentía, lo mismo en ocasiones propicias como adversas, porque cree que ésta es la palabra de vida, y que ella pondrá en paz a las aguas agitadas y calmará la tormenta.

Hemos venido a ver a Pedro porque, una vez más, necesitamos escuchar de él las palabras de Jesús desde la embarcación: "No tengan miedo".

Sobre la participación de los católicos en la vida pública

□ *Declaración del Obispo Wilton D. Gregory, Presidente de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos, sobre la participación de los católicos en la vida pública.*

Washington, 23 de abril

Hoy en la mañana, recibí con beneplácito la publicación, por parte de la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos, de una nueva Instrucción acerca de la Eucaristía y la liturgia, titulada *Redemptionis Sacramentum*. Es el espíritu de los padres del Concilio Vaticano II, que iniciaron la reforma conciliar hace unos 40 años, lo que inspira esta instrucción, y las extraordinarias iniciativas pastorales y litúrgicas de los obispos de este país para garantizar la celebración auténtica del misterio eucarístico.

Durante la presentación de la nueva ins-

trucción, en una conferencia de prensa celebrada esta mañana en Roma, al Cardenal Francis Arinze, prefecto de la Congregación, se le preguntó sobre la recepción de la Sagrada Comunión por parte de políticos que hayan abogado públicamente en favor de posiciones opuestas a la doctrina de la Iglesia, incluyendo a políticos de los Estados Unidos. En relación con estos últimos, afirmó el Cardenal Arinze, es responsabilidad de los obispos de Estados Unidos ocuparse de tales situaciones cuando se presenten en el país.

Cada obispo diocesano tiene el derecho y el deber de ocuparse de los asuntos que representen una preocupación pastoral seria, como él lo considere mejor dentro de su iglesia local, de acuerdo a las normas pastorales y canónicas. Para asistimos en nuestro común discernimiento, la Conferencia de

Obispos Católicos de los Estados Unidos (U.S.C.C.B.) ha establecido un equipo de trabajo para analizar las cuestiones relacionadas con la participación de los católicos en la vida política –incluida la recepción de los sacramentos– en los casos de aquellas personas cuyas posturas políticas estén en contradicción directa con la doctrina de la Iglesia. El establecimiento de este equipo de trabajo es una clara señal de la seriedad con la que tomamos estas cuestiones y consideramos la mejor manera de interpretar y aplicar las normas pertinentes de la Iglesia.

Ha sido siempre una esperanza y una expectativa nuestras como obispos, que los hombres y las mujeres que intervienen en la vida política, cualesquiera que sean sus convicciones religiosas, sean guiados por –y vivan de acuerdo a– la verdad de la fe dada a ellos por Dios con integridad.

LA VOZ CATÓLICA

www.vozcatolica.org



Arquidiócesis de Miami

9401 Biscayne Blvd.
Miami, FL 33138-2970
Fax: (305) 762-1223

Presidente: Arzobispo John C. Favalora
Directora de Comunicaciones: Mary Ross Agosta

Directora: Dora Amador
(305) 762-1125 - damador@miamiarch.org
Jefe de Redacción: Emilio de Armas
(305) 762-1225 - redaccion@miamiarch.org
Producción: Manuel Villaverde
(305) 762-1127 - mvillaverde@miamiarch.org
Suscripciones: Llamar al (305) 762-1124
circulacion@miamiarch.org
Publicidad: Maritza C. Alvarez
(305) 762-1201 - publicidad@miamiarch.org
Webmaster: Modesto Arocha
Alexandria Library Incorporated

LA VOZ CATÓLICA (USPS 003-739; ISSN: 1044-1883) is a monthly newspaper, except July, of the Archdiocese of Miami and is published by the non profit corporation La Voz Católica, 9401 Biscayne Blvd, Miami FL 33138-2970.
POSTMASTER: Send address changes to
LA VOZ CATÓLICA
9401 Biscayne Blvd, Miami, FL 33138-2970 ISSN 1044-1884

Sección de Cartas.

Por correo electrónico a:
cartaslavoz@miamiarch.org
Por fax: (305) 762-1223.

Vienen nuevos ministros para el pueblo de Dios

Angelique Ruhí-López
La Voz Católica

El sábado 15 de mayo en la Catedral St. Mary, cuatro seminaristas muy distintos entre sí serán ordenados sacerdotes en la Arquidiócesis de Miami.

“Cada uno es muy diferente al otro, con distintas personalidades y diferentes antecedentes familiares y religiosos”, indicó el P. Pedro Corces, director de vocaciones de la arquidiócesis. “Dios llama a todo tipo de personas con diversas culturas, talentos e historias. No hay características específicas para ser llamado”.

Michel García, de 30 años de edad y natural de Pinar del Río, Cuba; Charnel Jeanty, de 32 años y nacido en Cap-Haitien, Haití; Henryk Pawelec, de 30 años y originario de Pelplin, Polonia, y Juan Torres, que nació hace 46 años en San Juan, Puerto Rico, tienen el mismo amor a su vocación, pero distintas maneras de expresarlo.

“Michel es el eterno extrovertido, y su entusiasmo está en todas partes, como un Alka Seltzer”, expuso el P. Corces, quien conoce a todos los seminaristas. “Charnel es más tranquilo, con muchos talentos a distintos niveles. Henryk es un poco más callado, muy respetuoso, con una tradición católica muy rica. Y para Juan, el individuo es muy importante. Es un buen pastor de almas”.

Después de cinco años de preparación y formación en el Seminario Regional de St. Vincent de Paul, en Boynton Beach, los seminaristas se graduarán el 6 de mayo.

“Han pasado muchos años en intensa formación: humana, espiritual y psicológica”, explicó el P. Corces. “Se han enfrentado con evaluaciones y desafíos. En el seminario y en sus ministerios, los han forzado a ser honestos consigo mismos y con sus problemas. La formación de los seminaristas los obliga a ser muy transparentes como personas”.

En espera del gran momento de su ordenación, los cuatro seminaristas comparten francamente, en sus propias palabras, las respuestas a las siguientes preguntas: ¿Cómo o cuándo decidió que tenía vocación por el sacerdocio? ¿Cómo fue su proceso de formación, educación y preparación en el seminario, y qué es lo que más le ha gustado? ¿Cómo se siente mientras se acerca el día de su ordenación? ¿A qué parroquia será asignado?

Michel García

“Estaba en mi primer año de la



Foto: Marlene Quaroni

De izq. a der): Henryk Pawelec, de Polonia; Juan Torres, de Puerto Rico; Charnel Jeanty, de Haití, y Michel García, de Cuba, en su ordenación como diáconos transicionales, en marzo de 2003. El 15 de mayo, estos diáconos entregados a Dios serán ordenados sacerdotes en la Catedral St. Mary, a las 10:00 am.

universidad en Cuba, estudiando economía. En mi pueblo, San Luis, en la diócesis de Pinar del Río, no había curas. Vino un Padre Pasionista de la Habana, que hizo una misión de Semana Santa en 1993. Después de un proceso de discernimiento, entré con los pasionistas y estuve con ellos por cinco años. Salí de la orden porque quería estar un poco más independiente.

“Aquí, lo bueno del seminario de St. Vincent de Paul es que es más real y muy práctico. Nos preparan muy bien para conocernos mejor a nosotros mismos, y nos ayudan a incrementar nuestras vocaciones y nuestra relación con Dios.

“Lo que más me ha gustado es poder conocer a muchas personas de otros estados y de otros países. Esto me permite tener una visión más grande de cómo Dios se manifiesta a través de diferentes culturas.

“Los curas no son perfectos, pero tienen que estar dispuestos a estar allí para el pueblo. Me encanta trabajar con la gente, con la juventud. Tendré muchas responsabilidades como sacerdote, pero estoy muy emocionado. He estado esperando este momento por casi 10 años, y muy pronto estaré en la parroquia de Sta. Rosa de Lima, en Miami Shores. Tengo un poco de miedo, pero me siento muy bien”.

Charnel Jeanty

“Mi vida llegó a un punto en que tuve que decidir lo que iba a hacer. En 1995, estaba terminando mis estudios en Broward Community

College. Participaba mucho en la misión parroquial de St. Joseph, en Pompano Beach. Pero me sentía un poco insignificante, y me parecía que lo que estaba haciendo no era suficiente. Aunque había pensado desde pequeño que quería ser sacerdote, empecé a discernirlo seriamente. En agosto de 1996, entré al seminario. Me imaginé al Señor Resucitado diciéndome: ‘Ven y sígueme’. Cuando entré por primera vez en la capilla del Seminario St. John Vianney, sentí una paz sobrecogedora, y le di gracias a Dios porque sentía que estaba donde tenía que estar. Todavía me siento así.

“He crecido mucho espiritualmente. El ambiente del seminario ha favorecido esto, y ha sido beneficioso para mí de muchas maneras. Aunque la vida comunitaria fue difícil a veces, me concentré en encontrar el lugar donde pudiera contribuir. Descubrí los cambios que tenía que hacer en mi personalidad y en mi carácter. Esto ha sido mi reto. Los estudios de teología y filosofía también han sido retos difíciles. Tuve mis noches sin dormir y mis días interminables. Pero también ha sido una época de alegría, al hacer algo tan importante para la Iglesia y para mí mismo.

“El celibato es vivir el ejemplo y el llamado de Cristo. Esto no es fácil. Es un proceso que nunca terminará. Creo que la formación que he recibido ha sido la mejor. Me ha dado las herramientas que necesito para ser un ejemplo de amor, y deja el resto en mis manos. El mayor

escándalo en toda la Iglesia es cómo entramos en relaciones con los demás.

“A medida que se acerca el día de mi ordenación, me siento un poco como Santo Tomás. Comparto esos sentimientos de temor y de duda. Sé que es normal, pero, enfrentado con este misterio, tengo que decir ‘Mi Señor y mi Dios’. Tengo confianza y fe a pesar de las dudas, y esto me da una razón para seguir adelante”.

Jeanty ha sido designado para la parroquia de St. Bartholomew, en Miramar.

Henryk J. Pawelec

“Primero que todo, quise ayudar a la gente. Este mundo está perdido en el materialismo. La gente merece saber de Dios y de la salvación. En segundo lugar, mi vocación es un regalo, un don de Dios. Estoy obligado a devolverlo al pueblo de Dios.

“Asistí a tres seminarios: uno en Polonia; otro en Míchigan, y el último en Boynton Beach. Me ayudó mucho poder ver mi vocación desde distintos ángulos y con distintas perspectivas. Conocí a muy buenas personas y profesores. He podido crecer en mi vocación, en mi conocimiento, y en mi vida espiritual.

“Todo lo que he aprendido va a beneficiar y enriquecer mi ministerio. Algunas clases fueron aburridas, pero sé que en el futuro, traerán algo positivo. Lo hice todo por el pueblo de Dios. Yo soy sólo Su instrumento. He estado esperando 11 años y creo que estoy listo.

Estoy impaciente por comenzar mi ministerio en la parroquia de St. Thomas, en Miami. Pido que recen por mí”.

Juan R. Torres

“Estaba en mi segundo año de escuela superior en Puerto Rico, donde estudié con sacerdotes capuchinos, cuando pensé por primera vez en ser sacerdote. Pero las cosas del mundo atraen también: fui a la universidad; fui banquero durante 12 años; tuve novia; viajé, pero nada de eso me llenó. Buscaba algo más. Asistí a un retiro de Cursillos al principio de los años 90. Poco después, fui a otro retiro Juan XXIII, lo que me llevó a hacer un compromiso, y decidí después ser ministro de la Eucaristía. Finalmente, un sacerdote carmelita me invitó a ser sacristán y monaguillo. Sentí que ése era el lugar donde tenía que estar. En 1995, entré al seminario en San Juan, Puerto Rico, y después en St. John Vianney, en 1997, cuando el P. Pedro Corces fue a Puerto Rico para invitar a los seminaristas a Miami. Mi intención no fue irme de Puerto Rico, pero, dos o tres meses después, Dios cambió mis planes.

“Ha sido una decisión trascendental. Lo más grande que he aprendido en el seminario, es ver un poquito más claro el infinito amor de Dios hacia el ser humano. Si la gente hubiera podido ver cómo era yo 11 o 12 años atrás, no podrían establecer la conexión. Ha habido una transformación en mí. Sigo siendo la misma persona, con las mismas debilidades, pero soy más consciente de cómo la gracia de Dios trabaja a través de mis defectos y mis virtudes. Antes, la santidad no era mi ideal. Ahora, sí lo es.

“Como ministro, ayudaré al pueblo de Dios a encontrarse con Dios, y el pueblo de Dios me ayudará a mí, como ministro, a encontrarme también con Dios. Es increíble, cuando veo cada vez más profundamente cómo el Espíritu Santo está trabajando en la Iglesia. Los seres humanos han hecho todo lo posible por destruir la Iglesia, pero sigue viva.

“Estoy muy emocionado, pero mi madre está más emocionada que yo. Ella se pasó más de 30 años orando por mí, como Santa Mónica, la madre de San Agustín. Está contando los días que le faltan para venir a mi ordenación”.

Torres ejercerá su ministerio en la parroquia de St. Kevin.

aruhilopez@miamiarcho.org

Para recomenzar la vida con esperanza

Creative Beginnings, un programa que ayuda a las mujeres desamparadas y sus hijos

Angelique Ruhí-López

La Voz Católica

Hace cinco años, Teresita Terrón estaba en peligro de ir a parar a la calle. Después de la Ley del Presupuesto Equilibrado de 1999, la terapeuta ocupacional perdió cinco trabajos en cuatro años, porque muchos negocios dentro del sistema de salud cerraron o se fusionaron.

“Yo entiendo cómo se sienten aquellos que llegan a parar en la calle”, dijo. “Hay un vínculo que se rompe dentro de uno, sea emocional, social, psicológico o intelectual. La persona no puede rescatarse a sí misma”.

Por esto, y por su gran amor a los más necesitados, Terrón creó *Creative Beginnings*, un programa que ayuda a las mujeres desamparadas y sus hijos.

“Nació de un llamado de Dios y después de una jornada de nueve años”, expresó Terrón. “Dios me estaba guiando hacia esto. Es un regalo de Dios, que siempre ha sido el motivo de cada paso en mi jornada. Siempre ha sido mi pasión ayudar y servir a los demás, especialmente a los pobres y a los que sufren”.

La meta de *Creative Beginnings*, que fue creado en enero de 2000, es romper el ciclo del desamparo proveyendo oportunidades de ayuda psicológica, financiera, emocional y espiritual; servicios de ayuda social y empleo, con el mayor apoyo y compasión. El programa sirve como un centro de operaciones intermediario entre las mujeres y las agencias comunitarias, y facilita que los recursos y servicios comunitarios sean comprensibles y accesibles para ellas y sus hijos.

Según Terrón, ella comenzó por ayudar a cinco o seis mujeres desamparadas “con nada más que la gracia de Dios”. Por fin encontró trabajo como terapeuta ocupacional a medio tiempo, y auxiliaba a las mujeres con sus propios recursos. A las que tenían un auto, les pagaba la gasolina con su propia tarjeta de crédito. Además, la agencia de Respeto a la Vida de la arquidiócesis, y personas como el P. Pedro Corces, comenzaron a ayudarla en esta obra.

Una de las primeras mujeres que Terrón auxilió era la esposa de un arquitecto que se emborrachaba, lo que llevó a la familia a perderlo todo. A la mujer le diagnosticaron cáncer mientras vivía en la calle, y



Fotos Angelique Ruhí-López
Arriba: Estrella Rojas, Teresita Terrón (con la hija de Rojas), Graciela Batista Nearing y Gloria Juan en la oficina de *Creative Beginnings*, en Miami.
Derecha: Estrella Rojas llegó a parar en la calle con ocho meses de embarazo, pero ahora es voluntaria en *Creative Beginnings* y está recomenzando su vida.

Terrón propició que recibiera tratamiento y que se reuniera después con su madre, junto a quien, finalmente, murió –pero no murió sola ni en la calle.

En la actualidad, el programa ha ayudado a más de 80 mujeres a recomenzar sus vidas. El programa recibe fondos de varias agencias comunitarias y a través de donaciones. Según Terrón, aquellas que han permitido que *Creative Beginnings* les ofrezca ayuda continua no han regresado a la calle. Una de ellas es Gloria Juan, quien se separó de su esposo hace un año.

“No tenía ni qué comer”, expresó Juan. “Me pagaron la comida, me compraron medicina y ropa. Todo me lo han proporcionado. El programa me ha ayudado. Ahora, tengo una casa, comida, mi pase del bus y atención médica. Tengo mi cheque mensual y ya no dependo de nadie. Siento que lo tengo todo. Tengo autonomía y paz, y soy muy feliz”.



Gracias a *Creative Beginnings*, Juan ha podido empezar su vida de nuevo.

“Siempre le digo al Señor ‘gracias’ por los ángeles que me han dado”, dijo. “Estoy enormemente agradecida. No lo puedo pagar”.

“El mejor pago que tenemos es que la gente cambie sus vidas”, respondió Terrón.

Creative Beginnings, que está abierto a personas de toda fe y creencia, se encuentra actualmente en su primera fase de desarrollo. Se espera implementar en los próximos dos años una segunda fase, en la que se ofrecerá albergue de transición por un período de 18 a 24 meses, y una tercera fase, de entrenamiento y reintegración al empleo. “Antes, Teresita lo hacía todo sola. Ahora somos un equipo

criatura la abandonó.

“Él me prometió que haría todo lo posible para verme en la calle”, señaló Rojas. “No pude pagar las cuentas y no pude trabajar, porque estaba embarazada. Se lo llevé todo de la casa”.

Rojas, que posee una licenciatura en música, empezó a buscar empleo por medio de una agencia local, que le ofreció diversas opciones para trabajar como voluntaria con el fin de ganar más experiencia. *Creative Beginnings* fue una de esas opciones, y como ya ella había oído un anuncio de la agencia en Radio Paz, escogió el programa.

“Ésta fue mi primera y única opción entre todas las agencias donde podía haber trabajado como voluntaria”, expuso Rojas.

“Admiro mucho profesionalmente a las personas que he conocido aquí”, continuó. “Me gusta lo que enseñan y lo que creen. Permiten que traiga a mi hija conmigo al trabajo, y quiero que mi hija esté en este ambiente. Tengo ahora”, precisó, “la oportunidad de poner en práctica mis talentos y contribuir a la evolución de este establecimiento”.

Según Rojas, Terrón fue la única persona que la visitó en el hospital cuando dio a luz, y actualmente las recoge a ella y a su hija para ir al trabajo cada día. *Creative Beginnings* le proporcionó a Rojas pañales y otros artículos necesarios, además de pagarle el alquiler de su vivienda por un mes.

“El apoyo para garantizar que no lleguemos a parar en la calle, es increíble”, comentó Rojas. “También me he beneficiado de unos breves seminarios llamados ‘Vision Days’. El aspecto espiritual lo pone todo en perspectiva. Tenemos que explorarnos a nosotros mismos por dentro”.

aruhilopez@miamiarch.org

Creative Beginnings está a la disposición de las mujeres desamparadas que deseen recibir orientación y ayuda. Llamar al 305-324-7033.

El jueves 6 de mayo, *Creative Beginnings* ofrecerá una cena y una subasta de arte para recaudar fondos en el Coral Gables Women’s Club, 1009 E. Ponce de León Blvd., a las 6:30 pm. El tema es “España bajo un atardecer de Miami”, y el precio es de \$40 por persona. Llamar al mismo número.

y nos hemos vuelto más efectivos. Compartimos una visión común y trabajamos muy duro.

Mientras más profesionales y voluntarios nos ayuden, mejor”, explicó Graciela Batista Nearing, psicóloga que visita el centro cada miércoles para evaluar a las mujeres que desean recibir ayuda.

“Estoy trabajando con las mujeres, sobre todo, porque tienen hijos jóvenes”, indicó Batista Nearing. “Los adultos pueden tomar decisiones, pero los niños no pueden, y a veces sufren por las decisiones que toman los adultos de los que ellos dependen. Estas mujeres, al recibir ayuda, pueden ejercer una influencia positiva en sus hijos”.

Explorarnos a nosotros mismos

Estrella Rojas tenía ocho meses de embarazo cuando el padre de la

Caridades Católicas aumenta sus servicios a los necesitados

La agencia se propone incrementar su colaboración con las parroquias

Ana Rodríguez-Soto
La Voz Católica

Aracelys Vives se desempeña bastante bien para sus 92 años de edad. No está en un asilo. Puede valerse por sí misma. Lo único que le falta, es compañía.

Es por ello que todos los días, de lunes a viernes y entre 11 a.m. y 2 p.m., aproximadamente, acude al Centro Carroll para Ancianos, en Miami Shores.

“Estaría sola todo el día si no viniera aquí. No sé lo que haría conmigo misma”, dice Vives, que es una de las más de 1,800 personas de edad que fueron atendidas el año pasado por la sección de Servicios a los Ancianos de Caridades Católicas.

Caridades Católicas, de la Arquidiócesis de Miami, ofrece más de 40 programas en los condados de Miami-Dade, Broward y Monroe, entre los cuales se cuentan los de nutrición, socialización y atención diurna.

Esta agencia de la arquidiócesis es el mayor proveedor de servicios sociales en el sur de la Florida, aparte de los gobiernos estatal y federal. Según su informe anual, el año pasado gastó \$35 millones en atender a 39,864 personas: ancianos; niños de edad preescolar y en hospicios; hombres, mujeres y niños sin hogar; personas adictas a las drogas y el alcohol, o que han contraído el virus del sida o la enfermedad; desempleados, y refugiados.

A pesar de la débil economía, el informe económico demostró que Caridades Católicas ha aumentado su presupuesto y dado atención a un número creciente de personas durante cada uno de los cinco años anteriores. En 1999, la agencia dio servicios por valor de \$24 millones a unas 30,000 personas, con un incremento de 48 por ciento en su presupuesto y de 32 por ciento en la cantidad de personas atendidas durante los pasados cinco años.

“Hemos sido un secreto bien guardado”, dice Richard Turcotte, funcionario ejecutivo principal de la agencia. “Cuando las iniciativas basadas en la fe pasaron al primer plano... nos convertimos en un secreto bien conocido”.

Turcotte se refería a las presiones ejercidas por el Presidente Bush y el Gobernador Bush para que los grupos e instituciones de carácter religioso dispusieran de iguales condiciones al solicitar fondos

gubernamentales para ocuparse de problemas sociales.

Aunque Caridades Católicas ha estado recibiendo fondos gubernamentales durante más de 40 años, explica Turcotte, el *status* otorgado a las iniciativas sociales por parte de grupos religiosos hizo que el buen trabajo de la agencia pasara a un primer plano.

“No se trata de que estas iniciativas de grupos religiosos incrementaran los fondos de los servicios sociales”, precisa. “Hemos podido aprovechar realmente nuestra posición como organización con base en la fe, gracias a los buenos resultados que hemos tenido en el pasado... Esto nos ayudó mucho a desarrollarnos”.

Con otras agencias

Caridades Católicas también se ha desarrollado mediante colaboraciones con otras agencias.

Una de las prioridades, cuando Turcotte asumió la jefatura en 1998, era la de fortalecer la presencia de la agencia en los Cayos de la Florida.

Caridades Católicas se asoció con el programa médico estatal Rural Health Network, dirigido a personas que no pueden costearse la asistencia médica, y se realizaron arreglos para que las camionetas del grupo visitaran cada una de las parroquias de los cinco cayos un día a la semana. La asociación dio por resultado el establecimiento de una clínica médica en Cayo Hueso, y de una clínica médica y dental en Marathon.

Desde 2002, Caridades Católicas ha abierto dos albergues para desamparados en Cayo Hueso, uno para hombres y otro para familias; y un establecimiento nutricional y de socialización para ancianos en la parroquia de St. Justin Martyr, en Cayo Largo.

Además, “las cinco parroquias de los Cayos cuentan con un componente de servicios de emergencia que hemos establecido con la Iglesia y con el dinero procedente de fuentes gubernamentales y de ABCD”, dice Turcotte.

Colaboración con parroquias

Otra de las metas que Turcotte le fijó a la agencia fue la de “integrarse más a la comunidad católica”.

Aunque el 60 por ciento de las personas atendidas por Caridades Católicas es católico, el católico promedio suele no enterarse de las buenas obras que realiza la agencia.

“Hace seis años, no teníamos quince locales de extensión en las

parroquias”, explica Turcotte. Hoy, “colaboramos con 20 parroquias en los tres condados donde contamos con un administrador de casos que ayuda a distribuir el dinero entre las personas que confrontan necesidades de emergencia”.

El dinero proviene de varias fuentes: de la Sociedad St. Vincent de Paul, de diversas comisiones parroquiales de acción social, de donativos gubernamentales y de fondos de ABCD.



Foto cortesía de Caridades Católicas
Aracelys Vives, de 92 años de edad, es una de las más de 1,800 personas que son atendidas por la sección de Servicios a los Ancianos de Caridades Católicas. Vives acude cotidianamente al Centro Carroll para Ancianos, de Miami Shores, donde disfruta del almuerzo y de las actividades sociales.

“Esto funciona como un todo”, dice Turcotte, señalando que, al colaborar con las parroquias, “hemos logrado, en algunas instancias, duplicar y triplicar la cantidad de dinero y la ayuda que podíamos ofrecerles a las personas necesitadas y vulnerables dentro de la comunidad”.

El nuevo Centro de Extensión Sacred Heart, de Homestead, es otro ejemplo de colaboración entre Caridades Católicas y las parroquias. El centro “fue un vivo resultado de la estrecha colaboración entre las parroquias St. John Neumann y Sacred Heart, donde la gente reconoció la necesidad de un centro de extensión, se unió y lo

desarrolló”, explica Turcotte.

Caridades Católicas contribuye ahora con un administrador de casos para ofrecer ayuda financiera de emergencia, y con un abogado de Servicios Legales de Caridades Católicas para asesorar a la gente en cuestiones de inmigración.

“Es un matrimonio perfecto”, dice Turcotte, “pues la gente de las parroquias no está en condiciones de salir en busca de millones de dólares en fondos gubernamentales; pero Caridades Católicas, por ser una agencia institucional y oficial de caridad, sí está en condiciones de hacerlo, y de emplear ese dinero en contribuir a lo que se está haciendo en las parroquias”.

Ocuparse de los desamparados

Otra meta es ocuparse de la necesidad de viviendas permanentes para los desamparados.

Aunque la comunidad está realizando una buena labor para sacarlos de las calles y llevarlos a albergues de emergencia, dice Turcotte, “todavía enfrentamos el tremendo desafío de ofrecerles viviendas permanentes que puedan costear”.

En la zona de Homestead, Caridades Católicas está trabajando conjuntamente con una compañía de desarrollo comunitario y una compañía hipotecaria para construir dos viviendas en terrenos propiedad de la agencia, con el fin de ofrecer estas edificaciones a personas que necesiten viviendas económicas.

“Esto resulta algo único, porque no estamos empleando fondos gubernamentales. Es un proyecto único en el Condado Miami-Dade, y esperamos poder aplicarlo en otras zonas”, afirma Turcotte.

Para ver el informe anual o conocer en detalle todos los programas ofrecidos por Caridades Católicas, vaya a www.catholiccharitiesadm.org.

A continuación se ofrece una lista de los teléfonos de las oficinas y dependencias de Caridades Católicas (se mantienen los nombres oficiales de las agencias e instituciones en idioma inglés)

Centro Pastoral
305-754-2444

Behavioral Healthcare (Medicina social)

St. Luke's Treatment Center:
305-795-0077
Family and Individual
Counseling: 1-866-758-0025
Genesis: 305-856-1043

Catholic Home for Children:
305-238-2381
Healthy Start:
Miami-Dade 305-854-9712;
Broward: 954-630-9404, ext.
250
HIV Prevention and Support
Services: 954-630-9404, ext.
205

Centros de cuidados para los niños

Centro Hispano Católico: 305-573-9093
Centro Mater: 305-545-0760
Centro Mater West: 305-827-4040
Good Shepherd: 305-235-1756
Notre Dame: 305-751-6778
Sagrada Familia: 305-324-5424
South Dade: 305-245-0979

Servicios comunitarios

Refugee Resettlement: 305-883-4555
Unaccompanied Minors: 305-380-0141
Little Haiti One-Stop
Employment Center: 305-751-2456
Florida City One-Stop
Employment Center: 786-243-4300
Pierre Toussaint Haitian Center:
305-759-3050
Haitian Job Development
Services: 954-524-4122

Servicios para los ancianos

Senior Nutrition Program
(todos): 305-751-5203
Adult Day Care Programs:
Central West: 954-583-6446
Centro Oeste: 954-581-9719
Elderly Mental Health: 954-630-9501
St. Elizabeth: 954-781-0461
Wilton Manors: 954-630-9501

Servicios de vivienda

Broward: Angelica House and
Providence Place: 954-568-6610
Miami-Dade: Project Emmanuel
and New Life Center: 305-573-3333
Monroe: Teresa House and St.
Francis/St. Clare Center: 305-292-9790

Ayuda de emergencia

Miami-Dade: 305-324-1104
Broward: 954-630-9404, ext.
217

Office of Social Advocacy (Agencia de Defensa Social)
305-762-1338

Religiosos y religiosas que han sabido vivir sus votos

Ana Rodríguez-Soto
The Florida Catholic

La Hna. Margaret Zapf y el P. Emil Fardellone han sido religiosos durante tanto tiempo, que ni siquiera existe un término para definir las bodas que ahora celebran. De “doble diamante” sería el más apropiado.

“Le dije al arzobispo: ‘mándeme dos diamantes; me los quiero poner en las orejas’”, bromeó el P. Fardellone, que se unió a los salesianos hace 70 años y todavía enseña una clase de teología y presta ayuda en la parroquia de St. Kieran, en Miami.

El P. Fardellone es un entusiasta de la fotografía y un viajero de categoría mundial; sirvió como capellán de la Fuerza Aérea durante la Segunda Guerra Mundial; construyó una parroquia en Nueva Orleans y la dirigió durante 25 años, y nunca ha dejado de enseñar.

“Hoy, después de la comunión, me vino un recuerdo”, dijo, después de la misa anual en que se rinde homenaje a los religiosos y las religiosas que cumplen 25, 50, 60 o más años de haber profesado sus votos.

La Hna. Zapf es otra de esas personas que, a sus 86 años, todavía “anda por ahí de un lado a otro, como una arduilla”, dijo su cuñada, Gloria Zapf. “Un ejemplo de cómo se puede vivir en santidad y con los pies sobre la tierra”.

Hna. de San José de San Agustín durante 70 años –39 de los cuales como maestra, y tres más en labores parroquiales– la Hna. Zapf está disfrutando actualmente de su tercera carrera: visitar a los enfermos en el Hospital Mercy. También encabeza un grupo de oración centrante y dirige un programa de adjuntos de su orden.

“Quería ser hermana desde que tenía 12 años”, recordó. “Para mí, era el mayor de los privilegios pensar que yo hubiera sido llamada a hacer esto, a enseñar a los niños y a conducirlos hacia el Señor”.

“Él todavía quiere que yo haga algunas cosas, así es que me propongo seguir hasta donde Su voluntad lo desee”, añadió la Hna. Zapf.

En su homilía, el P. Oblato John Madigan, vicario arquidiocesano de los religiosos y las religiosas, recordó la constitución y el carisma de cada una de sus órdenes: Dominicanos, Hermanas



Fotos: Ana Rodríguez-Soto

Los religiosos y las religiosas que conmemoran sus bodas con la Iglesia se disponen a cortar el pastel de la celebración. Desde la izquierda: Hna. Ritchie, Hna. Ankenbrandt, Hno. DePiro, Hna. Zapf, Hna. Piché, Hna. Kuester, Hno. Mravintz, Hno. Dubois, P. Fardellone y Hna. Isabel M. Mazarredo.

de la Misericordia, Salesianos, Hermanas de la Caridad, Maristas, Hermanas de San José, Sociedad de María (Marianists) y Hermanos de las Escuelas Cristianas (Christian Brothers).

“Todos debemos ser llamados a vivir las bienaventuranzas”, dijo, pidiéndoles a los religiosos y las religiosas “cantar conmigo sobre la caridad y el amor”, repitiendo el estribillo “Ubi Caritas”.

Mons. William Hennessey, celebrante principal de la liturgia, elogió a los religiosos y las religiosas por “sus vidas vividas sin temor”, añadiendo que su compromiso con los votos hechos ha servido de ejemplo a los jóvenes del Seminario St. John Vianney College, donde tuvo lugar la celebración.

“Yo quería salvar almas de una manera o de otra”, dijo el Hno. Marista Alphonse Louis Dubois, que cumplía 60 años de haber hecho sus votos. El Hno. Dubois recuerda que su única duda, en octavo grado, fue la de si se hacía sacerdote o religioso.

“Si no hubiera salvado más que a una, me sentiría satisfecho”, dijo el Hno. Dubois, que todavía da clases para preparar a los niños para la Primera Comunión en la iglesia de St. Brendan, en Miami.

El consejo del Hno. Dubois para los jóvenes de hoy es: “Escuchen a Dios y confíen en Él. Supongo que si yo pude hacerlo, todo el mundo puede”.

La Hna. Isabel M. Mazarredo, OP, dominica cubanoamericana que celebró sus Bodas de Oro

La hna. Isabel es hija de Germán Mazarredo e Isabel Lescano. Nació en el Vedado, La Habana, Cuba, el 11 de septiembre de 1930. Dos meses después, fue bautizada con los nombres de Isabel Mercedes.

Cursó la enseñanza primaria y secundaria en la escuela American Dominican Academy, en el Vedado, La Habana. Su madre y sus tres hermanas también se graduaron en la misma institución. Desde sus años de secundaria, se sintió atraída por esta Congregación de Hermanas Dominicas de Santa Catalina De’Ricci, pues las Hermanas le parecían muy humanas, abiertas, gozosas y llenas de paz.

Para Isabel no fue fácil tomar la decisión de entrar en el convento, dejar su casa, su país y todo lo que había sido parte de su vida hasta aquel momento. Finalmente, por la gracia de Dios, se confió plenamente a su fe y entró en la Comunidad el 9 de mayo de 1954, en Elkins Park, Pensilvania. Hizo su noviciado en Albany, Nueva York, y obtuvo su licenciatura en artes en el College of St. Rose. Hna. Isabel ha desempeñado su ministerio en la Casa de Retiros de Elkins Park, en la residencia



Ana Rodríguez-Soto

La Hna. dominica Isabel Mazarredo recibe su regalo del Jubileo de Oro, del Arzobispo Emérito Edward McCarthy, quien estuvo en la celebración.

para muchachas trabajadoras en The Loretto (Dayton, Ohio), y en Trabajo Social, en el Centro Católico Hispano de Miami.

El período más importante de su ministerio tuvo lugar en Cali, Colombia, donde pasó nueve años viviendo con ese hermoso pueblo, compartiendo su vida con la gente, como uno de ellos.

En junio de 1980, debido a los problemas de salud de sus ancianos padres, la Hna. Isabel dejó Cali y vino a Miami, y muy pronto comenzó a participar en las actividades de la comunidad hispana en la parroquia de St. Louis.

Ha trabajado en la Misión Santa Ana, Naranja, y la iglesia de St. Raymond, en Miami. En 1983, tomó un curso para capacitarse como abogada de quienes han

solicitado obtener la anulación de su matrimonio. Tres años después, se integró al personal del Tribunal Metropolitano, donde aún trabaja. Como preparación para ocupar su puesto actual en el Tribunal, asistió a un seminario de dos semanas sobre procedimientos para anulaciones matrimoniales en la Universidad de St. Mary of the Lakes, en Mundelein (Chicago, Illinois).

Para ella, la condición de religiosa significa vivir dando testimonio para la vida futura, animando a los que tienen fe, apoyando a los débiles, ofreciendo compañía y sanación al pueblo de Dios, con la plena conciencia de que en su ministerio y su predicación necesita de la fuerza y el apoyo de Dios mediante la compañía y la intercesión de María, nuestra Madre.

La iglesia Madre de Cristo: “somos la mano de Dios”

Lourdes C. Montgomery, directora de música, habla de su ministerio

Max Barbosa

Especial para La Voz Católica

La iglesia Madre de Cristo (14141 SW 26th St.) fundamenta su quehacer parroquial en constituir una comunidad de mayordomos: “nuestra misión es vivir y crecer en el amor de Dios y de nuestros hermanos, compartiendo nuestras bendiciones con los más necesitados”, señala el P. Raúl Angulo, su párroco, en el boletín que reciben dominicalmente los feligreses; aunque siempre, antes de iniciar la Eucaristía, el P. Angulo afirma: “somos las manos de Dios”.

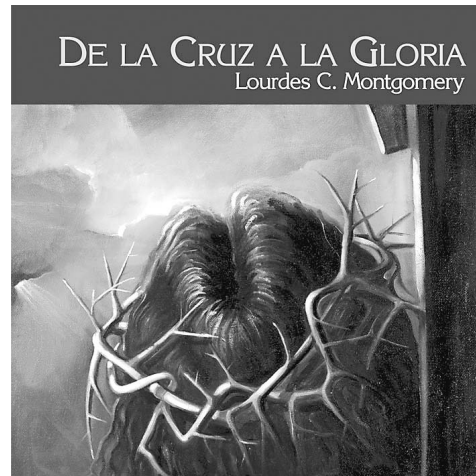
Madre de Cristo se fundó el 15 de junio de 1983, hace 20 años. Desde entonces, las actividades que allí se ofrecen son protagonizadas por las familias que la integran; 3,500 en estos instantes. Norteamericanos, cubanos, nicaragüenses, venezolanos, dominicanos y puertorriqueños pululan por doquier. De ahí

dónde provenía el sonido. Lloró al no encontrar lo que buscaba, pero saltaba de alegría cuando su madre, Delia Cárdenas, la llevaba a visitar la casa vecina: allí había un piano.

Arribó a los Estados Unidos con cinco años de edad procedente de La Habana, Cuba, en compañía de Jesús Cárdenas y Hortensia Pérez, su padre y su abuela, respectivamente. Delia llegaría después. Permanecieron un año en Miami –“aquí hice el kindergarten”– y otro en Nueva Jersey –“allí la primaria”–, mudándose, posteriormente, a Little Rock, Arkansas, donde estudió en colegios católicos.

“Esa etapa de mi vida fue muy hermosa”, dice.

La familia regresa a Miami. Lourdes tiene trece años. Al finalizar los estudios de secundaria, ingresa en el entonces Miami-Dade Community College –hoy Miami-Dade College–, para estudiar piano. La escuela de música,



El nuevo CD de la directora de música de la parroquia. Sus obras aparecen en el libro *Flor y Canto*.

mingo, es inolvidable.

“Un amigo de la prensa católica de Oregón nos habló de dicha comunidad, atendida por la oficina de misiones de Wisconsin. Por ser bilingüe me pidieron ayuda, no como maestra, sino como traductora de la persona que impartiría las clases de música. Tiempo después, en 2003, regresé con Michel cargados

de libros; compramos dos teclados para ellos. En uno de los encuentros no pude contener el llanto ante la pobreza de los demás. Pensé que el Espíritu Santo me hacía entender el valor de nuestro esfuerzo, contribuyendo a que esas personas fueran ricas, espiritualmente hablando”.

Lourdes Montgomery acaba de grabar su primer disco compacto, *De la Cruz a la Gloria*, con sus composiciones litúrgicas para cantar desde el Miércoles de Cenizas hasta el Día de Pentecostés. El disco fue producido por la editorial católica de Oregón. Lourdes toca el piano y Michel el bajo, en una gran combinación musical. El disco no necesita comentarios, sino personas que deseen deleitarse con excelentes orquestaciones en las que la dinámica del coro le imprime a cada composición la pasión con que fueron concebidas todas.

Muchas de las obras de Lourdes forman parte del repertorio del libro *Flor y Canto*, una de las selecciones más completas dirigidas a los hispanos.

El P. Raúl Angulo tenía razón cuando, al finalizar la misa del Sábado de Gloria, miró entusiasmado hacia el coro, y dijo: “Cada año cantan mejor”.

Lourdes C. Montgomery es la responsable.



Lourdes C. Montgomery con su hija Teresa y su esposo, Michel Montgomery, en Alaska, durante un viaje realizado para ofrecer una conferencia sobre música.

la intensidad de los acontecimientos, entre otros: renovación de votos matrimoniales, La Sociedad de Misas Perpetuas, un campeonato anual de golf, excursiones, peregrinaciones, retiros espirituales, colaboración con la Sociedad de San Vicente de Paul, o la cena bailable para celebrar el Día de las Madres. Pero el acontecimiento que se ha hecho indispensable, es la música.

“Comencé a trabajar en Madre de Cristo en 1986”, recuerda Lourdes C. Montgomery, directora de música. “Anteriormente, fui profesora en St. Kevin durante 3 años, hasta que unos amigos me avisaron que necesitaban una pianista allá, iniciándome de forma gratuita. Un buen día, el P. Robert me propuso tocar en la misa de las 12:30, recibiendo mi primer salario; y en la misma medida en que creció la iglesia”, precisa, “así aumentaron mis responsabilidades”.

Lourdes nació música. En plena niñez rompió un piano de juguete para averiguar de

ca de la Universidad de Miami era el próximo paso, y así fue. Pasos que le permitieron conocer al “Ángel que Dios me envió”: Michel Montgomery, su esposo.

Michel realizaba el doctorado en música, y tocaba el bajo en la Orquesta Sinfónica de Miami. Siguiendo las advertencias de su madre, Lourdes jamás aceptó sus galantes invitaciones a pasear; pero cuando lo vio actuando con la sinfónica, quedó fascinada. Aún lo está. “Claro, yo era muy bonita”, dice riendo a carcajadas.

Tienen dos hijos: Teresa y Michel, ambos artistas. Estas características les llevan a ofrecer sus conocimientos a quienes lo necesiten. Han impartido conferencias en Alaska, Nuevo México, Mississippi, Nevada, Arizona y Texas, relacionando la teoría con la práctica mediante sus actuaciones en diversos conciertos, o en talleres de creación musical litúrgica. En este sentido, su experiencia en la misión de La Sagrada Familia, en Santo Do-

Venga a un retiro espiritual en el Monasterio del Espíritu Santo



Si quiere apartarse del ruido del mundo y entrar en el silencio y la contemplación de Dios, venga a pasar unos días con los monjes trapenses. El Monasterio está ubicado en un hermoso bosque con lagos y jardines en Conyers, Georgia, con habitación privada y comidas saludables preparadas por ellos.

Dirección espiritual disponible. Teléfono y Fax: (770) 760-0959

Página WEB: www.trappist.net • E-mail: rhouse@trappist.net

2625 Highway 212 S.W., Conyers, Georgia 30094-4044

Conocido autor señala el reto que confronta la Iglesia

Angelique Ruhí-López
La Voz Católica

Peter Steinfels se autodefine como “un incansable aprendiz de la historia”. Steinfels, que de 1988 a 1997 fue el reportero titular de temas de religión en el periódico *New York Times*, escribe ahora para el *Times* la columna bisemanal “Beliefs”. Fue este entusiasta de la historia quien tuvo a su cargo la intervención principal sobre el diálogo en la Iglesia Católica, durante el congreso anual de primavera de la American Catholic Historical Association (Asociación Católica Estadounidense de Historia), que tuvo lugar durante el 16 y el 17 de abril, en St. Thomas University.

“Aunque soy escritor, me siento como un historiador”, dijo Steinfels. “Nunca abandoné mi pasión por las ideas de los pensadores a lo largo de la historia, ya sean medievales, modernos, antiguos o contemporáneos”.

Steinfels cursó su licenciatura en Loyola University, en Chicago, y su maestría y doctorado en historia en Columbia University, de Nueva York. Ha escrito varios libros, entre ellos el recién publicado *A People Adrift: The Crisis of the Roman Catholic Church in America* (“Un pueblo a la deriva: La crisis de la Iglesia Católica en los Estados Unidos”), de lo cual habló en su discurso.

“La primera línea de mi libro dice: ‘la Iglesia Católica en los Estados Unidos va a experimentar o una declinación irreversible o una transformación completa’. Y esto lo escribí antes de las revelaciones sobre sacerdotes en el 2002. Parte de lo que ha sido más problemático es el diálogo dentro de la propia Iglesia”, afirmó Steinfels.

Según Steinfels, que también ha enseñado cursos de historia en las universidades de Georgetown y Notre Dame, la Iglesia está pasando por dos cambios internos: primero, el liderazgo de los sacerdotes y las órdenes religiosas se está trasladando al liderazgo laical; y segundo, el rígido liderazgo de la época anterior al Concilio Vaticano II se está transformando en un liderazgo de laicos, más inestable, después del Concilio. Pero lo que sí validó el Concilio fue una respuesta a la modernidad: el diálogo.

“Cuarenta años después del Concilio, está surgiendo un movimiento que se vuelve a la hostilidad antes que al diálogo para combatir la cultura de la muerte y del materialismo”, indicó Steinfels. “El compromiso con el diálogo se mantiene, pero se encuentra bajo mucha presión”.

“La historia nos dará los obstáculos, las aperturas, los costos y los riesgos del diálogo, pero debemos asumir estas dos consignas: diálogo, diálogo, diálogo, y fidelidad,

fidelidad, fidelidad”, explicó Steinfels. “Los dos polos opuestos –el monólogo y la infidelidad–, son las causas fundamentales de todos los problemas”.

Pero, antes de entrar en un diálogo auténtico, dice Steinfels, hay que considerar nuestra propia identidad como católicos.

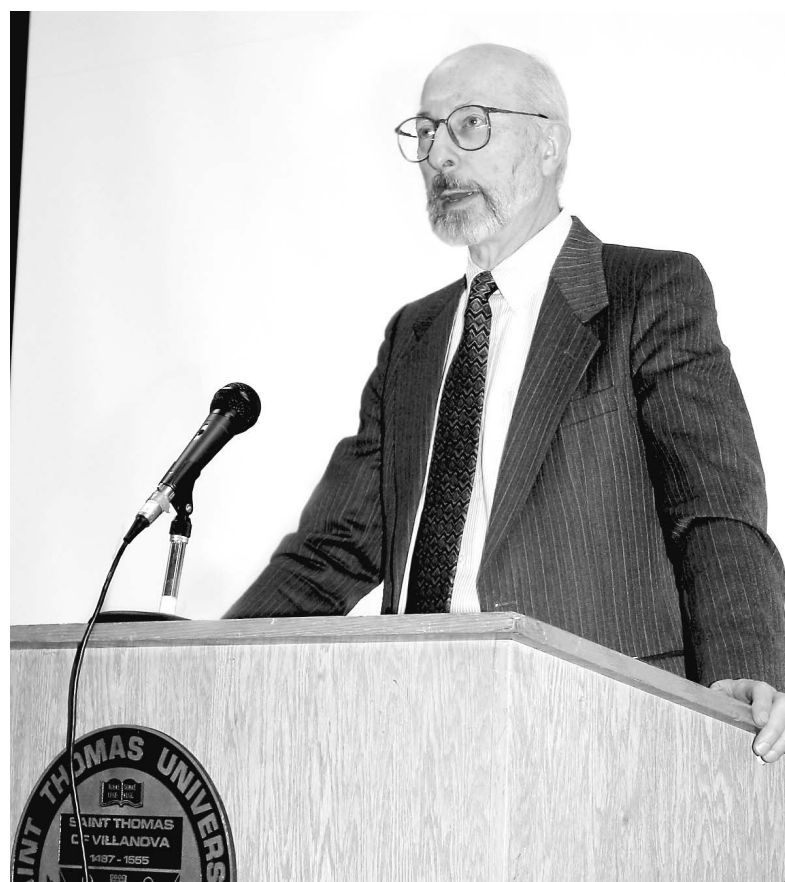
“La identidad es un requisito del verdadero diálogo. Hay que traer algo muy profundo y vivido a la mesa”, expuso.

Francis Sicius, coordinador de la conferencia, se sintió muy impresionado por los comentarios de Steinfels.

“Fue muy profundo”, señaló Sicius, que enseña historia en St. Thomas University. “Dejó a la Iglesia con un reto: animar el diálogo para que los fieles sigan siendo fieles”. Más de 100 profesores de historia vinieron de numerosas universidades de todo el país para asistir a la conferencia.

Otros de los programas y talleres de la conferencia fueron: “El Papa Pío XII y el holocausto”, “La Iglesia Católica en la Florida”, y “El activismo católico durante el movimiento de derechos civiles en los Estados Unidos”.

“El evento estuvo muy bien y fue un programa espléndido”, comentó Christopher Kauffman, presidente de la American Catholic Historical Association y profesor de la Catholic University of America.



Angelique Ruhí-López

Peter Steinfels, autor de *A People Adrift: The Crisis of the Roman Catholic Church in America* (“Un pueblo a la deriva: La crisis de la Iglesia Católica en los Estados Unidos”).

“Hay algunos que están aquí por primera vez y otros que han venido de vez en cuando a lo largo de los años. Hay muchos académicos

jóvenes. Esto es un signo de esperanza. Es estimulante estar en este ambiente”.

aruhilopez@miamiarich.org

Los fieles laicos en la política

Michael Hull
Zenit

Intervención del P. Michael Hull, profesor de Teología en varias facultades de Nueva York, pronunciada en la videoconferencia mundial de teología organizada por la Congregación para el Clero (<http://www.clerus.org>) sobre “Los fieles laicos”, el 30 de marzo.

La participación activa de los fieles laicos en la política contemporánea ha recibido un gran apoyo durante el Concilio Vaticano II, fundamentalmente en *Gaudium et spes*, Capítulo IV, “La Comunidad política” (números 73–76). Del mismo modo, en otros documentos, los padres conciliares subrayaron algunos aspectos del compromiso de los fieles en el apostolado (*Apostolicam actuositatem*), en cuanto a la salvaguarda de la libertad religiosa (*Dignitatis humanae*),

y a la actividad misionera (*Ad gentes divinitus*). Y muchos de los escritos de Juan XIII (por ejemplo, *Mater et magistra y Pacem in terris*) y Pablo VI (por ejemplo, *Populorum progressio* y *Octagesima adveniens*) animaban a los fieles a comprometerse con el mundo para la gloria de Dios y la salvación de las almas.

El Papa Juan Pablo II, siguiendo de cerca los pasos del Concilio y de sus predecesores, ha escrito profusamente sobre diversas cuestiones en torno a la relación de la Iglesia con la sociedad (por ejemplo, *Laborem exercens*, *Centesimus annus*, *Veritatis splendor*, y *Evangelium vitae*). Es tan importante el papel que desempeñan los laicos en la política que el Papa escribe en *Christifideles laici*: “Para animar cristianamente el orden temporal –en el sentido señalado de servir a la persona y a la sociedad– los fieles laicos de nin-

gún modo pueden renunciar a la participación en la “política”; es decir, de la multiforme y variada acción económica, social, legislativa, administrativa y cultural, destinada a promover orgánica e institucionalmente el bien común” (número 42, cursiva en el original).

Sin embargo, la sustancia de la “participación en la vida pública” antes mencionada a veces es confusa para los fieles. Por este motivo, la Congregación para la Doctrina de la Fe publicó una nota doctrinal intitulada *La Participación de los católicos en la vida política* para aclarar las enseñanzas de la Iglesia. Citando los beneficios de la democracia y los peligros del pluralismo ético, la Iglesia defiende la primacía de la ley moral natural y recuerda a los fieles que “están llamados a rechazar, como algo perjudicial para la vida democrática, una concepción del pluralismo que refleje el relativismo moral” (número 3).

De modo particular, la nota doctrinal apunta a la responsabilidad política de los fieles para preservar la vida (en contra del aborto y la eutanasia) y para defender la familia –elementos esenciales del bien común (número 4).

Los católicos y todos los ciudadanos tienen la obligación de seguir la ley moral natural. Pese a que la Iglesia no intenta entrar en la política con el objetivo de apoyar a los partidos políticos y de influir indebidamente en gobiernos legítimos, la Iglesia tiene el deber de enseñar con firmeza lo que es verdad. Dicha enseñanza no debe de ninguna manera construirse como un intento de “ejercer el poder político o de eliminar la libertad de los católicos en relación con cuestiones contingentes. Por el contrario, intenta –tal y como indica su función propia– instruir e iluminar las conciencias de los fieles, en particular de los que están involucrados

en la vida política, de modo que sus acciones puedan actuar siempre para la promoción integral de la persona humana y el bien común” (número 6).

De hecho, la Iglesia nunca ha buscado imponer estructuras fijas en las cuestiones políticas o sociales. Por el contrario, siempre ha intentado articular principios racionales, siempre conciente de que no hay libertad fuera de la verdad. La fuerte defensa de la libertad de conciencia por parte de la Iglesia, no es una defensa del relativismo o del indiferentismo; es una afirmación de la dignidad ontológica de la persona humana. Como escribe el Papa en *Fides et ratio*: “O la verdad y la libertad van unidas o juntas perecen en la miseria”. Los laicos tienen la obligación moral en la política –y en otras áreas– de mantener la verdad y hacer avanzar la libertad, para la gloria de Dios y la salvación de las almas.

ARMY CHAPLAINS SPEND A LOT OF TIME WITH NEW RECRUITS.

©2003. Paid for by the United States Army. All rights reserved.

AN ARMY OF ONE

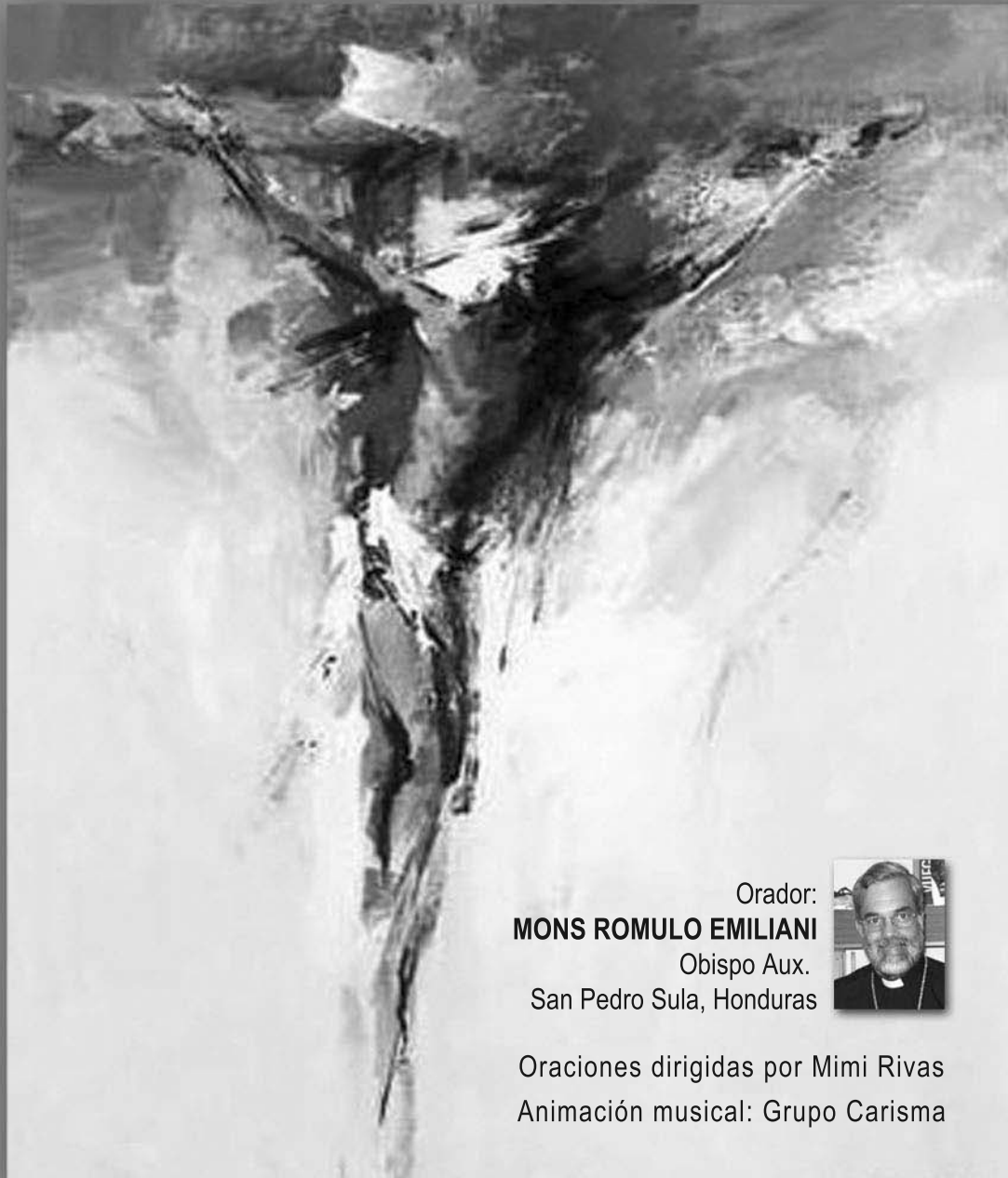
Earth's newest enlistees have it rough. Obstacles are everywhere. There's lots of screaming and crawling around. And even the occasional, "How did I get here?" As a U.S. Army Chaplain, you'll be instrumental in an infant's conversion to Christ, and as a spiritual leader, you'll also have the opportunity to guide Soldiers and their families through life's transitions. Whether you're already ordained or still a seminary student, there are both full- and part-time ministry opportunities for you in the U.S. Army Chaplaincy. For more info or to find out how you can talk with an Army Chaplain, call **1-800-USA-ARMY**, ext. 123 or log on to **CHAPLAIN.GOARMY.COM**



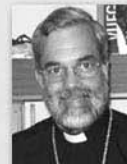
U.S. ARMY SM

LA *Fundación Ramón Pané*, INVITA A TODOS LOS HISPANOS QUE DESEEN UNIRSE EN ORACION A PARTICIPAR EN

II CONGRESO HISPANOS UNIDOS EN ORACION



Orador:
MONS ROMULO EMILIANI
Obispo Aux.
San Pedro Sula, Honduras



Oraciones dirigidas por Mimi Rivas
Animación musical: Grupo Carisma

Fecha: Mayo 15, 2004 / 8.30 am - 4.00 pm
DONATIVO: \$15.00 - Incluye Lunch

PARROQUIA DE ST TIMOTHY
5400 SW 102 Ave Miami, FL 33165

www.mocadesign.com

Auspicia



AMERICAN BIBLE SOCIETY



Fundación Ramón Pané

Informes e inscripciones: *Fundación Ramón Pané* - (305) 569-0524 - (305) 323-9257 - jcalasanz@fundacionpane.org

Esfuerzos y frutos de un servidor de Dios

Mons. Vallina sigue expandiendo su amor a los necesitados

Virginia Flores-Godoy
Especial para La Voz Católica

La trayectoria comunitaria de Monseñor Emilio Vallina ha sido ampliamente reconocida por su vida ejemplar y productiva al servicio de la comunidad. El 16 de mayo cumplirá 52 años de vida sacerdotal, que comenzó en Cuba cuando fue ordenado presbítero por el Cardenal Manuel Arteaga en 1952, y continúa en Miami, donde lleva 39 años sirviendo como párroco de la iglesia de San Juan Bosco.

Como párroco de una congregación que integran personas de bajos recursos nacidas en el Caribe, Centro y Suramérica, Mons. Vallina atiende las necesidades espirituales de sus feligreses mediante la Palabra de Dios; las corporales, con asistencia médica, y el derecho de estas personas a tener una vida mejor, mediante las clases que se ofrecen en la pequeña escuela ubicada en el edificio de la iglesia original de San Juan Bosco.

Este esfuerzo extraordinario ha continuado a través de los años, apoyado por donaciones privadas y empresariales, y la labor incansable de grupos de damas voluntarias. Sin olvidar la gran ayuda que los telemaratones han prestado a la causa, primero con la cooperación de las emisoras de radio hispanas y, ahora, de la televisión. Esto contribuyó grandemente a la construcción de la actual iglesia de San Juan Bosco, que fue diseñada por el arquitecto David Cabarrocas y construida por la compañía Carivón Construction, supervisada por Emiliano Bonet Home.

Desde allí continúa su labor pastoral, formativa y educativa, que comenzó en la década de los 60, y sigue recibiendo a los inmigrantes del Caribe y Centro y Suramérica, que buscan el apoyo que antaño encontraron las primeras oleadas de hispanohablantes, los cuales aún recuerdan el antiguo garaje donde elevaban sus plegarias a Dios y donde hallaron una mano amiga en una sociedad que no conocían.

Proyectos y realidades

Durante los años de crecimiento de San Juan Bosco, el mundo laboral ha cambiado drásticamente, influyendo sobre los requerimientos laborales de las empresas y los programas de estudio

de los centros docentes, convirtiendo el conocimiento de la computación en una necesidad. Éste ha sido el caso de la Escuela de San Juan Bosco, donde, además de las materias enumeradas anteriormente, también se enseña computación.

“Vivimos en un mundo dominado por la tecnología y las telecomunicaciones”, dijo Rafael Olloqui, C.E.O. de Business Telecommunications Services, Inc. (BTS) Este joven ejecutivo de origen aragonés, quien, junto a su hermano Ricardo, creó en 1993 la actual compañía de telecomunicaciones BTS, hizo sus estudios superiores en la Universidad de Saint Thomas, donde se graduó *Magna Cum Laude* con una Licenciatura en Administración de Empresas y una segunda especialización en Finanzas.

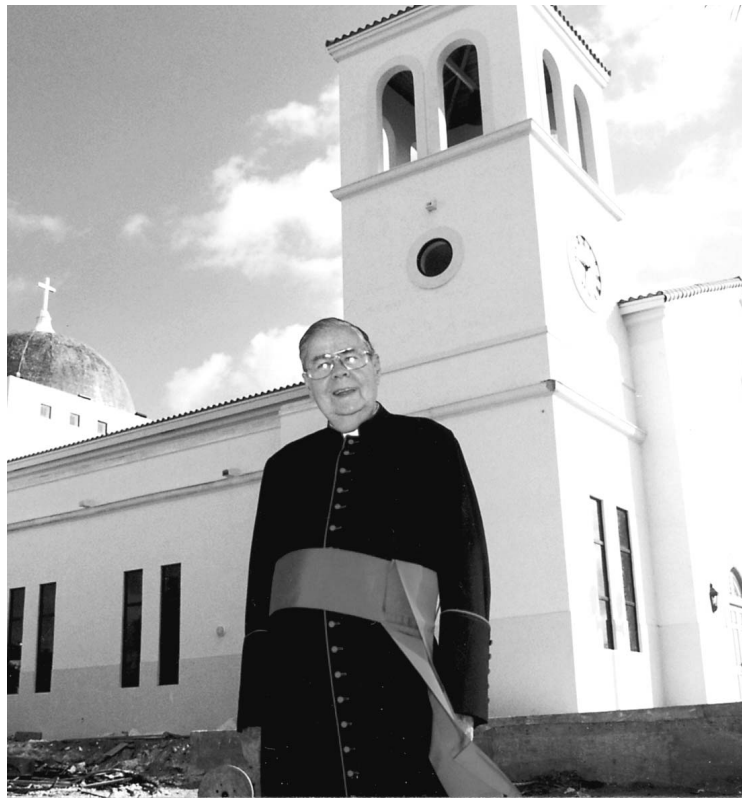
Mientras estudiaba en Saint Thomas, Olloqui conoció a Lourdes Castillo de la Peña, una estudiante de origen cubano con la que su familia ha mantenido lazos de amistad a través de los años. Cuando ella le habló a Olloqui sobre la gran labor comunitaria que hace Mons. Vallina desde San Juan Bosco, ambos quedaron en visitarle.

Después de un par de reuniones, Olloqui ofreció su patrocinio para crear un Laboratorio de Computadoras en San Juan Bosco, para niños y adolescentes de escasos recursos. “Estos estudios ofrecerán a los niños la posibilidad de seguir una educación secundaria, mientras que otorgan a los adolescentes los conocimientos suficientes para entrar en la fuerza laboral”, explicó Olloqui.

El proyecto se consumó el 26 de noviembre de 2003, víspera del Día de Acción de Gracias, con una misa concelebrada por Mons. Agustín Román y Mons. Vallina, en la nueva iglesia de San Juan Bosco.

A continuación los oficiantes, seguidos de un nutrido grupo de estudiantes y sus familias, maestros y la familia Olloqui, se trasladaron al Salón Parroquial, donde el Obispo Román dedicó y bendijo el laboratorio de computadoras, después de lo cual disfrutaron de una cena de Acción de Gracias, en aquel mismo edificio donde, en 1960, Mons. Vallina dio comienzo a la obra parroquial que le encomendaron.

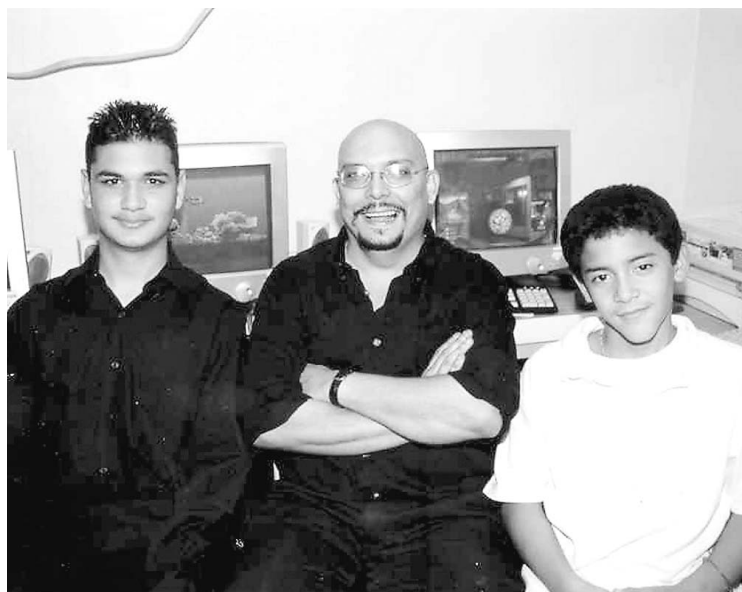
Desde entonces, un grupo de



Araceli Cantero

Mons. Emilio Vallina, párroco de San Juan Bosco.

Abajo: El Profesor Oscar González, con dos de sus mejores alumnos, en el aula de computación.



catorce estudiantes hispanohablantes de escasos recursos, sigue el curso que imparte el profesor Oscar González. El programa del laboratorio de computación complementa los estudios escolares de los niños, quienes, al trabajar en proyectos en equipo y estudiar la historia de la computación, aprenden a aplicar sus nuevos conocimientos en el mundo real. Las clases se ofrecen los lunes, miércoles y viernes, de cuatro a seis de la tarde.

Con el propósito de conmemorar los 52 años de sacerdocio de

Mons. Emilio Vallina, el 16 de mayo se celebrará un almuerzo bailable amenizado por la orquesta Continental Brass, desde el mediodía a las seis de la tarde, en el recién inaugurado Salón Parroquial ubicado en el 1301 W. Flagler Street.

Los interesados pueden llamar a Isabel Spínola al 305-649-5424, o a Marianela Gutiérrez al 305-382-6831. Los fondos que se recauden pueden ser la semilla para los futuros proyectos de Mons. Vallina: una Escuela de Artes y Oficios y nuevas oficinas.

Fallece el padre del Obispo Auxiliar de Miami

Asistió a la ordenación de su hijo en enero

Adriano Estévez, de 88 años de edad y padre de Mons. Felipe Estévez, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de Miami, falleció el viernes 23 de abril de 2004 de complicaciones causadas por el mal de Alzheimer. El Sr. Estévez asistió a la ordenación de su hijo Felipe al episcopado, el 7 de enero de 2004, en la Catedral de St. Mary, de Miami.

El Sr. Estévez era el más joven de nueve hermanos; nació en Cuba, el 17 de mayo de 1915; se casó con Estrella Montero en enero de 1941. Durante sus años en Cuba, se dedicó a la agricultura.

Después de enviar a su hijo Felipe a los Estados Unidos mediante el Programa Pedro Pan, la familia Estévez salió de la isla y se reunió con Felipe y otro de sus hijos, Carlos, en Fort Wayne, Indiana, en 1962. Se radicaron allí hasta 1981, y después vivieron retirados en St. Petersburg, Florida, durante los 23 años siguientes.

El Sr. Estévez y su esposa eran padres de tres hijos: Mons. Felipe Estévez, Carlos Estévez (que ejerce la profesión de cardiólogo en St. Petersburg, Florida) y Marta Estévez López (que es trabajadora social en St. Petersburg, Florida). El Sr. Estévez tenía ocho nietos y esperaba su primer bisnieto.

Hombre muy religioso, el Sr. Estévez comenzaba cada día rezando con su esposa. También era un excelente cocinero y jardinero, y deleitaba a sus amigos cantando canciones folklóricas cubanas. Fue miembro devoto de la Confraternidad de Nuestra Señora de la Caridad, de Miami, desde 1975, y miembro de la parroquia St. Raphael Catholic Church, de St. Petersburg, Florida, desde 1981.

Los restos mortales del Sr. Estévez fueron expuestos el lunes 26 de abril, de 7 a 9 p.m., con un servicio de oración a las 7:30 p.m. y un rosario a las 8:30 p.m., en la funeraria Brett Funeral Home, de St. Petersburg; la Misa de Resurrección del Señor tuvo lugar el martes a las 11 a.m. en Holy Family Catholic Church, también en St. Petersburg.

En lugar de flores, se solicitaron donaciones para la Confraternidad de Nuestra Señora de la Caridad, 3609 South Miami Avenue, Miami, FL 33133, o para la St. Petersburg Free Clinic, 863 3rd. Avenue North, St. Petersburg, FL 33701.



Marlene Quaroni

Los padres de Mons. F. Estévez el día de su instalación.

Excursiones y Peregrinaciones

Junio 10
Centro de Europa

Septiembre 17
Camino de Santiago

Octubre 22 Bs. Aires, Cruce de los Lagos, Bariloche, Chile

Noviembre 4
Recorriendo Sicilia

Ofelía (305) 552-7930
Mena Travel

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

Divine Mercy Tours and Travel, Inc.
Disfrute sus vacaciones



Santo Domingo - Punta Cana, Bávaro Beach: Especial de verano, todo incluido. Desde mayo 28 al 7 de agosto.

Disney World - Universal Studios: Julio 10.

Washington, D.C. - New York - Cataratas del Niágara: Monumentos, Basílica Inmaculada Concepción, Empire State Building, Estatua de la Libertad, Catedral San Patricio, Cataratas. Julio 24 al 2 de agosto.

Gran Cañón - Represa Hoover - Las Vegas: Visite una obra de ingeniería civil mundial, unas vistas espectaculares y hoteles. Agosto 16 al 20.

Savannah, Georgia: Conozca un área donde se libró la Guerra Civil, el distrito de estilo Victoriano, la Ciudad Vieja de Puerto, disfrute los "riverboats" y las antigüedades. Septiembre 4 al 6

Incluyen: Transportación, hotel, desayunos (excepto en Las Vegas y Disney World), entradas a los lugares especificados y guía.

Jesús, en ti confío
E-mail: divinemercy@bellsouth.net **Miriam/Manolo Pérez 305-553-8747**

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

¿Necesita ayuda para componer el rompecabezas de la vida?

Lea La Voz Católica.

¡¡¡Lámenos!!!

Brú Med Travel
6557 Coral Way, Miami FL 33155 305-262-1727 - 800-417-5031
www.brumedtravel.com



Junio 12 ♦ Sur de España y Palma de Mallorca. Con el P. Pepito García	Julio 17 ♦ Año Compostelano. Barcelona, San Sebastián, Santander, Stgo. de Compostela, Zamora y Madrid. Con el P. Sergio Cabrera	Agosto 10 ♦ Europa del Este. Praga, Viena, Budapest, Cracovia, Varsovia y Berlín. Con los padres Alberto Cutié y M. Somarriba.
Sept. 12 ♦ Islas Canarias y Madrid. Tenerife, La Gomera, Las Palmas, Lanzarote y Madrid Con Mons. Agustín Román.	Oct. 3 ♦ Santuarios Marianos. Lisboa, Fátima, Stgo. de Compostela, Oviedo, Lourdes y Barcelona.	Oct. 9 ♦ África del Sur 19 días
Oct. 10 17 días ♦ Suramérica Espectacular. Río de Janeiro, Iguazú, Bs. Aires, Bariloche, C. de los Lagos -2/d, Pto. Montt y Stgo. de Chile.	Oct. 10 ♦ Congreso Eucarístico Internacional en Guadalajara, México. Con Mons. Felipe Estévez.	Nov. 2 ♦ Hacia el Oriente Tokio, Beijing, Hong Kong, Bangkok, Singapur. Excursión opcional a Kyoto.

Dic. 27 5 noches. ♦ ARGENTINA: Buenos Aires. Incluye: Pasaje aéreo, traslados, hotel, visita a la ciudad, Fiesta Gaucha y "Noche de Tango" en Sr. Tango.

Peregrine y conozca PERÚ
Noviembre 4 al 13 de 2004

- **Lima:** Iglesias de las Nazarenas, Santo Domingo, San Pedro y San Francisco. Visita a las tumbas de San Martín de Porres y Santa Rosa de Lima.
- **Ayacucho:** Iglesias de la ciudad, barrio artesanal de Santa Ana, mirador de Cuchimay y mansiones coloniales.
- **Arequipa:** Convento de Santa Catalina.
- **El Cuzco:** Pukara, Racchi y Andahuaylillas y la iglesia San Blas.
- **Machu Picchu:** Visita de un día a las históricas ruinas.

♦ **MAYO 15:** Clearwater, Florida.
♦ **JULIO 10:** San Agustín, Florida.

Información: Nona Aguiar 305-378-0766

Iglesia Católica St. Vicent de Paul

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

La Iglesia Católica Mother of Christ
Nos invita a Peregrinar

Viajes en compañía de un sacerdote de la parroquia. Salida desde la iglesia o según coordinación.

- **CONYERS: Mayo 29 al 31.** Monasterio del Espíritu Santo y el Santuario del Divino Niño.
- **CLEARWATER: Junio 12 y 13.** Iglesia San Miguel Arcángel y el Monasterio San Leo. Salida: 5:00 a.m.
- **CONYERS: Julio 3 al 5.** Monasterio del Espíritu Santo y Santuario del Divino Niño.
- **CONYERS: Agosto 13 al 15.** Retiro en el Monasterio del Espíritu Santo. 5 a.m.

Incluyen: Transportación, alojamiento, desayunos y comidas.

Andrés E. Sasso 786-344-0615

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

TRAVEL-TECH, INC.
17115 NW 87 Ave, Miami, FL 33015

DISFRUTE MÁS VIAJECITOS EN EL 2004

Mayo 8 **CRUCERO POR EL DÍA DE LAS MADRES: Inc.:** Trans. al Puerto Everglades, pasaje/imp. \$40.

Mayo 21-23 **SAN AGUSTÍN - LA FERNANDINA - ISLA AMELIA** Admire los tesoros históricos de Ponce de León en San Agustín y José Martí en la Fernandina. 3d/2n, hotel 4*/imp./paseo trencito.....\$225.

Mayo 28-31 **FIN DE SEMANA DE MEMORIAL DAY: PUNTA CANA, BÁVARO BEACH: TODO INCLUIDO** 4 días/ 3 noches pp/dbl.....Desde \$555.

Junio 5-18 **SAN FRANCISCO - LOS ANGELES - LAS VEGAS - CRAN CAÑON - MEMPHIS - EL PASO - HOUSTON - NEW ORLEANS - BILOXI.** Un viaje de costa costa de la nación, seis mil millas de entretenimiento y diversión. 14 días/13 noches \$995.

Junio 28- Julio 12 **CRUCERO VISITANDO LOS PAISES ESCANDINAVOS, RUSIA Y LONDRES:** En el lujoso barco "Norwegian Dream". 15 d/14n, 2 días terrestres en Londres. Incluye: Pasaje aéreo a Londres, cabinas exteriores en el barco, hotel, impuestos, traslados, shows,\$3,295.

Julio 3 **EXCURSIÓN A CLEARWATER Y TARPON SPRINGS:** Visita a la iglesia San Miguel Arcángel, el pueblito Griego y sus famosas esponjas.....\$35.

Julio 10 **CAYO HUESO:** Disfrute la puesta del sol, visite el Club San Carlos y Cayo Hueso Historium..\$30.

Julio 22-25 **CONOZCA SAVANNAH, GEORGIA - CHARLESTON, CAROLINA DEL SUR - SAN AGUSTÍN, FLORIDA:** Disfrute estas pintorescas ciudades. 3 noches/4 días. Incluye: Hotel, visitas a lugares de interés, gira en el trencito de San Agustín con pase abierto y guía\$295.

Julio 31 **EL FUERTE JEFFERSON EN ISLA TORTUGA Y CAYO HUESO:**\$195.

Todos los viajes incluyen desayunos, transporte en ómnibus de lujo con baño y VCR, hoteles, precios pp y muchos extras.

¡Reserve HOY! **305-819-8800 Cel: 305-986-5438**

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

ASENSIO TOURS Miami, Inc.
Honestidad e integridad

China: Peking, Sian, Chengdu, Lhasa, Río Yangtze y Shanghai. 17 días. Mayo 20 y Septiembre 15.

España -Portugal -Isla Canarias: Sevilla, Lisboa, I. Canarias. 12 días. Junio 15.

Francia - Monte Carlo - España: Bordeaux, Burgos, Madrid, Toledo, Sevilla, Granada, Alicante, Valencia, Barcelona, Monte Carlo, Lyon. 18 días. Julio 3.

Atenas - Crucero de 4 días: 11 días. Junio 25 y Julio 6. Opcional Rumanía.

Peregrinación: Santiago de Compostela - Fátima. 12 días. Agosto 8. Con el Padre Joaquín Pérez Pupo de la iglesia Mother of Christ.

Lo mejor de Canadá: 18 días. Agosto 9.

Crucero Escandinavia y San Petersburgo: A finales de julio o Agosto 6.

Italia la Bella: 10 días. Septiembre 14.

Argentina - Uruguay: Bs. Aires, Mendoza, Mar del Plata, Punta del Este. Visitaremos la iglesia San Miguel, con el P. J.M. Paz 14 días. Oct. 3.

Argentina: Bs. Aires, Calafate, Perito Moreno, Ushuaia. 13 días. Oct. 20.

Argentina: Bs. Aires, Ushuaia, Antártida. 14 días. Nov. 12. Cupo limitado.

Egipto: El Cairo y Crucero. 10 días. Nov. 2.

Tel: 305-573-2005 Fax: 305-573-0282
E-mail: AsensiotoursMia@aol.com - www.asensiotoursmiami.com

Reserve

cupo limitado

No son tours oficiales de la Arquidiócesis de Miami

Futura Travel
desde 1975
305-279-2336
fuera de Miami:
1-800-325-2503
8746 S.W. 72 St
Miami, FL 33173
Abierto los sábados
www.futuratravel.com
e-mail: futura@futuratravel.com

Programas Europeos

Madrid/París 8 días\$730*

Madrid/Burdeos/París 11 días..\$1,270*

Madrid/París/Londres 12 días..\$1,290*

BELLA ITALIA - Roma/Florenia/Venecia 10 días\$880*

Madrid/Toledo/Sevilla/Granada (OLE ESPAÑA) 9 días \$750*

Barcelona/Sevilla/Valencia 7 días \$775*

Lisboa/Fátima/Madrid 8 días.....\$740*

Viena/Budapest/Praga 9 días..... \$970*

* Precio por persona, habitación doble más tarifa aérea

DESCUBRA SURAMÉRICA desde \$689.

Buenos Aires: 4 días/3 noches DESDE.....\$689. Incluye: Transporte aéreo, traslados, desayunos y visita a la ciudad. Noches adicionales \$17.

Desde Buenos Aire: Argentina, Chile y Cruce de Los Lagos, 13 días/12 noches. Incluye: Vuelos internos, traslados, 5 cenas, desayunos, hotel, excursiones, DESDE.....\$1,169.

Argentina, Brasil, Tango y Samba, 9 días/8 noches. Visitando: Río, Iguazú, Buenos Aires. Incluye: Vuelos internos, traslados, hotel, desayunos, excursiones, visitas, 3 días en Río, 1 día Iguazú y 3 días en Buenos Aires. DESDE.....\$1,099.

CRUCEROS: 7 noches desde \$449 4 noches desde \$349. 3 noches desde \$239.

GRUPOS:
Desde Miami con Manny/Susy Lubian: Julio 3. Desde \$3,199. Incluye tarifa aérea.
Inglaterra - Mas Crucero de 12 noches, Princess Cruises, visitando: Escocia, Irlanda y Francia.

Año Santo Compostelano: Con el Padre Yeyo de St. Dominic: Sept 18 a Oct. 2, \$2,300.
Madrid, Galicia, Portugal

Grupo dirigido: Argentina - Chile: Octubre 15 al 29. \$2,300. Buenos Aires, Mendoza, Stgo. de Chile, Viña del Mar (Cruce de Los Lagos), Bariloche.

No son viajes oficiales de la Arquidiócesis de Miami

Lea **LA VOZ CATOLICA** digital en:
www.vozcatolica.org

¡Suscríbese a La Voz Católica!
 9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138

Reciba en su hogar el periódico en español de la Arquidiócesis de Miami
Donativo anual: \$15.

NOMBRE: _____
 DIRECCIÓN: _____ APT# _____
 CIUDAD: _____ ESTADO _____
 CÓDIGO POSTAL: _____ TELÉFONO _____
 PARROQUIA: _____



Florida HEALTH SOLUTION

Institución privada. Alternativa para los que no tienen servicios de salud

Precios accesibles y razonables
Hospitalización y emergencia las 24 horas

- Médicos primarios..... \$ 5
- Especialistas..... \$10
- Optometrista con espejuelos.... \$30
- Medicinas genéricas \$15
- Medicinas originales \$35

Mamografía, Papanicolau... GRATIS

Plan dental preventivo incluido

Pruebas de la próstata y análisis de riesgo coronario

786-200-2240

Sin límite de edad. No se excluye por condiciones preexistentes. No previo chequeo médico. El precio no aumenta con el tiempo de duración de la póliza. Acuerdo por escrito.

Ramón M. García-Septien, M.D., P.A.
Medicina familiar

- Más de 20 años de experiencia en el Sur de la Florida
- Tratamientos contra la obesidad
- Especialista en planes para reducir y aumentar de peso

Examen de Osteoporosis... ¡GRATIS!

La consulta no está incluida

Palm Springs Medical Service
 12133 Pembroke Road
 Pembroke Pines, FL 33025
954-430-2240

Palm Springs Medical Plaza
 1435 W 49 Pl, Suite 504
 Hialeah, FL 33012
305-556-9200

Escúchelo todos los jueves en su programa "Actualidades Médicas", a las 9:30 a.m. por Radio Paz, en la frecuencia AM 830.

www.drgarcia-septien.yourmd.com

Los mejores regalos para

La Primera Comunión
Bautizo, Confirmación y Boda

- Invitaciones Devocionarios Portarretratos Cajitas de música
 Álbum de recuerdos Libros de Comunión Velas
 Recordatorios impresos Velos Tiaras
 Cruces Rosarios Figurines Brazaletes
 Cientos de regalos patrocinados por Roman, Inc.

Mon Bien Aime
305-553-6680

10780 W. Flager St., Miami FL
 (Entrada por la 108 Ave.)



© Roman, Inc.

Web Site: www.monbienaime.com

Lunes a sábados de 10 am a 6 pm



Garage Door

Comercial y residencial

Licencia y seguro: CC#02BS00705

Venta Servicio Reparaciones Instalación

Servicio honesto y fiable

José Durán

Puertas de garage automáticas Estimados gratis Reemplazo de paneles y muelles

305-383-7123 786-287-4981

E-mail: jrdcomp@bellsouth.net

Un nuevo concepto en Bienes Raices e Hipotecas

Nuestra familia sirviendo a la suya

Más de 20 años de experiencia, **¡hacen la diferencia!**

Nivia M. Carrera
 ANC Mortgage Inc.
 Ext. 104



Armando O. Torres
 ANC Realty Inc.
 Ext. 107

305-598-7708

www.ancmortgage.com

nivia.carrera@ancmortgage.com armando.torres@ancmortgage.com

Hechos de los Apóstoles 5, 27-42

“Los trajeron pues y los presentaron ante el Sanedrín. El sumo sacerdote los interrogó diciendo: ‘Les prohibimos severamente enseñar en ese nombre; y sin embargo ustedes han llenado Jerusalén con su enseñanza y pretenden hacer recaer sobre nosotros la sangre de ese hombre’. Pedro y los apóstoles respondieron: ‘Hay que obedecer a Dios antes que a los hombres. El Dios de nuestros padres resucitó a Jesús, a quien ustedes

mataron colgándolo de un madero. Dios lo exaltó y lo puso a su derecha como Jefe y Salvador, para dar a Israel la conversión y el perdón de los pecados. Nosotros somos testigos de estos hechos y también el Espíritu Santo, que ha dado a los que le obedecen’.

”Ellos al oír esto, se consumían de rabia y trataban de matarlos.

”Entonces se levantó en el Sanedrín un fariseo llamado Gamaliel, doctor de la ley, con prestigio ante todo el pueblo. Mandó que hicieran salir un momento a aquellos hombres y les dijo:

”‘Israelitas, miren bien lo que van a hacer con estos hombres. Porque hace algún tiempo se presentó Teudas, que pretendía ser alguen y al que siguieron unos cuatrocientos hombres. Más tarde pereció, sus seguidores se dispersaron y todo quedó en nada. Tiempo después, en la época del censo, surgió Judas el Galileo, que arrastró al pueblo en pos de sí. Pero también éste pereció y todos sus seguidores se dispersaron. Por eso les aconsejo: desentiéndanse de estos hombres y déjenlos, porque si este plan o esta obra es de los hombres fracasará; pero si es

de Dios no podrán destruirlos, no sea que se encuentren luchando contra Dios’. Y aceptaron su parecer.

”Entonces llamaron a los apóstoles; y después de haberlos azotado, les ordenaron que no hablaran en nombre de Jesús. Y los dejaron libres. Ellos marcharon de la presencia del Sanderín contentos por haber sido considerados dignos de sufrir ultrajes por el Nombre de Jesús. Y ni un solo día cesaban de enseñar en el Templo y por las casas y de anunciar la Buena Nueva de que Jesús es el Cristo”.

La alegría perfecta

De las “*Floreccillas*”, de San Francisco

Cierto día, el bienaventurado Francisco, estando en Santa María, llamó al hermano León y le dijo:

—Hermano León, escribe.

Éste le respondió:

—Ya estoy listo.

—Escribe— le dijo —cuál es la verdadera alegría:

Llega un mensajero y dice que todos los maestros de París han venido a la Orden.

Escribe: “No es verdadera alegría”.

Y también que han venido a la Orden todos los preladados ultramontanos, arzobispos y obispos; que también el rey de Francia y el rey de Inglaterra. Escribe: “No es la verdadera alegría”.

Igualmente, que mis hermanos han ido a los infieles y han convertido a todos ellos a la fe. Además, que he recibido yo de Dios una gracia tan grande, que curo enfermos y hago muchos milagros. Te digo que en todas estas cosas no está la verdadera alegría.

—Pues, ¿cuál es la verdadera alegría?

Vuelvo de Perusa y, ya avanzada la noche, llego aquí; es tiempo de invierno, todo está embarrado y el frío es tan grande, que en los bordes de la túnica hay agua fría congelada, que hace heridas en las piernas hasta brotar sangre de las mismas.

Y todo embarrado, helado y aterido, me llego a la puerta; y después de estar un buen rato tocando y llamando, acude el hermano y pregunta:

—¿Quién es?

Yo respondo:

—El hermano Francisco.

Y él dice:

—Largo de aquí. No es hora decente para andar de camino. Aquí no entras.

Y, al insistir yo de nuevo, contesta:

—Largo de aquí. Tú eres un simple y un aldeano. Ya no vas a venir con nosotros. Somos tantos y tales, que no te necesitamos.

Y yo vuelvo a la puerta y digo:

—Por amor de Dios, acójame por esta noche.

Y él responde:

—No me da la gana. Vete al lugar de los crucíferos y pide allí.

Te digo: si he tenido paciencia y no he perdido la calma, en esto está la verdadera alegría, y también la verdadera virtud y el bien del alma.



Dora
Amador

Dos días de la semana pasada —el 22 y el 25 de abril— la Iglesia Católica tuvo como una de sus lecturas el mismo pasaje de los *Hechos de los Apóstoles*, ese maravilloso libro de Lucas que nos acompaña y guía durante toda la Pascua.

El caudal de este relato nos arrastra por una historia que se prolonga desde el principio de la Iglesia naciente hasta nuestros días. Ahí está reflejada la verdad de lo que debió y debe vivir un seguidor de Cristo.

Los *Hechos de los Apóstoles* narran la actividad de los discípulos del Señor tras su resurrección. El cometido que los apasiona es ser testigos de Jesús, incluso hasta el martirio (la palabra griega *martyr* significa testigo). Los signos de la fuerza del Espíritu son el testimonio divino de la verdad de lo que proclaman.

En los versículos citados aquí, Hechos 5,27-42, se concentran toda la rabia, amenazas y padecimientos de que son objeto los discípulos por predicar el Evangelio.

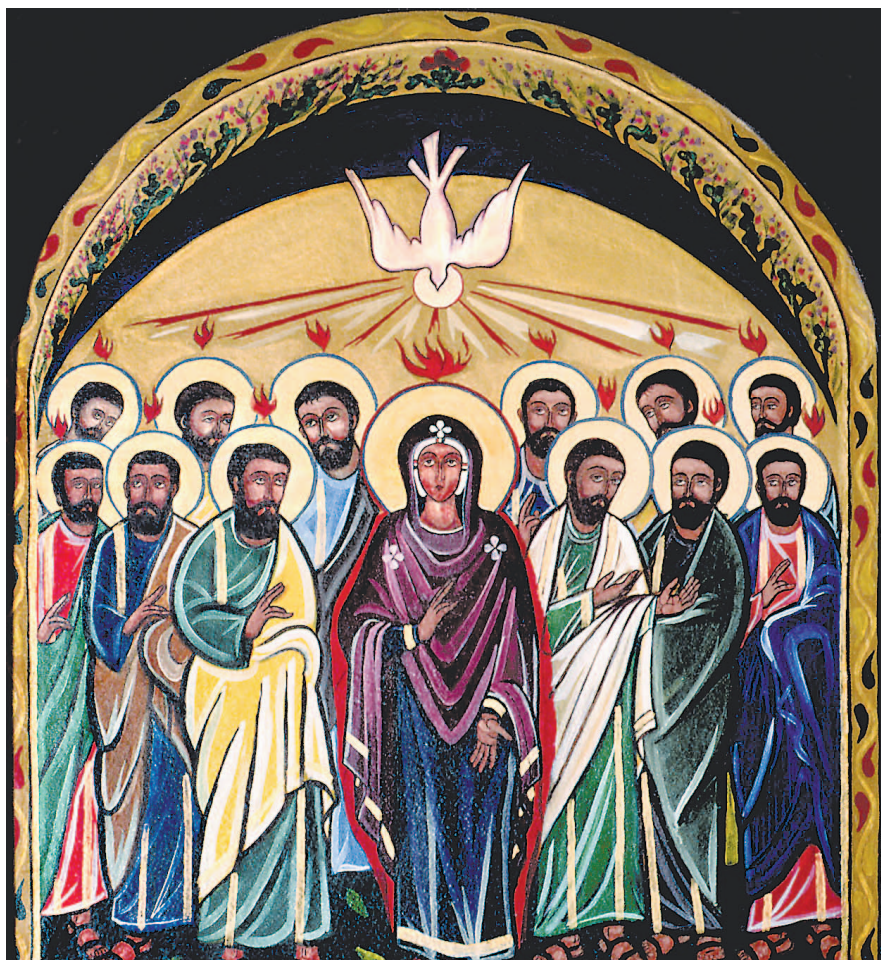
“La obediencia a Dios está por encima de la obediencia a los seres humanos”, le contestan Pedro y los apóstoles al sumo sacerdote cuando éste les advierte que les habían prohibido “hablar en nombre de ése”. Después de azotes e insultos, los apóstoles abandonan el Sanedrín “contentos de haber tenido el honor de sufrir humillaciones a causa de aquel nombre [Cristo, Jesús]”.

Asombroso, que la ira de los poderosos en ellos no hace mella, no los ofende ni amedrenta. Son hombres nuevos, llenos de la fe y la valentía, de la inexplicable alegría de saberse fieles a las enseñanzas del Mesías.

Ésta es la poderosa razón por la que ellos, que habían corrido a esconderse cuando Jesús fue condenado a muerte, flagelado y crucificado, salen ahora sin miedo a anunciar el Reino de Dios por las calles de Jerusalén y en el mismo Templo ante las autoridades religiosas, que los detestan.

Invito a los lectores a que lean el pasaje completo de los *Hechos de los Apóstoles* al que me refiero, está arriba. También un pedazo de *Las Floreccillas*, de San Francisco, titulado *La Verdadera y Perfecta Alegría*, a

CNS / Crosiers
Icono sobre Pentecostés que muestra al Espíritu Santo descendiendo sobre María y los 12 Apóstoles en el Cenáculo. Este icono se en halla la iglesia St. Maron en Minneapolis.



la izquierda. A ambos textos los separan 13 siglos, y de la muerte de Francisco al día de hoy han pasado otros ocho.

La agonía y el éxtasis de seguir en fidelidad a Jesús lo vive tan intensamente hoy como en los pasados 20 siglos todo verdadero discípulo. Quien opta por Cristo, que no quepa duda, emprende el camino de Jerusalén.

Como los ya citados, los textos que siguen me acompañan en esta Pascua, “Fiesta de las Fiestas”, quiero compartirlos con ustedes. Ellos me protegen, me alimentan, son mi gozo y mi refugio, mi salvación.

Salmo 90 (89)

*Antes que naciesen los montes,
O fuera engendrado el orbe de la tierra,
Desde siempre y por siempre tú eres Dios.
Tú reduces el hombre a polvo
Diciendo; ‘Retornad, hijos de Adán’,
Mil años en tu presencia
Son un ayer, que pasó,
Una vela nocturna.*

Salmo 27 (26)

*El Señor es mi luz y mi salvación,
¿A quién he de temer?
Amparo de mi vida es el Señor,
¿Ante quién temblaré?*

*Cuando los malvados se lanzan contra mí
Para comer mi carne,
Ellos, mis enemigos y contrarios,
Tropiezan y perecen.*

*Señor, oye la voz, con que a ti clamo,
Escucha, por piedad.
Mi corazón de ti me habla diciendo:
“Procura ver su faz.”*

*Es tu rostro, Señor, lo que yo busco,
No me escondas tu cara.
Con enojo a tu sierva no rechaces;
Eres tú mi defensa.
La bondad del Señor espero ver
Donde moran los vivos.
Confía en el Señor, sé fuerte, ten ánimo,
Espera en el Señor.*

Testigos de la resurrección



Hna. Ondina Cortés, rmi

Siempre me ha llamado la atención que para los primeros discípulos, no fue la pasión y muerte del Señor lo que transformó sus vidas, sino la experiencia de Cristo resucitado. A pesar de las lágrimas de arrepentimiento de Pedro, no lo encontramos al pie de la cruz. La única reacción que vemos en los apóstoles, ante la injusta y

horrenda muerte de su Maestro, es el miedo. Sin embargo, tras las apariciones de Jesús los apóstoles son hombres nuevos.

En los Hechos de los Apóstoles podemos notar dos claras repercusiones de la resurrección en la primitiva comunidad: Seguían dando un poderoso testimonio de la resurrección y no había entre ellos ningún necesitado porque todos compartían lo que tenían (Hch. 4, 32-35). La Iglesia que nace de la resurrección es una Iglesia misionera, dispuesta a ir hasta los confines de la tierra para anunciarle; es una comunidad solidaria, dispuesta a compartir los bienes porque ha descubierto lo relativo de las cosas de este mundo y el misterio de la fraternidad que se funda en la nueva vida en Cristo.

Si la película de la Pasión del Cristo, el recuerdo de su entrega por nosotros en la cruz, llenó tantos corazones de sentimientos de arrepentimiento, hasta el punto de que en Texas un hombre confesó el asesinato que había cometido, cuanto más no debería movernos la resurrección. Ya no por sentimientos de culpabilidad o agradecimiento, sino como dicen los Hechos de los Apóstoles, “por el poder de la resurrección.” Es que si Cristo está vivo, se tiene que notar. ¿Cómo? En la misión y en el compartir.

Seremos verdaderos testigos de la resu-



Jóvenes de la parroquia San Agustín participan en el Via Crucis arquidiocesano celebrado el 3 de abril de 2004. Los jóvenes dieron testimonio de su fe a lo largo de la USI hasta la Ermita de la Caridad, donde terminaron con la adoración del Santísimo.

resurrección, si en esta Pascua sentimos deseos de anunciar su Buena Nueva. Si la fuerza de la resurrección nos mueve a cruzar fronteras...no necesariamente geográficas, sino a salir de nosotros mismos y atravesar esos muros que nos han separado de las personas. Es muy interesante que Jesús al aparecerse a los apóstoles atraviesa las paredes físicas y las paredes de miedo que ellos se habían construido. En todas las apariciones, Jesús les envía en misión: a pescar y apacentar (simbólicamente), a anunciar y proclamar.

Finalmente, la resurrección nos tiene que hacer más solidarios. Nuestra alegría no nos puede hacer olvidarnos de los que no tienen lo necesario. Jesús nos dice que lo que hagamos por cualquier necesitado lo hace-

mos por Él (Mt. 25). Hemos de descubrirle como hermano en el pobre y estar dispuestos a compartir lo que somos y tenemos con alegría.

Cada verano en la Oficina de Jóvenes ofrecemos un programa (Y.E.S.=Youth Enjoying Service) para que los jóvenes tengan la experiencia de vivir estas dos dimensiones del discipulado: la misión y la solidaridad. Por una semana los jóvenes compar-ten en diferentes contextos su fe y se entregan a los más necesitados. Es una pequeña manera de formar “testigos de la resurrección.” Para dar ese testimonio, tenemos que tener experiencia de Jesús, vivo entre nosotros. Por eso, durante esa semana les enseñamos a “ver a Jesús” en el hermano, en el silencio de la oración y el compartir frater-

no. En su mensaje a los Jóvenes, el Domingo de Ramos, el Papa les indicó este mismo camino para ver a Jesús:

“Poned todos los medios a vuestro alcance para hacer posible este encuentro, mirando a Jesús que os busca apasionadamente. Buscadlo con los ojos de la carne a través de los acontecimientos de la vida y en el rostro de los demás; pero buscadlo también con los ojos del alma por medio de la oración y la meditación de la Palabra de Dios”.

En esta Pascua, dejemos que el poder de la resurrección opere en nosotros esta novedad de vida que nace de haber “visto” a Jesús, que nos dejemos transformar en personas dispuestas a la misión y la solidaridad.

ondina@claretiansisters.org



Participantes del último curso de liderazgo ofrecido anualmente en el Centro Juvenil, que prepara a los jóvenes para la evangelización en las parroquias y en la sociedad.



Librería y Artículos Religiosos

"Maná, pan para el espíritu"

Regalos para Bautizo, Primera Comunión y Confirmación
 Libros para niños y adultos, Rosarios, Biblias, Videos, Música,
 Recordatorios para todas las ocasiones, Mantillas españolas, Rosarios lazos, arras.
Artículos de las conocidas Casas Fontanini y Precious Moments
10855 SW 72 St. # 51, Miami, FL 33173

Fax: (305)271-0054 **(305)271-0065**

Lunes a viernes: 10:00AM-8:00PM
 Sábados: 10:00AM-6:00PM
 Domingos: 12:00MD-5:00PM

Traiga este anuncio
 y reciba un 10%
 de descuento en
 su compra



- ☐ Pre-School
- ☐ Pre- Kinder
- ☐ Programa "AfterSchool"

Dirigido por:
 Ondina G. Menocal
 Silvia Rodríguez

305-551-6641

206 SW 96 Court
 Miami

SANTIAGO CÁRDENAS M.D.



"Solución científica
 y cristiana a su
 enfermedad o accidente"

305-882-1100
 786-639-0771/0775

RESIDENCIA Y CUIDADO DE ADULTOS



*Su familiar se sentirá
 como en su casa*

- ☐ Residencia permanente o cuidado diario
- ☐ Con licencia del Estado de la Florida

Llame a la administración para más información
 María Molla **305-559-8159**

Quando un ser querido necesita un cuidado especial...

Santovenia ADULT DAY CARE

La alternativa al nursing home

**Ambiente seguro y agradable para
 las personas que no se pueden quedar solas
 en la casa mientras los familiares trabajan.**

Programas de actividades ocupacionales, terapias,
 alimentación balanceada y transporte.
 En el horario más conveniente, 7:30 a.m. a 4:30 p.m.

305-227-9500

13359 SW 42 St., Miami FL 33175

Clases de Guitarra



Fernando Salgado

Tel : (305) 979-2225
 Bpr: (305) 899-6473
 E-mail: nando207@juno.com.

Artículos y Regalos para todas las ocasiones



- ✦ Libros católicos
- ✦ Artículos religiosos
- ✦ Biblias, Rosarios
- ✦ Recordatorios de Bautismo,
 Primera Comunión,
 Confirmación, etc.

Serafín
 (305)558-4355

3875 W. 16 Avenue
 Hialeah, FL 33012

El amor de un ser querido nunca se cansa y nunca termina.



El verdadero amor promete una unión sincera en la vida y en la muerte. Perpetúe ese compromiso al tomar el primer paso y escoger juntos el lugar de descanso eterno así como escogieron juntos el camino en la vida.

Los Cementerios Católicos le ofrecen ese lugar de oración y lleno de paz, con jardines y monumentos que hablan de recuerdos y promesas. Our Lady of Mercy en Miami y Our Lady Queen of Heaven en Broward son campos santos donde se respetan las tradiciones de fe que los ha unido a través de la vida.

Nuestros consejeros le orientarán con nuestra variedad de servicios y facilidades de pago únicas. Planifique con amor y sensatez! Llámenos hoy!

0% interés. **\$25⁰²*** mensual, por persona, incluye lote, bodega y gastos de abrir y cerrar o lápida. Sin cargos de intereses.
 Pagos a plazos hasta 84 meses.



**Cementerios Católicos de la
 Arquidiócesis de Miami**

Respetando nuestras tradiciones.

800-988-9996



PARA EDIFICAR LA CIUDAD DE



Dios

Por qué vino a los Estados Unidos:

“Para trabajar, ayudar y salvar a mi familia, y regresar al cabo de seis o siete años”. Su padre había muerto en 1984, y la familia se había mudado a Guatemala, debido en parte a los problemas políticos de Nicaragua. La farmacia de la familia había sido saqueada, y su abuelo había sido secuestrado.

Lo que hacía antes de ser sacerdote:

Fue uno de los primeros cocineros en el restaurante McDonald de la 87ª. Ave. del suroeste y la calle 24ª., en Miami. Trabajó también en Burger King, y como ayudante de camarero en el Hotel Radisson. Llegó a desempeñar tres trabajos al mismo tiempo. “Estoy muy orgulloso de eso... Si usted quiere trabajar, encontrará trabajo. Si quiere salir adelante, saldrá adelante”.

Cuándo se dio cuenta de que deseaba ser sacerdote:

Le pidió permiso a su madre para ingresar en un seminario cuando tenía seis años de edad. A los 14, asistió a un retiro carismático para jóvenes. “Recuerdo haber dicho: ‘esto es lo que realmente quiero ser’”. La respuesta de su padre fue: “Por encima de mi cadáver”. Trató de ingresar en el seminario en Guatemala, pero su madre le pidió que esperara. Después de establecerse en Miami, “me di cuenta de que no quería quedarme (en los Estados Unidos) para ganar dinero, sino para servir a la gente. Vi las necesidades que había aquí. Nadie entiende a un inmigrante como otro inmigrante”.

El plan de Dios:

“Es casi como si Dios me hubiera traído aquí y hubiera abierto las puertas, porque en menos de dos años estaba en el seminario. No podía haber estado más claro: Dios me quería aquí.”

“**Es casi como si Dios me hubiera traído aquí...**”

Lo que hace en sus días libres:

“Me gusta ir a la playa. Me gusta ir al gimnasio. Empleo mucho tiempo en trabajar en el jardín... Eso me calma la mente.”

Su película preferida:

The Lion King.



El P. Paguaga comparte su entusiasmo por la jardinería con algunos estudiantes de la escuela St. Teresa, de Coral Gables.

Su serie de TV preferida:

“The Golden Girls”, “Touched by an Angel” y el Discovery Channel.

Su música favorita:

La música country: 99.9 KISS FM.

Lo que estaría haciendo si no fuera sacerdote:

Estaba estudiando ingeniería civil en la Universidad de Guatemala. “Lo que sucede es que no me concibo haciendo ninguna otra cosa que ser sacerdote. Esto es lo que amo... A veces me siento culpable de que me paguen por lo que hago”.

El estereotipo sacerdotal que debe descartarse:

“A veces la gente no nos ve como seres humanos, con las mismas necesidades y sentimientos que los demás. Venimos de una familia. Nos sentábamos durante muchos años en los mismos bancos donde se sienta la gente, y escuchábamos la liturgia. Somos personas reales. No nacimos con sotanas”.

Lo más difícil del sacerdocio:

Los traslados: “Uno llega a amar a su gente, se entrega a ellos, y entonces tiene que trasladarse”.

Su mayor decepción:

“Que mi padre no me viera ordenado, porque finalmente se hubiera sentido muy satisfecho de mí. Mi padre nunca pudo ver a su hijo plenamente realizado como el hombre que quería ser”.

La persona a quien admira más:

“A mi madre: su fe y confianza en Dios, su sencillez, su sentido del humor... Nunca se ha quejado ante Dios o ante nadie por todas las cosas que ha tenido que soportar en su vida”.



P. Juan Carlos Paguaga
Administrador temporal
de la parroquia Little
Flower, de Coral Gables

Nacido en León, Nicaragua, el 22 de junio de 1969, el P. Paguaga es el mayor de cuatro hermanos. Llegó a los Estados Unidos el 1º de diciembre de 1989, al cabo de un viaje de un mes de duración y \$2,000 de gastos. Trabajó en la industria de la construcción, en restaurantes de comidas rápidas y lavando platos antes de ingresar en el seminario en 1991. Fue ordenado sacerdote para la Arquidiócesis de Miami en mayo de 2000, y se le destinó a la parroquia de Our Lady of the Lakes, de Miami Lakes, antes de asignársele a Little Flower el verano pasado.



Archdiocese of Miami
 9401 Biscayne Boulevard
 Miami, Florida 33138
 305.762.1043 Fax 305.751.6227

Formación

Cursillos de Cristiandad, Escuela de Dirigentes: los miércoles a las 8:00 pm en la Casa Emaús, 16250 SW 112 Ave., Miami; los viernes a las 8:00 pm en la iglesia St. Bartholomew, 8005 Miramar Parkway, Miramar. Llamar al 305-235-7160.

Instituto Pastoral del Sureste (SEPI), 7700 SW 56 St., Miami. Los cursos pueden ser tomados sin crédito para adquirir una base sólida de formación cristiana, para comenzar el programa de maestría en Ministerio Pastoral Hispano acreditado por Barry University, u obtener un certificado. Llamar al 305-279-2333.

- 10 al 24 de mayo: Teología de los ministerios.
- 15 de mayo: Sábado Bíblico.
- 25 de mayo al 22 de junio: Introducción al código de derecho canónico y su dimensión pastoral.
- 25 de mayo al 24 de junio: Los profetas.
- 6 de junio al 24 de julio: El español: Idioma y cultura

Renovación Carismática Católica Hispana, 500 NW 22 Ave., Miami, Escuelas de Formación los lunes, comenzando con adoración del Santísimo Sacramento a las 7:30 pm. Para más información, llamar al 305-631-1007.

Retiros

Casa de Retiro The Cenacle, 1400 S. Dixie Highway, Lantana, ofrece varios retiros en inglés. Llamar al 561-582-2534.

- 7 al 9 de mayo: El poder personal y el Pentecostés. \$165.
- 14 al 16 de mayo: Canciones de amor en la noche (San Juan de la

Cruz). \$150.
• 21 al 23 de mayo: Retiro de 12 pasos. \$150.

Centro de Espiritualidad Carmelita, 18330 NW 12 Ave., Miami. Retiros y charlas de 9:00 am a 3:00 pm con la Santa Misa. Donación: \$10 y \$15 con almuerzo. Llamar al 305-654-9760.

- 1 de mayo: Contemplar a Jesús: el evangelio de San Juan.
- 2 de mayo: A Dios por el arte
- 23 de mayo: Relaciones interpersonales y autoestima
- 29 de mayo: Oración Contemplativa
- 29 de mayo: Retiro en silencio (12:30 a 5:30 pm).
- 30 de mayo: Reencuentro con el niño interior.

Centro de Espiritualidad Ignaciana, (Casa Manresa), 12190 S.W. 56th St., Miami, ofrece los siguientes retiros. Llamar al 305-596-0001.

- 22 y 23 de mayo: Encuentro Familiar #266.
- 26 y 27 de junio: Encuentro Familiar #267.
- 11 al 13 de junio: Ejercicios Espirituales # 173 (diáconos)
- 12 al 18 de julio: Ejercicios Espirituales #174 (personalizados)

Encuentros Juveniles, para jóvenes de 16 a 23 años en el Centro Juvenil, 3333 S. Miami Ave., del 14 al 16 de mayo. Llamar al 305-856-3404.

La Casa de Retiros en el Monasterio del Espíritu Santo, 2625 Highway 212 SW, en Conyers, Georgia, ofrece retiros privados o para grupos de todo tipo. Llamar al 770-760-0959 o escribir por correo electrónico al: rhouse@trappist.net para coordinar un retiro privado o para inscribirse en los siguientes retiros en inglés:

- 14 al 16 de mayo: María, madre de Jesús.
- 28 al 30 de mayo: La espiritualidad trapense/cisterciaco para laicos.
- 4 al 6 de junio: La Trinidad,

comunidad de amor.

- 14 al 17 de junio: Retiro ecuménico.
- 21 al 24 de junio: Retiro vocacional.

Movimiento Nueva Vida, para personas con problemas de adicción y sus familiares. Reuniones de grupos: Autoayuda: miércoles, 8:00 pm. Oración: viernes, 8:00 pm. Crecimiento para quienes han asistido a los retiros: martes, 8:00 pm. El próximo seminario será del 4 al 6 de junio en el Centro Madonna en Hollywood. Llamar al 786-265-9116 o 786-265-8774, o en la página web: www.nuevavida.org.

Retiros Magis, Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola en inglés para jóvenes adultos de 21 a 35 años del 21 al 23 de mayo en la casa de retiros Juan Pablo II, 720 NE 27 St., Miami. Llamar al 305-598-9483 o al 305-598-9302.

Talleres y Conferencias

Consejo Juvenil, para asesores juveniles, se reunirá en la clase 201 del colegio de la parroquia de Good Shepherd, 14187 SW 72 St., Miami, el 1 de mayo a las 10:00 am. Llamar al 305-762-1099.

Planificación Natural de la Familia ofrecerá varios cursos en distintas parroquias. Llamar al Centro de Enriquecimiento Familiar al 305-762-1143 o al 305-762-1157.

- St. Kevin, 12525 SW 42 St., Miami, comienza el 12 de junio a las 9:00 am. Llamar a Jackie Pacheco al 305-273-9680.
- St. Louis, 7270 SW 120 St., Miami, comienza el 19 de junio a las 7:00 pm. Llamar a Helen Hart al 305-238-1022.

Talleres para ministros extraordinarios de la comunión, requiere una carta de recomendación escrita por su párroco o director espiritual. \$10. Llamar a Katia al 305-756-2755.

En español:

- 26 de junio en la parroquia de Good Shepherd, 14187 SW 72 St., Miami, de 9:00 am a 1:00 pm.

En inglés:

- 8 de mayo en la parroquia de St. Louis, 7270 SW 120 St., Miami, de 9:00 am a 1:00 pm.
- 13 de mayo en la parroquia de St. Gregory, 200 N. University Dr., Plantation, de 7:00 a 9:30 pm.
- 19 de junio en la parroquia de St. Maximilian Kolbe, 701 N. Hiatus Rd., Pembroke Pines, de 9:00 am a 1:00 pm.

Actividades

Amor en Acción Noche Caribeña, a beneficio del Proyecto Esperanza para la educación y nutrición de niños en la República Dominicana, en el Radisson Mart Plaza Hotel, 711 NW 72 Ave., Miami, el 12 de junio, comenzando con una subasta a las 7:30 pm, cena a las 8:30 pm, y seguido por música en vivo por Latin Groove. Donación: \$50 por persona. Llamar al 305-762-1226.

Apoyo para divorciados, en la parroquia St. Catherine of Siena, 9200 SW 107 Ave., Miami. Llamar al 305-274-6333 para información sobre las reuniones.

Artistas para el SIDA, exhibición y subasta de arte, a beneficio de la Casa Génesis de la Arquidiócesis de Miami para pacientes con SIDA, en Bongos, en el American Airlines Arena, el 26 de mayo. Llamar al 305-467-2801.

Dominican Retreat House, 7275 SW 124 St., Miami, tendrá un Día de Acción de Gracias en agradecimiento a los 43 años de

servicio de las hermanas Dominicas de St. Catherine de Ricci y para el futuro ministerio del Morning Star Renewal Center, el 8 de mayo de 1:00 a 6:00 pm. Llamar al 305-238-2711.

Encuentros Familiares, (Casa Manresa), 12190 S.W. 56th St., Miami, ofrece las siguientes actividades. Llamar al 305-596-0001.

- 5 de mayo: Misa para el Día de las Madres
- 16 de mayo: Picnic Familiar, 4275 SW 92 Ave., Miami.
- 19 de junio: Baile de los Padres, de 9 pm a 1 am. Llamar al 305-596-0001.

Festival de Coros Arquidiocesanos, en la Catedral de St. Mary, 7525 NW 2 Ave., Miami, el 23 de mayo a las 4:00 pm. Gratis. Llamar a Suzie Vidal Arsenault al 305-759-4531, ext. 126.

Misa de Sanación, el Ministerio Católico Verbo y Vida tendrá una misa con el P. Alberto Cutié en la parroquia de Good Shepherd, Miami, el 18 de junio a las 8:00 pm. Llamar al 954-969-7909 o al 305-642-6511.

Ordenación de Nuevos Sacerdotes, en la Catedral de St. Mary, 7525 NW 2 Ave., Miami.

- 14 de mayo: Vísperas a las 6:30 pm
- 15 de mayo: Ordenación a las 10:00 am

Si ha sufrido la pérdida de un hijo o una hija, el ministerio Betania tiene grupos de ayuda en distintas parroquias de Miami-Dade. Para más información, llamar al 305-762-1140, o visitar su página en la Internet, en <http://betania.miami.tripod.com>.

Vísperas Taizé, noche de música, oración y silencio en el Dominican Retreat House, 7275 SW 124 St., Miami, 28 de abril de 7:00 a 8:30 pm. Llamar al 305-762-1323.

¡Suscríbase a La Voz Católica!

9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138

Reciba en su hogar el periódico en español de la Arquidiócesis de Miami

Donativo anual: \$15.

NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____ APT# _____

CIUDAD: _____ ESTADO _____

CÓDIGO POSTAL: _____ TELÉFONO _____

PARROQUIA: _____

Guías espirituales ecuménicos se reúnen en Miami

Angelique Ruhí-López
La Voz Católica

Pat Carter, de St. Louis, Missouri, vino a Miami Beach del 14 al 18 de abril porque, según dice, estaba agotada y con mucha tensión y estrés.

“Esperaba recargar mi batería”, expresó la directora espiritual y diseñadora gráfica. “Ahora tengo un nuevo reto, una nueva perspectiva, y he visto distintas realidades. Tengo esperanza para el futuro”.

Este cambio no se puede atribuir a un fin de semana tomando el sol y nadando en la playa. Carter resultó rejuvenecida al asistir a la 15ª. Conferencia de Directores Espirituales Internacional, en el hotel Radisson-Deauville, que se celebra anualmente para enriquecer y apoyar el ministerio de los directores espirituales mediante charlas, talleres de entrenamiento, y oración.

Asistieron más de 400 personas de todas partes de los Estados Unidos y del mundo, y el evento se enfocó en la diversidad y en la dirección espiritual, particularmente en las comunidades hispana y judía.

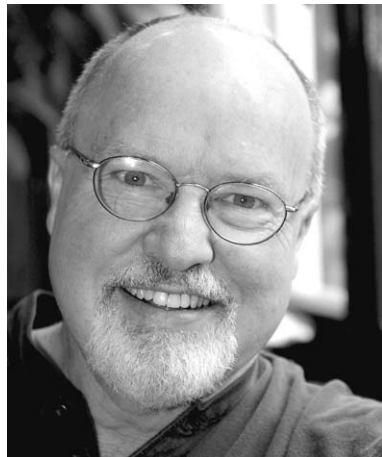
“No podemos creer que lo humano y lo divino puedan coexistir”.

Richard Rohr

Caminar con nuestros hermanos

“Nuestro trabajo como directores espirituales consiste en caminar con nuestros hermanos y hermanas y acompañarlos. De hecho, prefiero decir ‘acompañamiento espiritual’, porque ser director connota lo opuesto del trabajo que realizamos. Si estás haciéndolo bien, pronto serás innecesario”, indicó Richard Rohr, OFM, el conferencista principal.

Rohr, sacerdote franciscano, y director y fundador del *Center for Action and Contemplation* (Centro de Acción y Contemplación) de Albuquerque, Nuevo México, habló sobre cómo los diversos fragmentos de nuestras vidas y nuestros ministerios deben encajar todos juntos, para que nada se quede afuera; ninguna persona, ningún grupo, ninguna experiencia debe excluirse de la obra que



Richard Rohr, OFM, director del Center for Action and Contemplation de Albuquerque, Nuevo México, fue el conferencista principal.

realiza el Espíritu Santo en el mundo de hoy.

“Tenemos que darnos cuenta de que nada debe excluirse. Podemos vivir y trabajar con todo –lo bueno y lo malo–, porque Dios lo puede”, explicó.

Según Rohr, una de las maneras en que podemos aceptarlo todo y permitir que todo se integre, es darnos cuenta de que los seres humanos no somos el centro del universo.

“Yo no soy mi propio centro –eso sería una tremenda derrota para mi mente; en cambio, mi centro es la vida. Pensamos que fabricamos nuestras propias existencias. Dios ama hasta esto. ¿Con qué más podría Él trabajar?”, preguntó Rohr.

“Tengo que abrir el corazón a la

generosidad infinita de Dios”, dijo. “La descripción del trabajo de Dios consiste en darse sí mismo, pero nosotros nos resistimos. Esto es el pecado. Pero no puedo decir ‘vénganos Tu reino’ hasta que diga ‘que se vaya mi reino’”.

Una meta que no es fácil. “¿Qué difícil es, simplemente, recibir la mirada de Dios!”, exclamó Rohr. “Y Dios nos sigue mirando. Esto es lo que no podemos creer. Nuestras almas nos dicen que es imposible; no puede tratarse de mí. No podemos creer que lo humano y lo divino puedan coexistir”.

Esta coexistencia consta en todas las personas de todas las religiones, dice Rohr. Por esto, los directores espirituales existen no sólo en la fe católica, sino en otras religiones también; y no sólo los sacerdotes y los rabinos pueden ofrecer acompañamiento espiritual, sino que también las mujeres y los laicos lo realizan.

“Nosotros, los católicos, hemos entrenado al pueblo para que sea muy dependiente del clero”, dijo el franciscano. “Le hemos hecho un mal servicio a la Iglesia al crear esta dependencia. Lo que he visto aquí (en la conferencia) es un signo de la creciente madurez de la cristiandad y del catolicismo”.

Una experiencia multicultural e interreligiosa

Según se establece en la declaración de la misión de Directores Espirituales Internacional (SDI, por sus siglas en inglés), “a través de la historia humana, algunos individuos han



Angelique Ruhí-López

Liz Ellmann, de Seattle, Washington, y directora ejecutiva de Directores Espirituales Internacional, se recocija con la música durante la celebración de clausura de la conferencia.

sido llamados a acompañar a otros que buscan el Misterio que nombramos Dios. En estos tiempos, Directores Espirituales Internacional da una respuesta a este llamado de atender a lo sagrado alrededor del mundo y a través de las tradiciones”.

Entre aquellos que participaron en la conferencia, aproximadamente 85 por ciento eran católicos, pero también asistieron directores espirituales budistas, judíos y protestantes. Algunos vinieron de distintos países, y la mayoría eran mujeres.

Ramón Calzada, director espiritual de Casa Romero Renewal Center, de Milwaukee, Wisconsin, se siente preocupado por la situación del ministerio de acompañamiento en la comunidad hispana.

“Hay muy pocos directores espirituales hispanos, porque todavía no lo vemos como un ministerio laical. Todavía somos muy clericales”, señaló Calzada, que dice que no hay programas de

entrenamiento para directores espirituales hispanohablantes. “Estoy entrenando a ministros en Milwaukee, para que acompañen a otros en la fe y en su búsqueda. Se les está dando más poder a los laicos”.

La renovación de un compromiso

“Es difícil para mí ser auténticamente quien soy en mi iglesia, porque, como evangélica, no fui criada con un sentido contemplativo de la vida”, indicó Sandy Broadus, de Toronto, Canadá, y directora espiritual bautista. “Pero yo y mi llamado salimos afirmados este fin de semana”.

Dan Klipper, entrenador de directores espirituales del programa judío, *Morei Derekh*, de Connecticut, estuvo de acuerdo.

“Ha sido magnífico y muy fortificante”, dijo. “He renovado mi compromiso de hacer lo que a veces puede ser un trabajo solitario y mal comprendido”.



Angelique Ruhí-López

Varias directoras espirituales comparten sus opiniones sobre la charla de Richard Rohr.

¿Necesita ayuda para componer el rompecabezas de la vida?

Lea La Voz Católica.

INNOVATIONS REALTY, INC.
Residential • Commercial • Industrial



Venda su propiedad con Isaúl González y ahorre dinero

Comisión desde 2.99%
Servicio completo

305-826-7474 / 305-775-1325

St. Jerome School



Summer Camp!

Sus hijos disfrutarán:

Campamento de verano

- Paseos en bote
- Natación
- Patinaje
- Magos
- Visitas al Zoológico
- Carnaval
- Cine

Programas extras a las horas del campamento
Prekinder - 5to. grado
9 a.m. - 4 p.m.
2 semanas con 5 sesiones cada una.
Comenzamos el 14 de junio
\$220. dos semanas
Inscripciones hasta el 14 de mayo

Escuela de verano

- Matemática
- Gramática
- Metrónomo interactivo
- Español
- Escritura creativa
- Teatro

16 de junio al 13 de julio
\$200. por estudiante
Inscripción: \$25.
954-524-1990
jersch@miamiarch.org
2601 SW 9 Ave, Ft. Lauderdale

Summer Camp!

¡Separa tu espacio!

Anuncia tus actividades para el verano.

llámanos
305-762-1201
Fax:305-762-1223

E-mail:
publicidad@miamiarch.org

La Santísima Virgen habla a sus hijos hispanos en el filme:

SOBRE LA LUZ

En España, Portugal, México y los Estados Unidos
Una serie de 4 horas – Visuales y música asombrosos



Puntos sobresalientes:

- El apóstol Santiago - Patrono de España
- Nuestra Señora del Pilar en Zaragoza
 - La ruta del peregrino - El Camino de Santiago
- Santiago de Compostela - Santuario de Santiago
 - Nuestra Señora de Fátima - Nuestra Señora de Guadalupe
- La Santísima Virgen y los musulmanes
 - Apariciones en El Cairo 1968-71
 - San Juan Diego y las apariciones
 - Tepeyac 1531
- La imagen milagrosa de Ocotlón
 - María Agreda de Jesús
 - San Junípero de California

OFERTA ESPECIAL - AHORRE 25%

Precio regular: \$60.00
Oferta especial: \$49.95

Para ordenar envíe un cheque o giro postal a:
Mary's Media Foundation, P.O. Box 8832, Jupiter, FL 33468
Agregue \$6.00 para franqueo y manejo.
(Fundación Mariana sin fines de lucro y con exención tributaria)

Para más información sobre Filmes Marianos visite nuestra página web en www.marysmedia.org

Iglesia San Brendan

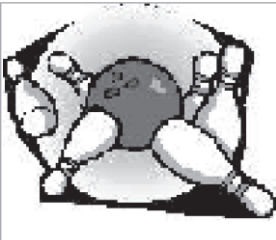
Campamento de Verano de 2004

¡El verano se aproxima!

La Parroquia de St. Brendan estará ofreciendo un estupendo campamento de verano para niños entre las edades de 4 a 14 años. Este programa iniciará el 14 de junio hasta el 30 de julio.

Los niños podrán asistir una semana o las semanas que así lo deseen mientras esté en sesión.

Para inscripción y mas información, comunicarse con la parroquia al **(305) 221-0881 Ext. 232.**



Mensaje de Juan Pablo II a empresarios cristianos

□ Texto del mensaje que Juan Pablo II dirigió a los participantes en la conferencia internacional "El empresario, responsabilidad social y globalización" organizada por el Consejo Pontificio de la Justicia y la Paz, y por la Unión Internacional de Empresarios Cristianos (UNIAPAC), entre los días 5 y 6 de marzo de este año.

A mi venerado hermano el Cardenal Renato Raffaele Martino, presidente del Consejo Pontificio de la Justicia y la Paz.

He tenido la alegría de ser informado acerca de la conferencia "El empresario, responsabilidad social y globalización", que se reúne en estos días bajo los auspicios del Consejo Pontificio de la Justicia y de la Unión Internacional de Empresarios Cristianos (UNIAPAC). Le pido, por favor, que haga llegar a todos los participantes mis cordiales saludos y mis mejores deseos.

Confío en que la Conferencia sea fuente de inspiración y de renovado compromiso para los líderes empresariales cristianos en sus esfuerzos por testimoniar los valores del Reino de Cristo en el mundo del comercio. Su trabajo se arraiga, de hecho, en ese dominio y administración que Dios ha confiado al hombre sobre la tierra (Cf. Génesis 1, 28) y encuentra una expresión particular en la promoción de iniciativas económicas creativas, que tienen un enorme potencial benéfico para los demás y para elevar su nivel de vida material. "Ya que ninguna actividad humana, ni siquiera en el orden temporal, puede sustraerse al imperio de Dios" (*Lumen gentium*, 36), los cristianos con responsabilidades en el mundo de los negocios tienen el desafío de armonizar la legítima búsqueda del beneficio con una más profunda preocupación por promover la solidaridad y la eliminación del azote de la pobreza, que sigue afligiendo a tantos miembros de la familia humana.

La conferencia actual tiene lugar en momentos en los que el sector financiero y económico está tomando, paulatinamente, conciencia de la necesidad de profundos comportamientos éticos que aseguren que la actividad empresarial sea sensible a sus dimensiones fundamentales humanas y sociales. Dado que la búsqueda del beneficio no es el único objetivo de esta actividad, el Evangelio llama a respetar tanto la dignidad y la creatividad de sus empleados y clientes como las exigencias del bien común. A nivel

personal, están llamados a desarrollar importantes virtudes como "la diligencia, la laboriosidad, la prudencia en asumir los riesgos razonables, la fiabilidad y la lealtad en las relaciones interpersonales, la resolución de ánimo en la ejecución de decisiones difíciles y dolorosas" (*Centesimus annus*, 32). En un mundo tentado por el consumismo y el materialismo, los ejecutivos cristianos están llamados a afirmar la prioridad del "ser" sobre el "tener".

Entre las importantes cuestiones éticas que afronta en estos momentos el mundo de los negocios, se encuentran las ligadas al impacto del mercadeo global y de la publicidad sobre las culturas y los valores de los diferentes pueblos y países. Una sana globalización, llevada a cabo dentro del respeto a los valores de las diferentes naciones y grupos étnicos, puede contribuir

significativamente a la unidad de la familia humana y puede permitir formas de cooperación que no son sólo económicas, sino también sociales y culturales. La globalización tiene que convertirse en algo más que en un sinónimo de la absoluta relativización de los valores y de la homogeneización de los estilos de vida y culturas. Para que esto suceda, los líderes, incluidos los de la esfera comercial, encaran el desafío de testimoniar el poder liberador y transformador de la verdad cristiana, que nos inspira a poner nuestros talentos, nuestras capacidades intelectuales, nuestras posibilidades de persuasión, nuestra experiencia y nuestras habilidades al servicio de Dios, de nuestro prójimo y del bien común de la familia humana.

Con estos sentimientos, les manifiesto mis oraciones por el éxito de las deliberaciones de la conferencia, e invoco para todos las bendiciones divinas de sabiduría, alegría y paz.

Vaticano, 3 de marzo de 2004

Ioannes Paulus II



Mario J. Paredes

En días pasados la Empresa Financiera Merrill Lynch realizó un simposio sobre "La ética en el mundo de los negocios". La intervención principal e inauguración del ciclo de conferencias estuvo a cargo del invitado para la ocasión, el Eminentísimo Señor Cardenal y Arzobispo de Tegucigalpa (Honduras), Monseñor Oscar Rodríguez Madariaga.

Reseñando este acontecimiento debo destacar —entre otros— los siguientes aspectos, por importantes y esperanzadores:

- Contar, en una Empresa Financiera de tanto prestigio como los es Merrill Lynch, con la presencia de un Arzobispo y Cardenal de la

La ética empresarial

especial, de las organizaciones económicas y financieras.

- Que en el propósito que tiene Merrill Lynch de penetrar, además del mercado norteamericano, el mercado hispano residente en esta nación y el de América Latina —para dicha tarea— con el trabajo profesional y cualificado de trescientos cincuenta asesores financieros de origen hispano (además de seiscientos en América Latina).

El Cardenal Oscar Rodríguez Madariaga, cumpliendo su misión profética quiso —frente a más de trescientos profesionales de Merrill Lynch— inspirar, cuestionar, motivar y confrontar el desempeño profesional de los asesores financieros con valores éticos patrimonio de la humanidad, e iluminados por los valores perennes que emanan del Evangelio de Jesucristo.

Punto de partida de la importantísima intervención del Cardenal Rodríguez Madariaga, fue su reconocimiento de que como "hombre y como pastor siento y padezco los vaivenes del quehacer económico que genera —entre otras tantas situaciones— el enorme fenómeno migratorio de multitud de hombres y mujeres que, con dolor, dejan su tierra, sus familias, su cultura, su lengua, sus orígenes, su pasado, para venir a esta nación en búsqueda de mejores condiciones de vida".

Después, párrafo a párrafo, el Cardenal Rodríguez Madariaga fue desgranando como un rosario de principios éticos que han de contemplarse en toda actividad humana, pero especialmente en lo tocante al mundo de los negocios, empezando por afirmar que "aunque la actividad financiera pertenece al mundo de lo numéricamente exacto, ella pasa ineludiblemente, primero y sobre todo, por la persona humana... Y contra una creciente visión inadecuada del hombre en nuestra sociedad, según la cual "sólo es verdad lo que la ciencia puede demostrar", el Cardenal afirmó que "subyacen en todo ser humano experiencias y valores... no demostrables por las ciencias económicas y no por ello menos ciertos y menos necesarios para la felicidad del hombre y para la convivencia humana. Valores humanos que el cristiano confiesa como derivados de nuestra realidad creatural a imagen y semejanza de Dios".

Además recordó que "las ciencias económicas y las estructuras financieras pueden y deben ser vividas y ejercidas como un espacio importante y una oportunidad dia-

ria, única e impostergable de servicio a todo hombre y mujer en su búsqueda de felicidad, a todas las comunidades humanas y especialmente a aquellos y aquellas más necesitados de equidad en la esfera de lo económico".

El Cardenal Rodríguez Madariaga fue especialmente enfático cuando manifestó que ser un asesor financiero implica ser un profesional de las relaciones humanas y —por ello— "profesionales en el mundo de los anhelos, de la búsqueda de felicidad y de la esperanza de los clientes... Profesionales en el mundo de los valores propios y de los clientes, profesionales en el mundo de lo ético. Profesionales con oportunidades, espacios y posibilidades grandes y únicas de crear no sólo crecimiento en riquezas materiales, sino mejores condiciones de vida, espacios sociales más humanos y, entonces, más justos y solidarios. Mediante el ejercicio ético de su profesión", señaló, "ustedes tienen la oportunidad y la responsabilidad de producir cambios sustanciales para la construcción de una mejor sociedad. Su entretendido de relaciones comerciales... se constituye en vehículo importante de humanización y socialización, en un espacio posible de solidaridad y en un servicio a la paz mediante la justicia social. Ninguna actividad humana, tampoco la actividad financiera, puede vivirse sin referencia a la ética, bajo el riesgo de caer en el vacío, la anarquía, la violencia, la injusticia, el caos, el absurdo, la nada, la muerte."

Contextualizando su intervención en la coyuntura histórica en la que nos ha correspondido vivir, el Cardenal afirmó que "son muchas las luces e ilusiones que nos acompañan, pero muchos también los males éticos que nos angustian. Uno de ellos tiene que ver con el desmedido afán por el crecimiento económico y la generación y acumulación de riquezas, que no siempre corresponde a un equivalente crecimiento en el espíritu" Y, citando estadísticas contundentes, el Cardenal también afirmó que "la mitad de la humanidad vive en estado de pobreza y que sólo podremos superar esta tragedia tomando conciencia de la íntima relación existente entre la realidad nacional e internacional de pobreza y miseria y la ola de violencia y terrorismo global. Aquí, otra vez, la vida ética en su servicio profesional y social es de vital importancia".

Hispanic Market Manager de Merrill Lynch



Empresarios japoneses pasan el 13 de abril de 2004 junto al panel con las cotizaciones del principal índice bursátil de su país, el Nikkei, en Tokio.

Iglesia Católica de la talla humana, intelectual, cristiana y eclesial de Mons. Oscar Rodríguez, prominente prelado de América Latina (ex Presidente de la Conferencia del Episcopado Latinoamericano —CELAM) y directo colaborador de Juan Pablo II en el gobierno universal de la Iglesia.

- Que después de los grandes y estrepitosos escándalos financieros de los últimos años, una empresa financiera como Merrill Lynch quiera revisarse a sí misma con la certeza y conciencia de que la defensa y la promoción de los principios y valores éticos han de ser el principal supuesto y fundamento personal y comunitario de toda organización humana y, de manera

Las nuevas y estrictas normas para la misa, dadas por el Vaticano

Presentación que hizo el 23 de abril el Cardenal Francis Arinze, prefecto de la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos, en una rueda de prensa de la "Instrucción 'Redemptionis Sacramentum' sobre algunas cosas que se deben observar o evitar acerca de la Santísima Eucaristía".

1. Origen de esta Instrucción

En primer lugar, sirve de ayuda ubicar esta "Instrucción" en sus orígenes. El día 17 de abril de 2003, en la Solemne Misa In Coena Domini del jueves santo, celebrada en la Basílica de San Pedro, el Santo Padre firmaba y ofrecía a la Iglesia su decimocuarta carta encíclica, "Ecclesia de Eucharistia".

En este hermoso documento, el Papa Juan Pablo II declara, entre otras cosas, que la Sagrada Eucaristía "está al centro de la vida de la Iglesia" (n. 3), que "ella une el cielo con la tierra. Abraza e impregna toda la creación" (n. 8), y que "es la más preciada posesión que la Iglesia pueda tener en su peregrinación a través de la historia" (n. 9).

Al mismo tiempo, el Papa hace notar que existen procesos positivos, pero también negativos, en su celebración y culto desde el Concilio Vaticano II (n. 10); que numerosos abusos han sido causa de sufrimiento para muchos, y que considera su deber "requerir urgentemente que las normas litúrgicas para la celebración de la Eucaristía se observen con gran fidelidad" (n. 52). "Precisamente para hacer brotar con mayor claridad este profundo significado de las normas litúrgicas", continúa diciendo, "he pedido a los organismos competentes de la Curia Romana preparar un documento más específico, incluyendo disposiciones de naturaleza jurídica, sobre este importantísimo tema. A nadie le está permitido minusvalorar el misterio confiado a nuestras manos: es demasiado grande para que cualquiera se sienta en libertad de tratarlo con ligereza y desidia, debido a su sacralidad y universalidad".

Este es el origen de la Instrucción que la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos, en estrecha colaboración con la Congregación para la Doctrina de la Fe, entrega ahora a la Iglesia Latina.

2. Razones de ser de las Normas

Alguien se podría preguntar sobre el por qué de la existencia de normas litúrgicas. ¿No serían suficientes la creatividad, la espontaneidad, la libertad de los hijos de Dios y un ordinario sentido común? ¿Por qué el culto a Dios debe estar reglamentado por rúbricas y normas? ¿No se

ría suficiente instruir a la gente sobre la belleza y la naturaleza sublime de la liturgia?

Las normas litúrgicas son necesarias porque "el Cuerpo Místico de Jesucristo, es decir, la Cabeza y sus miembros, ejerce el culto público íntegro. En consecuencia, toda celebración litúrgica, por ser obra de Cristo sacerdote y de su Cuerpo, que es la Iglesia, es acción sagrada por excelencia" ("Sacrosanctum Concilium", 7). Y la cumbre de la liturgia es la celebración Eucarística; nadie puede sorprenderse si, con el paso del tiempo, la Santa Madre Iglesia ha desarrollado palabras y acciones y, por lo tanto, directivas para este supremo acto de culto. Las normas Eucarísticas son concebidas para expresar y proteger el misterio Eucarístico, y también para manifestar que es la Iglesia quien celebra este augusto sacrificio y sacramento. Como lo expone el Papa Juan Pablo II: "Estas normas son una expresión concreta de la naturaleza auténticamente eclesial de la Eucaristía; éste es su más profundo significado. La liturgia no será jamás propiedad privada de nadie, ni del celebrante ni de la comunidad donde los sagrados misterios son celebrados" ("Ecclesia de Eucharistia", 52).

Por esto, se sigue que "los sacerdotes que celebran la Misa piadosamente, según las normas litúrgicas, y las comunidades que se conforman a esas normas, demuestran, sin exaltación pero elocuentemente, su amor por la Iglesia" (ibidem).

Obviamente, la conformación externa no es suficiente. La fe, la esperanza y la caridad, que también se manifiestan en actos de solidaridad con los necesitados, son exigidas para participar en la Sagrada Eucaristía. La presente Instrucción subraya esta dimensión en el artículo 5: "La mera observancia externa de las normas, como resulta evidente, es contraria a la esencia de la sagrada Liturgia, con la que Cristo quiere congregarse a su Iglesia, y con ella formar 'un solo cuerpo y un solo espíritu'. Por esto la acción externa debe estar iluminada por la fe y la caridad, que nos unen a Cristo y los unos a los otros, y suscitan en nosotros la caridad hacia los pobres y necesitados

3. ¿Es importante poner atención a los abusos?

Una tentación grande, a la que es necesario resistir, es pensar que poner atención a los abusos litúrgicos se trate de una pérdida de tiempo. Alguien escribió que los abusos han existido siempre y siempre existirán y que por lo tanto, deberíamos limi-

tarnos simplemente a la formación litúrgica positiva y a la celebración.

Esta objeción, en parte verdadera, puede inducir al error. No todos los abusos concernientes a la Sagrada Eucaristía tienen la misma importancia. Algunos de ellos amenazan a la validez del sacramento. Otros manifiestan una deficiencia en la fe eucarística. Otros contribuyen a crear confusión entre el pueblo de Dios y a hacer crecer la desacralización de la celebración eucarística. En efecto, ninguno de ellos puede considerarse banal.

Es indiscutible que la formación litúrgica es necesaria para todos en la Iglesia: "es vitalmente necesario", dice el Concilio Vaticano II, "que la atención debe dirigirse, sobre todo, a la instrucción litúrgica del clero" ("Sacrosanctum Concilium", 14). Pero es también verdadero que "en varias partes de la Iglesia se han verificado abusos, creando confusión en lo que se refiere a fe sólida y a la doctrina católica concerniente a este maravilloso sacramento" ("Ecclesia de Eucharistia", 10). "No es extraño que los abusos tengan su origen en un falso concepto de libertad" (Instrucción, 7). "Los actos arbitrarios no benefician la verdadera renovación" (Instrucción, 11), que el Concilio Vaticano esperaba. "Estos abusos nada tienen que ver con el auténtico espíritu del Concilio y deben ser corregidos por los Pastores con una actitud de prudente firmeza" (Juan Pablo II: Carta en el 40º Aniversario de la "Sacrosanctum Concilium", "Spiritus et Sponsa", 15).

También sobre aquellos que modifican los textos litúrgicos según su propio arbitrio, es importante observar, con esta "Instrucción", que "la sagrada Liturgia está estrechamente ligada con los principios doctrinales, por lo que el uso de textos y ritos que no han sido aprobados lleva a que disminuya o desaparezca el nexo necesario entre la *lex orandi* y la *lex credendi*" (Instrucción, 10).

4. Visión de conjunto de la Instrucción

La "Instrucción" consta de una introducción, ocho capítulos y una conclusión.

El primer capítulo, que trata sobre el ordenamiento de la sagrada Liturgia, habla de los respectivos papeles de la Sede Apostólica, del Obispo Diocesano, de la Conferencia Episcopal, de los Sacerdotes y de los Diáconos. Aquí me limito a tocar solamente el papel del Obispo Diocesano. Él es el sumo sacerdote de su grey. Él dirige, anima, promueve y organiza. Juzga sobre la música sacra y el arte. Instituye las necesi-

rias comisiones para la liturgia, la música y el arte sagrado ("Instrucción", 22, 25). Trata de poner remedio a los abusos y es a él, o a su asistente, a quien los recursos deben ser dirigidos, antes que a la Sede Apostólica ("Instrucción", 176-182, 184).

Los sacerdotes han prometido solemnemente ejercitar con fidelidad su ministerio, así como también los diáconos. Se espera, pues, que ellos estén a la altura de sus sagradas responsabilidades.

El segundo capítulo trata de la participación de los fieles laicos en la celebración Eucarística. El bautismo es el fundamento del sacerdocio común ("Instrucción", 36, 37). El sacerdote ordenado es indispensable para una comunidad Cristiana; el papel de los sacerdotes y de los fieles laicos no debería ser confundido ("Instrucción", 42, 45). Los laicos tienen su propia función. La "Instrucción" pone de relieve que esto no significa que todos deban necesariamente hacer algo. Más bien, se trata de estar totalmente conscientes del gran privilegio que Dios les hace al llamarlos a participar con la mente, el corazón y la vida entera, en la liturgia, y recibiendo a través de ella la gracia de Dios. Es importante comprender esto correctamente y no suponer que la "Instrucción" contiene, en algún modo, prejuicios contra los laicos.

Los capítulos 3, 4 y 5 tratan de responder a algunas de las preguntas más frecuentes; presentan, también, una serie de abusos que se encuentran más reiteradamente en la celebración actual de la Misa; ofrecen un discernimiento sobre quién recibe la Sagrada Comunión y quién no debería recibirla; hablan sobre el cuidado que se requiere para administrar la Sagrada Comunión bajo las dos especies; sobre las cuestiones concernientes a las vestiduras y vasos sagrados; a las posturas propias para recibir la Sagrada Comunión; etc.

El capítulo 6 se ocupa del culto debido a la Sagrada Eucaristía fuera de la Misa. Trata sobre el respeto debido al sagrario y sobre las prácticas de piedad eucarística, como las visitas al Santísimo Sacramento, las iglesias con Adoración Perpetua, las Procesiones eucarísticas y los Congresos Eucarísticos ("Instrucción", 130, 135-136, 140, 142-145).

El capítulo 7 presta atención a las funciones extraordinarias confiadas a los fieles laicos, tales como la función de ministros extraordinarios de la sagrada Comunión, la tarea de desempeñarse como instructores o de

presidir las celebraciones de oración en ausencia de sacerdote ("Instrucción", 147-169). Estos papeles, aquí tratados, son diversos de los que refiere la "Instrucción" en el capítulo 2, donde habla sobre la participación ordinaria de los laicos en la liturgia y, particularmente, en la Eucaristía. Aquí se trata la cuestión de la actuación de los laicos cuando no está disponible un número suficiente de sacerdotes o de diáconos. En años recientes, la Santa Sede ha dedicado considerable atención a esta materia y esta Instrucción lo continúa haciendo, agregando más consideraciones para algunas circunstancias.

El capítulo final trata sobre los remedios canónicos a delitos o abusos contra la Sagrada Eucaristía. El remedio principal, a largo plazo, es una formación adecuada, la instrucción y la fe sólida. Pero cuando ocurren abusos, la Iglesia tiene el deber de señalarlos en un modo claro y caritativo.

5. Conclusión

Según el artículo de fe que nos dice que la Misa es la representación sacramental del sacrificio de la Cruz (Cf Concilio de Trento: DS 1740) y que en el santísimo sacramento de la Eucaristía se encuentra presente "el cuerpo, la sangre, el alma y la divinidad de Nuestro Señor Jesucristo y, por lo tanto, Cristo entero está verdadera, real y substancialmente presente" (Concilio de Trento: DS 1651; cf CEC 1374), es claro que las normas litúrgicas concernientes a la sagrada Eucaristía merecen nuestra atención. No se trata de rúbricas meticulosas, dictadas por mentes legalísticamente estructuradas.

"La santísima Eucaristía contiene todo el bien espiritual de la Iglesia, es decir, Cristo mismo, nuestra pascua y pan vivo" (PO, 5). Los Sacerdotes y los Obispos son ordenados, sobre todo, para celebrar el sacrificio eucarístico y dar el Cuerpo y la Sangre de Cristo a los fieles. Los Diáconos y, a su modo, los acólitos, los otros ministros, los lectores, los coros y los fieles laicos especialmente designados, están llamados a colaborar según funciones definidas. Ellos, llenos de un espíritu de fe y devoción, deberían esforzarse en cumplir sus varios ministerios.

La "Instrucción" concluye diciendo que la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos espera que también "mediante la diligente aplicación de cuanto se recuerda en esta Instrucción, la humana fragilidad obstaculice menos la acción del Santísimo Sacramento".



CNS / James Baca, Denver Catholic Register

John P. y Rebecca Jackson operan el Centro "Sudario de Turín" de Colorado, en Colorado Springs. John P. Jackson fue uno de los integrantes del primer equipo de investigadores estadounidenses que examinó el Sudario en 1978. Según la pareja, la película *La Pasión del Cristo*, de Mel Gibson, ha renovado el interés del público en la reliquia, que para muchos sirvió de mortaja al cuerpo de Jesús.

La Sábana Santa muestra un solo rostro de Jesús

La curia de Turín, en cuya catedral se custodia la Sábana Santa, ha asegurado que la única imagen de Jesús que aparece en el sudario en el que, según la tradición, fue envuelto el cuerpo sin vida de Cristo, es la impresa en la parte superior del lino.

Con esa afirmación, dada a conocer el 14 de abril, la curia ha salido al paso de las manifestaciones hechas por dos estudiosos italianos de la Sábana Santa, que aseguran que hay otra imagen en la parte posterior de la Síndone.

Giulio Fanti y Roberto Maggiolo, de la universidad italiana de Padua, han descubierto, según dicen, con sofisticadas técnicas matemáticas y ópticas, la imagen de una cara en el reverso de la Síndone.

Fuentes de la Curia han subrayado que la "única imagen de Cristo" es la que aparece en la parte superior del lino, y que así se pudo comprobar definitivamente en el año 2002, cuando le fue quitado a la Síndone un forro (de "tela de Holanda") cosido en 1532 por monjas clarisas francesas de Chambéry para reforzarla.

Al quitárselo, precisaron las fuentes, quedó al descubierto la parte de atrás y se pudo comprobar que no había imagen alguna.

La Síndone fue sometida a una restauración entre julio y agosto de 2002 con el objetivo de que pueda

ser conservada extendida el mayor tiempo posible y se eviten los pliegues.

La "Síndone" (del griego "sindon", mortaja) es considerada una de las reliquias más famosas y discutidas de la cristiandad. Mide 4.39 metros de largo y 1.15 de ancho.

La Iglesia siempre ha considerado como irrelevante la polémica sobre la antigüedad de la reliquia, al señalar que la Síndone no es una prueba, "sino una invitación a la oración".

La última vez que fue expuesta al público fue en el año 2000, con motivo del Jubileo.

La Pasión y la Sábana Santa

El Centro Español de Sindonología, con sede en Valencia y dedicado al estudio de la Sábana Santa de Turín, sostiene que la película "La Pasión de Cristo", de Mel Gibson, "basa acertadamente muchas de sus escenas en estudios realizados sobre la propia tela" aunque, "la crudeza de la crucifixión del cuerpo reflejado en la Sábana supera las más duras escenas del filme".

El vicepresidente del Centro de Sindonología, Jorge Manuel Rodríguez, ha indicado que uno de los "momentos más fuertes de la película y que más se ajustan a la realidad es el de la flagelación, donde se emplean instrumentos de tortura muy similares a los utilizados en la época", entre otros, unos látigos con cintas de cuero acabadas en bolas con púas que "arrancaban la piel y dejaban en carne

viva a la persona".

Según el especialista, los estudios llevados a cabo por médicos forenses sobre la Sábana Santa han determinado que "cerca del 50 por ciento de la piel del cuerpo que envolvió la tela estuvo herida, por lo que las lesiones que se muestran en la película son acordes con la realidad".

Igualmente, "la escena final de la Resurrección, en el filme, se ajusta del todo a las últimas investigaciones sobre la Sábana Santa que constatan que la tela se deshinchó, como aparece en la película, y el cuerpo salió del lienzo sin deshacer el envoltorio", añadió Rodríguez, quien ha pronunciado más de 600 ponencias y conferencias sobre la Sábana Santa en los últimos diez años.

Sin embargo, estudiosos de la Síndone de Turín afirman que "la realidad de los hechos supera en dureza las imágenes que muestra 'La Pasión' por más violentas que aparezcan". Así, la corona que rodea la cabeza de Jesucristo en la película "le produce muchas menos incisiones que las que refleja la Sábana en la que se contabilizan hasta 60 heridas punzantes que rodean toda la cabeza y cuero cabelludo", precisó Rodríguez.

Tras recordar que en la película Jesucristo es clavado en la Cruz con clavos que le traspasan las palmas de las manos, el vicepresidente del Centro de Sindonología declaró, sin embargo, que "las investigaciones sobre la Sábana

Santa reflejan que los clavos fueron colocados al crucificado en el carpo, es decir, en los huesos de la muñeca, con lo que se provocaba un dolor muy superior".

Se da la circunstancia de que la colocación del clavo sobre el carpo toca el nervio mediano y "produce el movimiento del pulgar hacia dentro de la palma". Por ello, "en la tela de la Sábana Santa no aparecen los dedos pulgares y sólo muestra la forma de cuatro dedos por cada mano".

El experto señaló que "en la película aparece Jesucristo con las manos atadas con cuerdas y, sin embargo, esto no se refleja en la Sábana Santa porque, en ese supuesto, la tela hubiera mostrado algún signo de desgarro en la piel donde se fijaron las ataduras".

Plaza y Janés publicará el nuevo libro del Papa

Plaza y Janés será la editorial que publique en España *¡Levantaos! ¡Vamos!*, el último libro escrito por Juan Pablo II, que saldrá a la venta en todo el mundo el 18 de mayo, coincidiendo con su 84 cumpleaños. La editorial ya había publicado en 1994 otro libro del Papa, *Cruzando el umbral de la esperanza*. La nueva obra del pontífice recoge su experiencia como obispo: los veinte años que van desde su consagración en 1958 hasta su elección al pontificado en 1978.

En España, el libro se editará también en catalán en Rosa dels Vents, del Grupo Random House Mondadori.

Los derechos que corresponden al autor se destinarán, por decisión del Papa, a obras de caridad que él mismo indicará.

La Pasión del Cristo por TV

La agencia Hollywood Reporter informó que Icon Productions ya podría estar negociando la transmisión de *La Pasión del Cristo* por televisión. Aunque no se sabe si la cinta llegará a la pantalla chica por señal abierta o cable, lo que parece un hecho que es que será difundida sin cortes ni censura.

Icon no ha confirmado la noticia, pero la agencia sostiene que las negociaciones se estarían desarrollando con buen pie y habría mucho interés por parte de las cuatro estaciones de televisión abierta más grandes de Estados Unidos y empresas de cable como HBO o Showtime.

Esto a diferencia de lo que ocurrió con la cinta, que ninguna distribuidora grande quiso llevar a las salas de cine.

Fuentes de la industria, citadas por Hollywood Reporter, sostienen que las condiciones de Icon para negociar la transmisión demandan que la cinta no sea editada.

Demuelen mausoleo comunista en Rumanía para construir catedral

El Mausoleo de los Héroes del Comunismo, gigantesco monumento en granito rojo construido en el Parque Carol de Bucarest, será demolido para dejar sitio al mayor templo ortodoxo de Rumanía, la Catedral de la Salvación de la Nación. El Mausoleo de los Héroes del Comunismo será trasladado al Parque de la Juventud. Desde hace años, el monumento ha dejado de albergar los restos mortales de los líderes comunistas.

La más importante personalidad enterrada allí fue Gheorghe Gheorghiu-Dej, secretario general del Partido Comunista Rumano, el principal jerarca político de Rumanía entre 1944 y 1965.

Cor Unum donó \$6,482 millones a los necesitados

El Pontificio Consejo *Cor Unum*, conocido como "la oficina de la caridad papal", anunció en su informe anual que la ayuda económica entregada en nombre del Papa Juan Pablo II al mundo entero para auxilios de emergencia y promoción humana ascendió a \$6,482 millones en 2003.

El informe de *Cor Unum* señala que las sumas entregadas al Papa para los hombres, mujeres y niños que sufren en el cuerpo y en el espíritu procede de los fieles, parroquias, oficinas diocesanas e institutos religiosos de todo el mundo.

Al respecto, se señala que los católicos del mundo han sido especialmente generosos en responder al Mensaje del Santo Padre para la Cuaresma de 2004, cuyo tema era: "El que reciba a un niño como éste en mi nombre, a mí me recibe", y en el que escribe: "Pienso con grata admiración en todos los que se hacen cargo de la formación de la infancia en dificultad, y alivian los sufrimientos de los niños y de sus familiares, causados por los conflictos y la violencia, por la falta de alimentos y de agua, por la emigración forzada y por tantas injusticias existentes en el mundo".

El informe señala que se ha entregado un total de un millón 680 mil dólares para proyectos de promoción humana en 33 países, y ayuda de emergencia en 23 países afectados por terremotos, inundaciones, guerras, sequía y hambruna; esta ayuda se destina también a los emigrantes, refugiados y víctimas del VIH/SIDA.

Los fondos restantes se entregaron a las dos fundaciones instituidas por Su Santidad Juan Pablo II dentro de *Cor Unum*.

Servicios cablegráficos combinados

La prisión como lugar de evangelización



Freddy Cardona

Sin lugar a dudas, la prisión es el reflejo de todo cuanto pasa en la sociedad: quien quiera conocer los problemas de un país, que visite sus cárceles y allí descubrirá, en pequeño, todo lo que está ocurriendo. La presencia de la Iglesia Católica en las cárceles del mundo ha existido durante siglos con el apoyo de sacerdotes, religiosos y religiosas; pero en especial de los laicos, quienes, en nombre de la Iglesia llevan una voz de aliento, compañía y libertad a quienes allí se encuentran.

Sin embargo, cada vez son más las necesidades que en este campo tiene la Iglesia para adelantar su misión tras las rejas. En este compromiso de fortalecer la espiritualidad de los reclusos, las iglesias particulares del mundo están comprometidas en desarrollar programas de formación de sus agentes de pastoral, no sólo para que cumplan su labor con los reclusos, sino también con otros destinatarios, tales como funcionarios de los servicios penitenciarios, la guardia de prisiones, las familias, la sociedad y las víctimas, con quienes se debe trabajar muy estrechamente en la vía del perdón y la reconciliación.

El caso de Colombia

En el caso de Colombia, existe una organización de Pastoral Penitenciaria Católica, encargada de desarrollar y promover acciones concretas de evangelización y promoción social en las prisiones. A partir de 1993 se vienen realizando programas de promoción social, Educación no formal para los reclusos, talleres y encuentros de Formación para Agentes de Pastoral, apoyo a la familia y acogida a ex-convictos, entre otros. Con el ánimo de fortalecer y compartir experiencias en este campo, ha asumido el reto de entrar en contacto con organizaciones similares en otros países y conocerlas, no sólo para desarrollar objetivos comunes, sino para fortalecer la misión y el mandato de Jesús: “estuve en la cárcel y viniste a verme” (Mateo, 25,36).

La presencia de los laicos

Otra de las inquietudes que se tiene es la de fortalecer la presencia de laicos en aquellas prisiones donde el grupo de latinos es predominante y, en consonancia con su idiosincrasia, cultura y creencias, reclaman una mayor presencia y acompañamiento de la Iglesia. Contrariamente a lo que se piensa, los laicos se interesan en conocer los servicios que presta la Arquidiócesis de Miami a los prisioneros, y estamos trabajando para poder ofrecer una formación sólida y concreta, de modo que quienes se comprometan dispongan de todas las herramientas necesarias para el cumplimiento de su misión.

Para una persona que no conoce la realidad de las cárceles en Latinoamérica, resulta difícil entender por qué la Iglesia esta cumpliendo labores que, a juicio de todos, las debería cumplir el Estado. En muchos países, la Igle-

sia realiza programas de promoción social que incluyen el área de la salud, odontología, asesoría jurídica y atención a las familias de los presos, en la medida de sus limitaciones. Concretamente en Colombia, la Pastoral Penitenciaria Católica atendió en los últimos tres años un total de 19,284 consultas sobre medicina, odontología, optometría y otros campos, con el apoyo de laicos profesionales voluntarios, quienes donan parte de su tiempo para evangelizar y servir a los reclusos.

En las cárceles de los Estados Unidos, el gobierno ofrece toda clase de servicios socia-

En una sociedad fría, calculadora, falta de afecto hacia los más débiles, se hace urgente el fortalecimiento de agentes voluntarios que lleven el mensaje del Evangelio, y que defiendan los derechos y la dignidad humana de quien sufre las consecuencias de la prisión. No es fácil optar hoy por los más pobres entre los pobres, porque puede pensarse que perturban nuestra comodidad, olvidando que en la Iglesia nadie puede quedar exento de respeto, amor, solidaridad y cercanía. Quienes están comprometidos en esta misión se juegan la fidelidad a Jesucristo y su credibili-

so de los prisioneros, sus familiares y demás integrantes del mundo penitenciario.

Jesús mismo fue tratado como un delincuente, y en carne propia vivió el desprecio y la tortura, llegando a animar a sus seguidores para descubrir en cada preso, su propio rostro (Mt. 25). Luego del tormento fue llevado a una muerte cruel y despreciable, en medio de dos ladrones, prometiendo el Reino a uno de ellos y con un elocuente silencio –no condena– al otro que terminará siendo evangelizado ante el mismo Jesús por su propio compañero de tormento. El Señor, desde la Cruz redimió la prisión y a quienes allí se encuentran.

Colaboración entre las iglesias

La Iglesia católica es una sola. El reto pastoral consiste en aunar esfuerzos e ideales comunes, de manera que se contribuya a ofrecer una mejor atención y un mejor servicio a nuestros hermanos detenidos, no importa el lugar donde se encuentren: en una penitenciaría estatal, una prisión federal, una cárcel; en los Estados Unidos o en un país latinoamericano. Prisión es prisión, así sus barrotes sean de oro o la atención por parte del Estado sea eficiente o deplorable.

El esfuerzo de la Iglesia católica y de sus iglesias particulares por llevar el mensaje de la salvación al mundo penitenciario, debe tener en cuenta los siguientes aspectos:

- La conformación de comunidades de fe en el interior de los centros de detención: fortalecer el trabajo de evangelización en el interior de las cárceles mediante la labor de agentes voluntarios que van identificando y formando a líderes que se hagan responsables de pequeñas comunidades que se reúnen asiduamente para compartir la fe y fortalecerse mutuamente.

- La atención a las familias de las personas privadas de libertad: el drama de la prisión va más allá de la cárcel, pues la familia es la primera afectada, al perder a uno de sus miembros: impacto emocional, crisis económica, marginación social.

- La convocatoria de miembros de la Iglesia Católica para que desarrollen un voluntariado en el Ministerio de Detención.

- Formación permanente de los agentes voluntarios, lo que tendrá como consecuencia una mejor atención a los presos y a sus respectivas familias.

- Empezar campañas en medios de comunicación con el objeto de sensibilizar al público sobre lo que significa la pérdida de la libertad, y hacer especial énfasis en la prevención de toda forma de violencia que pueda encaminar a la persona hacia la prisión.

- Y, por último, compartir experiencias que permitan el fortalecimiento de la misión eclesial en el mundo de las prisiones, con respecto a la formación de sacerdotes y laicos, programas de atención a las familias y a la guardia de prisiones, entre otros.

Si el problema de las prisiones es social y si se quiere reducir la marginación, la Iglesia debe fortalecer su solidaridad y trabajar más decididamente en el tema de la prevención.



Una laica reza con un recluso al que orienta espiritualmente en una cárcel colombiana.

les en las prisiones. La atención espiritual de la Iglesia en prisión les corresponde a todos los llamados por Dios a este servicio especial. Hace falta explorar con mayor creatividad esa urgente necesidad que reclama la Iglesia tras las rejas. En este sentido, se ha iniciado un programa de atención a reclusos que, una vez que cumplen su condena, son deportados a sus países de origen.

El estigma social

En el caso de Colombia, y previamente al contacto con el Consulado de Miami y la Oficina del Ministerio de Detenciones, son acogidos y apoyados a su llegada. En su mayoría son jóvenes que, después de largas condenas, lejos de su patria, familia y costumbres, llegan a su tierra con el estigma social que implica haber estado detenido: quedarse la familia y los amigos, verse sin empleo, cargado de resentimientos, y perder el sentido de la vida... Tener que recomenzarlo todo. Es aquí donde la Iglesia debe dar una respuesta fiel al mandato del Señor: “Cada vez que lo hiciste con uno de estos mis hermanos más pequeños, conmigo lo hiciste” (Mt. 25,40).

dad ante el mundo.

El trabajo de la Iglesia en la prisión no sólo debe ser creyente, sino también creíble, es decir, que demuestre con sus acciones el cumplimiento del mandato de Jesús en el capítulo 25 de San Mateo: “Venid benditos de mi Padre, recibid la herencia del Reino, preparado para vosotros desde la creación del mundo, porque tuve hambre y me diste de comer; tuve sed y me diste de beber; era forastero y me acogiste; estaba desnudo y me vestiste; enfermo y me visitaste; en la cárcel y viniste a verme”. Este cúmulo de necesidades es mucho más amplio y Jesús hace un llamado insistente todos los días, para dar respuesta a las muchas necesidades de quienes sufren tras las rejas.

La Iglesia Católica es consciente de que su tarea prioritaria es anunciar el Evangelio y lo hace a través de celebraciones, catequesis, programas de evangelización, estudios bíblicos, oración, etc. Pero tampoco olvida que su fundador no sólo vino a salvar almas, sino al hombre en su integridad y realidad; por ello no es indiferente a la violación de los derechos humanos y a las múltiples necesidades

“El Santo Cubano”: la vida del P. Félix Varela en formato de historieta



Rogelio Zelada

En 1947, el P. Gustavo Amigó, S. J., presentaba su tesis para el Grado de Doctor en Filosofía y Letras en la Universidad de la Habana. El preámbulo de este excelente trabajo sobre la Posición Filosófica del P. Félix Varela, terminaba con el deseo de que sirviera para dar a conocer mejor “al autor que muchos citan y pocos penetran”. Y es que, lamentablemente, la gran mayoría de los cubanos conoce muy poco acerca de la vida y la obra del P. Varela. Para muchos, su trascendencia en la historia de Cuba ha sido recibida y percibida de forma demasiado borrosa y secularizada. El conocimiento popular sobre este gran santo cubano no llega más allá de citar de memoria –y sin entender del todo su alcance y significado–, la célebre frase de José de la Luz y Caballero: Varela fue “el primero que nos enseñó a pensar”.

Para subsanar esto, poco a poco han ido apareciendo valiosas publicaciones que han enriquecido la bibliografía vareliana. A estos sólidos y excelentes textos se une ahora un especial esfuerzo del Secretariado General de la Conferencia de Obispos Católicos de Cuba, que nos ofrece, en formato de historieta, la vida del presbítero Félix Varela y Morales. En 32 páginas a todo color y usando la técnica del *comic* (o de los “muñequitos”, como se decía en Cuba), se nos permite “conocer a uno de los hombres más importantes de Cuba: el sacerdote Félix Varela, el ‘santo cubano’ y ‘patriota entero’, como lo llamó José Martí”, y a quien el Papa Juan Pablo II reconoció como la “piedra fundacional de la nacionalidad cubana” y “la mejor síntesis que podemos encontrar entre fe cristiana y cultura cubana”.

En apretada síntesis, *Padre Félix Varela. “El Santo Cubano”*, nos aproxima, con sus excelentes dibujos, a la “santidad de vida y la

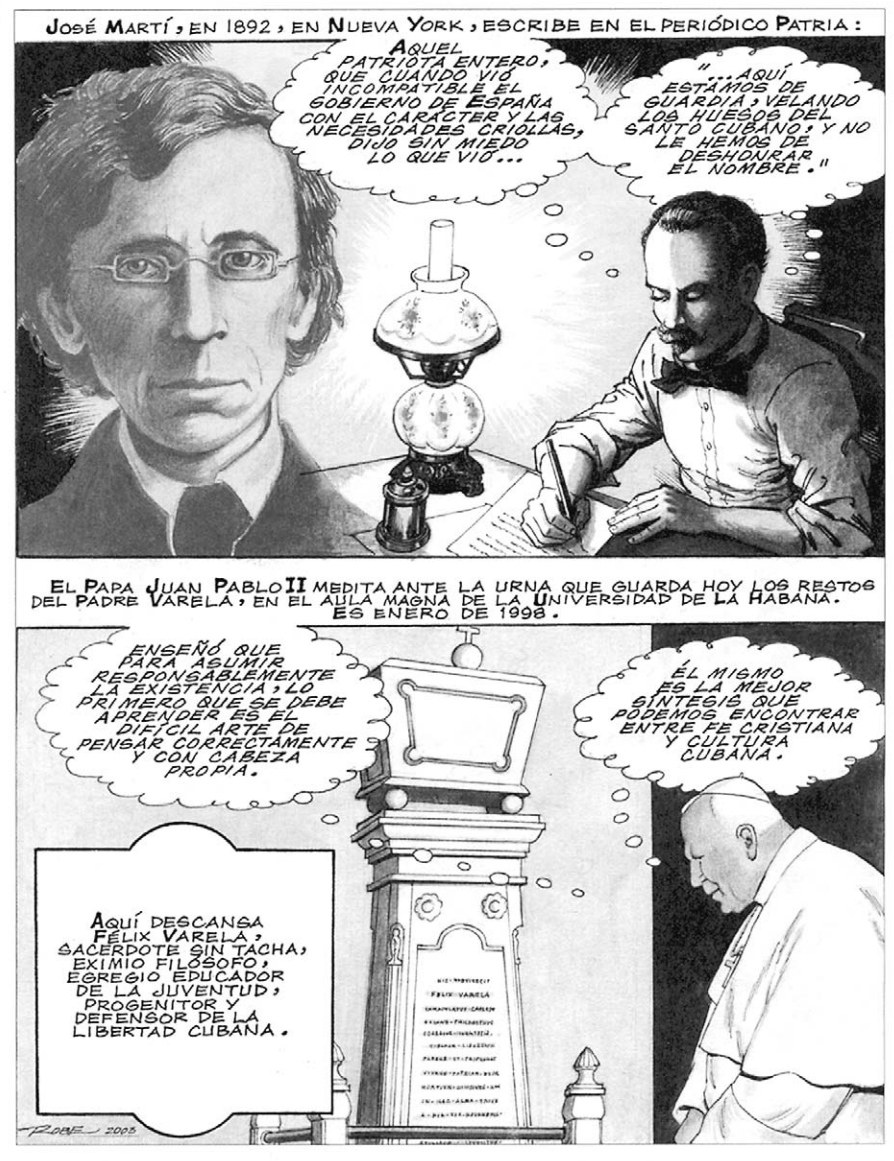
grandeza” del P. Varela, con la pretensión de “despertar el interés y el gusto por conocer más y mejor a aquel que supo responder, con la verdad y el amor fundamentados en su compromiso cristiano, al deber necesario en los tiempos en que nacía nuestra nacionalidad y el sueño de libertad comenzaba a ser el empeño cotidiano de los buenos cubanos”.

Esta historieta, diseñada según el práctico y sencillo esquema de las “Vidas Ejemplares”, ha sido impresa en México por la Obra Nacional de la Buena Prensa, con un guión de Félix Guerra y dibujos de Roberto Alonso. Llama la atención el cuidado y la habilidad con que el artístico trazo del dibujante nos permite reconocer claramente los rostros y los lugares de esta historia: la Catedral y el Morro de la Habana, el seminario de San Carlos, el Teatro Tacón, la iglesia del Santo Cristo del Buen Viaje, la plaza y el templo de San Francisco, etc.

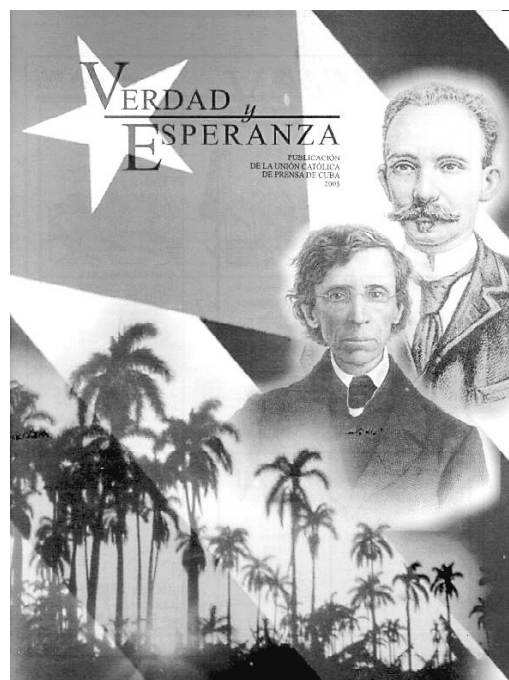
Por supuesto, *Padre Félix Varela. “El Santo Cubano”*, no nos cuenta todo lo que pudiera decirse del P. Varela; porque de seguro no sería conveniente para una publicación como ésta, ligera, de corte popular y fácil lectura, con la que los obispos de Cuba quieren llegar especialmente a los jóvenes y los niños, con la clara intención de que “las actuales generaciones de cubanos puedan hacer realidad la convicción del P. Varela cuando dijo que los jóvenes son la dulce esperanza de la Patria”.

Sacerdote y patriota, sabio y santo, maestro, misionero de las minorías, apóstol de los irlandeses en Nueva York, hombre del exilio, profeta de profunda fidelidad a Cristo y a la Iglesia; el Siervo de Dios P. Félix Varela sigue siendo, todavía hoy, una asignatura pendiente para los cubanos.

Como deuda de gratitud, valdría la pena pasar por la Ermita de la Caridad y adquirir allí, por el precio de \$1.00, la publicación *Padre Félix Varela. “El Santo Cubano”*, para leerlo y para hacerlo llegar a todos nuestros amigos y familiares, en Cuba o en Miami.



Esta historieta, diseñada según el práctico y sencillo esquema de las “Vidas Ejemplares”, ha sido impresa en México por la Obra Nacional de la Buena Prensa, con guión de Félix Guerra y dibujos de Roberto Alonso.



Nuevo número de la revista *Verdad y Esperanza*

La mejor manera de hacer lo posible es soñar lo imposible

Carlos Amador
UCLAP Cuba

Acaba de salir el número correspondiente al año 2003 de la revista *Verdad y Esperanza*, editada por la Unión Católica de Prensa de Cuba. Con 72 páginas, el esfuerzo coordinado de muchos que sueñan con la existencia de una publicación católica de alcance nacional, y la cooperación de iglesias hermanas, ha sido posible este milagro.

Varios ejes vertebran los más de veinticinco artículos que en ella se recopilan: los cinco años de la visita de Su Santidad Juan Pablo II, los diez años del Mensaje “El amor todo lo espera” de los obispos católicos a todo el pueblo de Cuba, los 150 años de la muerte del P. Félix Varela y del nacimiento de José Martí, continuador de la simiente

plantada por el primero, y a quien llamó “el santo cubano”.

Este empeño retoma un esfuerzo comenzado hace ya cinco años con el primer número, salido al calor de la visita del Santo Padre. En esta ocasión, a diferencia de aquella, se trata en su gran mayoría de la recopilación de artículos aparecidos en las diversas publicaciones católicas esparcidas por toda la isla, desde la diócesis de Pinar del Río hasta la de Guantánamo-Baracoa.

Hay para todos los gustos: análisis de la realidad cubana actual con cabeza fría y corazón ardiente, búsqueda en las fuentes valerianas y martianas de luz para un presente incierto, muestra sencilla del hacer y el quehacer de las comunidades cristianas en Cuba, mirada crítica no exenta de humor y dos historietas que provocan la sonrisa refle-

xiva. No se olvida el centenario de la República, celebrado con sordina en el 2002, y la presencia de dos Pastores de la Iglesia que dieron su vida al servicio del pueblo y que ya descansan en paz. Se dedica un espacio, honrar honra, a reseñar el cumpleaños 40 de la “hojita” *Vida Cristiana*, decana de las publicaciones católicas de Cuba.

En el plano formal se destaca el balance entre los géneros periodísticos: hay entrevistas, reseñas, pero con el natural predominio del artículo de opinión, fruto de las características propias de las publicaciones católicas cubanas, cuya periodicidad es cada dos meses como promedio; la cuidada edición, sin erratas evidentes y con portada a color, nos hacen pensar en que la mejor manera de hacer lo posible es soñar lo imposible.

Cuba necesita resucitar



Dagoberto Valdés

para encontrar lo nuevo.

Para los de aquí dentro el camino de la cruz se ha hecho demasiado largo y el desaliento es la tentación de cada día. Que no nos aplaste la piedra del sepulcro, que no nos desespere el aparente abandono de Dios. Nos

Cuba necesita resucitar. Los cubanos, todos, de la isla, del exilio, de toda la diáspora, necesitamos resucitar a una vida nueva. Rodar la piedra y amanecer con prisa

la verdad de la cruz impuesta al inocente, del desarraigo injusto, del desaliento del absurdo, como fue inocente Jesús, injusta su cruz y absurdo el proceso. La resurrección no ha sido volver al Pretorio, sino al Cenáculo. No ha sido volver al Templo de Jerusalén, sino al Lago de Galilea. La resurrección fue para Cristo empezar una vida nueva, inaugurar una nueva etapa, abrir las puertas de la mente y el corazón al reencuentro por el camino de los frustrados que ya no esperaban, y ponerles a arder su corazón como en Emaús.

Resucitar para Cuba, para cada cubano, viva donde viva, es sepultar con Cristo el pasado de odio, el presente de fracaso, para dar paso al amanecer luminoso

Cuba no es borrar las heridas de la Pasión y de la cruz ignominiosa. Eso es imposible. Ni Cristo pudo cerrar las heridas de los clavos y de la lanza hundida en su costado.

No desaparecieron las heridas, pero de ellas ya sólo salen luz, perdón y verdad. ¿Seremos capaces los cubanos de resucitar así, como Jesús, o nos quedaremos en la Pasión cruenta o en el grito desesperado y suicida de Judas, que no confió en la misericordia y la vida nueva que sí lograron las lágrimas y el arrepentimiento, la audacia y la honestidad luminosa de Pedro, que lo negó tres veces?

El camino de la resurrección para Cuba es el reencuentro entre todos los cubanos. Es no perder la memoria de todo lo que pasó. Es dejar clara la Verdad en todo lo que pasó. Es buscar la Justicia en todo lo que pasó. Es sepultar el odio de lo que pasó. Es sepultar la violencia que genera lo que pasó. Es sepultar la venganza a la que nos tienta lo que pasó. Es pasar, sin ignorar, la página de lo que pasó. Es pasar definitivamente de lo que pasó a lo que va a pasar. Es pasar del pasado al futuro, sin olvidar el presente. Es pasar del lamento del pasado a la preparación laboriosa y edificante del futuro.

Resurrección es Paso, Pascua, liberación del pasado, pasando por el Mar Rojo, pero sin anhelar las ollas de Egipto, ni ensañarnos y detenernos en los carros y caballos del Faraón, ni empantanarnos en sus fangos rencorosos.

Que no nos distraiga y entretenga, ni nos disperse y desorienta, el estruendo de los carros que se hunden, ni los bramidos de los caballos que persiguen al pueblo que avanza hacia la liberación. La vida vieja es la del ensañamiento y la ponzoña. La vida nueva es, sencillamente, ponerse a trabajar para el futuro que soñamos y que debemos preparar.

La historia ha demostrado que lo nuevo, que las transiciones hacia lo mejor, han consumido "quince minutos" para reconocer la verdad de la memoria y la justicia del Derecho, y "cuarenta y cinco minutos" para reconstruir el país.

Resucitar es reconstruir. Es renovar. Es ponerse ya a edificar lo nuevo.

Eso es Resucitar para Cuba. Eso es vivir desde ahora la resurrección de Cuba.



EFE/Alejandro Ernesto

Un integrante del Movimiento Cubano Pro Derechos Humanos reparte, el 15 de abril, ejemplares de la Declaración Universal de Derechos Humanos en los alrededores del Capitolio Nacional. Unos 20 opositores realizaron durante 15 minutos esta labor, que puede costar muchos años de cárcel e, incluso, la pena de muerte.

brotó desde el hondón del alma, como un grito sin eco, el mismo clamor de Jesús: "Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?", pero es necesario avanzar hacia la actitud definitiva de Cristo: "Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu". De la desesperación a la confianza, del grito de dolor a la serenidad del que se sabe salvado, del aparente fracaso inmediato a la certeza del triunfo de la verdad, de la justicia y de la libertad.

Para los del exilio, y la diáspora en general, también el vía crucis del desarraigo, de la fractura familiar, del destierro y la condena a la lejanía, no debe apagar la esperanza de volver a empezar, pero no desde el pasado, desde el regreso a lo que fuimos, a lo que teníamos, a lo que murió. Eso no es resucitar.

Resucitar aquí y allá, es asumir

de la vida nueva, de una sociedad nueva, de una convivencia nueva.

Esto no quiere decir, que en las manos, los pies y el costado de Cristo no se vieran y conservaran, para la verdad y la justicia de la vida nueva, las heridas y huellas de la Pasión. Allí están para recordarnos que no fue mentira su cruz, que no fue inventada su pasión. Ni tampoco la de Cuba. De las heridas del Crucificado no sale odio, ni rencor, ni venganza, ni nostalgia, ni deseos de regresar a la vida vieja por muy preciosos que fueran los tiempos de Nazaret, de Betania y del Jordán. De sus heridas sale sangre y agua, luz y verdad, reencuentro en el camino de la vida y nuevo ardor del corazón y la esperanza.

Así debe ser el resucitar de cada cubano y cubana, en el exilio o en la isla. Resucitar para

Procesión en Camagüey

Joaquín Estrada Montalván
UCLAP Camagüey

Las procesiones camagüeyanas son una tradición religiosa de gran arraigo en la ciudad y famosas en toda Cuba por su solemnidad y elegancia. El Santo Sepulcro de Camagüey está considerado como una de las más valiosas piezas de orfebrería religiosa del país. Su construcción está ligada a una hermosa leyenda. Fue fabricado en la misma Iglesia de la Merced por el joyero mexicano Alfonso Benítez, en el año 1761.

Una centenaria, piadosa y popular tradición, que extravía su origen en la leyenda, ha vuelto a recorrer las viejas y laberínticas calles del centro de la Ciudad de las Iglesias. Las procesiones, al igual que las demás manifestaciones públicas de la fe, fueron desautorizadas en los inicios de la década del 60. Actualmente, la celebración de algunas de ellas como procesiones, misas, etc., son permitidas. En Camagüey, ésta fue la séptima procesión de Viernes Santo y la tercera de Domingo de Resurrección que se realizan desde su renacimiento. En esta ciudad, además, se celebran las procesiones de la Virgen de la Caridad desde el año 1998, y en algunas ocasiones se han realizado en los pueblos, en la festividad de la Virgen de la Caridad o del Patrón del lugar.

Las procesiones camagüeyanas de Semana Santa incluyen, en su recorrido actual, tres templos de la ciudad: La Merced, la Catedral y la Soledad. El Viernes Santo, a las ocho de la noche, comienza la procesión con los toques de campana. El sepulcro, con la imagen de Jesús yacente, va precedido por los niños de las catequesis portando cirios encendidos, y al centro una inmensa cruz de madera. Detrás del sepulcro, el Arzobispo, los sacerdotes y los diáconos. Les siguen la imagen de la Virgen Dolorosa, secundada por las religiosas y la Banda Provincial. Los camagüeyanos acompañan la procesión desde sus casas, las aceras y, fundamentalmente, participando en la procesión, cantando y rezando durante todo el recorrido. Al llegar a la Catedral, el silencio abraza el impresionante saludo de despedida entre el sepulcro y la imagen de la Virgen de la Dolorosa. Luego, continúa la procesión con la Virgen Dolorosa hasta La Soledad. Este año, fue Mons. José Sarduy, rector del Seminario Diocesano, quien se dirigió al pueblo congregado en la Plaza del Gallo, frente a la iglesia. Mons. Sarduy, para apoyar su prédica, recurrió a la reciente película *La Pasión del Cristo*, que ha sido vista en las iglesias de la diócesis.

Domingo de Pascua: todo es ale-

gría: globos, arecas, pañuelos de colores, adornan el recorrido de la procesión. A las seis y algo más de la tarde, se escuchan las trompetas que anunciaban la salida del Cristo Resucitado, el cual se coloca sobre el Santo Sepulcro, en señal de que la muerte ha sido definitivamente vencida por Aquel que es el Camino, la Verdad y la Vida. Regresa la procesión desde la Catedral hasta la Merced. Los niños de las catequesis acompañan alegremente la inmensa cruz de madera, ahora adornada con flores, y seguida por quienes portan los estandartes con frases específicas de este día. Luego, el inmenso sepulcro con la imagen del Cristo Resucitado encima, seguida por los sacerdotes y los diáconos, y la Banda Provincial interpretando cantos alegres. Al llegar a la Plaza de La Merced, el encuentro con la



Manuel Padilla

Cristo camina con el pueblo.

Virgen de la Alegría, que había salido desde la Soledad. Este momento es de una inmensa emoción y culmina en aplausos, cuando ambas imágenes son inclinadas en señal de saludo. Se sueltan las palomas desde el campanario para que adornen el cielo con su elegante vuelo.

El Arzobispo, como cada año, se dirigió al pueblo. Terminó todo en un inmenso abrazo de paz, mientras se escuchaban los cantos de resurrección del grupo *Imagen*, que invitaban a la danza, a las felicitaciones, a los saludos en los que se repite: "Cristo ha resucitado", y se responde: "verdaderamente ha resucitado".

Se celebraron este año procesiones de Viernes Santo en Santa María del Rosario, Santos Suárez, Santiago de las Vegas, Campo Florido, Remedios, Santo Domingo, Santa Clara, Trinidad y Holguín.

REFLEXIONES CATÓLICAS SOBRE LA BIBLIA

2 de mayo de 2004, 4o Domingo de Pascua [Ciclo C]

Evangelio según San Juan 10:27-30

En aquel tiempo, dijo Jesús: "Mis ovejas conocen mi voz y yo las conozco a ellas. Ellas me siguen y yo les doy vida eterna: nunca morirán. Nadie me las puede quitar, porque mi Padre, que me las ha dado, es mayor que todos, y nadie se las puede quitar a él. Yo y mi Padre somos una misma cosa".

El capítulo 10 del Evangelio de Juan se conoce como el discurso del Buen Pastor y acontece durante *Hanukkah*, la fiesta judía que celebra la dedicación del Templo. Una de las lecturas principales de este día era tomada del libro de Ezequiel (34) donde el profeta condena a los falsos pastores de Israel. El concepto de pastor es muy común en el Antiguo Testamento. Abrahám, David y Amós fueron pastores, no sólo por su labor en los campos, sino porque todos habían sido llamados por Dios para guiar al pueblo. Así como los pastores buscan a sus ovejas cuando el rebaño se disgrega, Jesús, el Buen Pastor, busca a aquellos que están perdidos. El Mesías descendien-

te de David pastoreará a Israel tal y como Ezequiel prometió.

En este capítulo, Jesús menciona a su Padre (Abba) nueve veces (vv.25, 29, 30, 32, 36, 37, 38). Su unidad con el Padre muestra que su plan de salvación está en total consonancia con el Padre. Jesús asegura que todo el que escuche su voz tendrá vida eterna.

Tres ideas importantes de la lectura:

► Jesús asegura ser uno con el Padre. Existe una unidad en el amor que caracteriza su relación de intimidad con Dios.

► Jesús garantiza que si nos mantenemos atentos a su voz y dispuestos a seguirle, nadie nos podrá separar de Dios.

► Las palabras y las acciones de Jesús son las palabras y las acciones de Dios.

¿Cómo podemos identificar a los "buenos pastores" entre nosotros? ¿Qué cualidades los caracterizan?

¿Me he distraído a veces escuchando a los "falsos pastores"? ¿Qué me ayuda a mantenerme fiel a la voz del Buen Pastor?

9 de mayo de 2004, 5o Domingo de Pascua [Ciclo C]

Evangelio según San Juan 13:31, 33-35

Cuando Judas salió del cenáculo, Jesús dijo: "Ahora es glorificado el Hijo del hombre y Dios es glorificado en él. Y si Dios es glorificado en él, también Dios lo glorificará. Hijos míos, yo estaré con ustedes por muy poco tiempo. Les doy este mandamiento nuevo: que se amen unos a otros. Ustedes se amarán unos a otros como yo les he amado. Así reconocerán todos que ustedes son mis discípulos: si se aman unos a otros".

La lectura de hoy comienza cuando Judas sale del aposento alto para traicionar a Jesús. Este gesto desata los eventos que culminarán con la pasión y muerte del Maestro. Este pasaje nos transporta de nuevo a la Última Cena, y nos recuerda que la resurrección de Jesús que acabamos de celebrar fue la manera en que Dios glorificó al Hijo. Durante esta Cena, Jesús sabe que su "hora" ha llegado: Dios será glorificado y su amor infinito por todos será manifestado en Jesús. En este momento de despedida, Jesús nos deja un último mandamiento: "Ámense unos a otros como yo les he amado". Anteriormente, según la ley judía, el mandamiento era amar a los demás como a nosotros mismos.

Este mandamiento nuevo exige más: amar como Jesús nos amó, es decir, hasta la muerte. Este amor trasciende todos los lazos de sangre y de etnia de los judíos. El amor entre los cristianos inaugura una nueva relación basada no en la sangre, sino en la fe e incluye a todas las razas y culturas.

Los versículos que siguen predicen la negación de Pedro. Entre la traición de un amigo y el rechazo de otro, Jesús nos da su último mandamiento: ¡Amen, aún cuando sean traicionados o despreciados!

Tres ideas importantes de la lectura:

► El amor es la señal que dará a conocer a los seguidores de Cristo.

► Jesús llama a sus amigos "hijos míos", una frase de cariño e intimidad que a la vez destaca la dependencia de Dios de todo cristiano.

► En el Evangelio de Juan, "la hora" no es un momento de fracaso o derrota para Jesús como víctima impotente, sino de entrega voluntaria a la misión para la cual nació.

¿Demuestro mi amor cristiano con mi familia y amistades? Explica.

¿Puedo dejar atrás mi deseo de venganza cuando soy traicionado/a o rechazado/a?

16 de mayo de 2004, 6o Domingo de Pascua [Ciclo C]

Evangelio según San Juan 14:23-29

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: "Si alguien me ama, guardará mis palabras, y mi Padre lo amará y vendremos a él para hacer nuestra morada en él. El que no me ama no guarda mis palabras, pero este mensaje que oyen no es mío sino del Padre que me envía. Les he hablado mientras estaba con ustedes. En adelante el Espíritu Santo Defensor, que el Padre les enviará en mi nombre, les va a enseñar todas las cosas y les va a recordar todas mis palabras. Les dejo la paz, les doy mi paz. La paz que les doy no es como la que da el mundo. Que no haya en ustedes ni angustia ni miedo. Ya han oído lo que les dije: 'Me voy, pero vengo a ustedes'. Si ustedes me amaran,

se alegrarían porque voy a juntarme con mi Padre. Pues el Padre es mayor que yo. Les digo estas cosas antes que sucedan, para que cuando sucedan, crean en mí".

Estos versículos nos preparan para celebrar su ascensión y la venida del Espíritu Santo en Pentecostés. Los primeros cristianos creían que el regreso de Jesús, la *Parusía*, era inminente. Esta creencia estaba basada en la promesa de Jesús de volver a ellos. Juan, que escribe su Evangelio en los años 90, lo explica de un modo diferente: Cristo, que es el camino, la verdad, y la vida, regresará a ellos a través del Espíritu Santo. Para Juan, ésta es la *Parusía* que cuenta. Debido a esta certeza de que Cristo está con ellos, los discípulos no

necesitan preocuparse: Dios está con ellos.

Tres ideas importantes de la lectura:

► El Espíritu Santo no viene a traernos nuevas enseñanzas, sino a ayudar a los discípulos y a nosotros a entender las palabras y las acciones de Jesucristo.

► Cuando los cristianos creen y viven las palabras de Jesús, se convierten en la morada santa de Dios.

► ¡El don de Cristo resucitado es la paz! Esta paz nos asegura que nada ni nadie nos podrá separar del amor de Dios.

Cuando las cosas me van mal y ocurren tragedias en mi vida, ¿me siento confortado/a por el Espíritu Santo que mora en mí? Explica.

¿Ayudo a otros a experimentar la paz de Cristo? Da ejemplos concretos.

23 de mayo de 2004, 7o Domingo de Pascua [Ciclo C]

Evangelio según san Juan 17:20-26

En aquel tiempo, elevando los ojos al cielo, Jesús dijo: "Padre Santo, no ruego solamente por ellos, sino también por todos aquellos que por su palabra creerán en mí. Que todos sean uno como tú, Padre, estás en mí, y yo en ti. Sean también uno en nosotros: así el mundo* creará que tú me has enviado. Esa gloria que me diste, se la di a ellos para que sean uno como tú y yo somos uno. Así seré yo en ellos y tú en mí, y alcanzarán la unión perfecta. Entonces el mundo reconocerá que tú me has enviado, y que a ellos les has dado el mismo amor que a mí me diste. Te ruego por todos aquellos que me has dado: yo quiero que allí donde estoy yo, estén también conmigo y contemplen mi gloria que tú me diste, porque me amaste desde antes que comenzara el mundo. Padre Justo, el mundo no te ha conocido, mientras que yo te conocía, y éstos a su vez han conocido que tú me has enviado. Yo les he dado a conocer tu nombre y seguiré dándote a conocer, y así, el amor con que me amaste permanecerá en ellos, y yo también seré en ellos".

*Aquí, *mundo* se refiere a todo lo que es contrario al amor, al perdón y a la fe.

Cuando Juan escribe su Evangelio, las comunidades cristianas confrontaban desacuerdos teológicos que amenazaban su unidad.

El capítulo 17 contiene la plegaria conocida como la oración sacerdotal de Jesús, en la cual Jesús pide al Padre por todos los creyentes. Los versículos que leemos hoy son la conclusión de la oración. Jesús le pide al Padre un don especial para todos aquellos que creen en él: la UNIDAD. Esta petición está basada en la unión que Jesús tiene con el Padre y la que ha logrado con sus discípulos, y afecta a todos los que creen en Jesús, ya sean católicos, protestantes u ortodoxos. Es solamente a través de esta unidad entre los cristianos que la misión de Jesús dará fruto y el mundo llegará a creer.

Tres ideas importantes de la lectura:

► Un propósito central del Evangelio es revelar el amor de Dios en Cristo.

► Las personas creerán en el amor infinito de Dios sólo si lo ven reflejado en nuestras vidas.

► Dios no abandona al "mundo". A pesar de que la oración de Jesús es principalmente por sus seguidores, su esperanza es que a través del amor y unidad entre ellos el mundo crea.

¿Cómo se expresa la unidad en mi familia? ¿Puedo hacer algo para que estemos más unidos?

¿Trabajo por la unidad, o paso el tiempo señalando las cosas que nos separan? ¿Cómo se manifiesta esta realidad en mi parroquia con todas sus diferencias culturales?

30 de mayo de 2004, Pentecostés* [Ciclo C]

Evangelio según San Juan 14:15-16, 23b-26

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "Si ustedes me aman, guardarán mis mandamientos, y yo rogaré al Padre y les dará otro Defensor que permanecerá siempre con ustedes. Si alguien me ama, guardará mis palabras, y mi Padre lo amará y vendremos a él para hacer nuestra morada en él. El que no me ama no guarda mis palabras, pero este mensaje que oyen no es mío sino del Padre que me envía. Les he hablado mientras estaba con ustedes, en adelante, el Espíritu Santo Defensor, que el Padre les enviará en mi nombre, les va a enseñar todas las cosas y les va a recordar mis palabras.

*Originalmente era la fiesta agrícola judía establecida para presentar a Dios las primeras espigas y se celebraba siete semanas después de la Pascua. De ahí viene su nombre griego, pentekoste (día quincuagésimo).

La lectura de hoy es parte del discurso de despedida de Jesús, y nos prepara a celebrar la fiesta de Pentecostés. Nos recuerda que la vida cristiana está fundamentada en el amor y que es porque amamos a Jesús que guardamos sus mandamientos. Los discípulos, reunidos durante la fiesta judía de Pentecostés, experimentaron la venida del Espíritu Santo a través de los mismos elementos de las teofanías del

Antiguo Testamento: aire y fuego (ver Exodo 19:16-19). A partir de este momento, reciben poder para proclamar el mensaje de Jesús y para continuar su misión, que ahora se extiende a todos los pueblos y culturas. Ellos serán guiados por la fe y no por los sentidos. El Jesús humano ya no está con ellos; sin embargo, el Paráclito**, el Espíritu Santo, los guiará y los ayudará a entender todo lo que Jesús les había enseñado.

**Abogado defensor, intercesor.

Tres ideas importantes de la lectura:

► Jesús prometió que el Espíritu Santo estará siempre con nosotros guiándonos y consolándonos.

► Los cristianos debemos estar abiertos a ser transformados por el Espíritu para así poder tener una relación más íntima con Jesús.

► Los cristianos demuestran su amor por Cristo obedeciendo sus mandamientos, no por miedo o como una forma de esclavitud, sino por amor a Aquél que nos ama y al que amamos.

Has experimentado alguna vez la presencia del Espíritu Santo en tu interior? Explica.

¿Sabes que todos los dones del Espíritu tienen al amor como principio y fin? ¿Has usado alguna vez tus dones para humillar a otros?

Mensaje de Juan Pablo II por la Pascua

“*Resurrexit, alleluia* - ¡Ha resucitado, aleluya!”. Este año el anuncio gozoso de la Pascua, escuchado con fuerza en la Vigilia de esa noche, nos llega también para hacer más firme nuestra esperanza.

“¿Por qué buscáis entre los muertos al que vive? No está aquí, ha resucitado” (Lc 24,5-6).

El Ángel consuela así a las mujeres que habían ido al sepulcro. Así nos repite a nosotros la liturgia pascual, hombres y mujeres del tercer milenio: ¡Cristo ha resucitado, Cristo está vivo entre nosotros! Su nombre es ya “el Viviente”, “la muerte ya no tiene dominio sobre Él” (Rm 6,9).

¡*Resurrexit!* Hoy Tú, Redentor del hombre, te levantas victorioso del sepulcro para ofrecer también a nosotros, turbados por tantas sombras que nos amenazan, tu promesa de gozo y de paz.

A ti, Cristo, nuestra vida y nuestro guía, se dirija quien esté tentado por el desánimo y la desesperación, para escuchar el anuncio de la esperanza que no defrauda. En este día de tu triunfo sobre la muerte, que la humanidad encuentre en ti, Señor, la valentía de oponerse de manera solidaria a tantos males que nos afligen.

Que encuentre, en particular, la fuerza para hacer frente al inhumano, y por desgracia extendido, fenómeno del terrorismo, que niega la vida y vuelve perturbada e insegura la existencia cotidiana de tanta gente trabajadora y pacífica.

Que tu sabiduría ilumine a los hombres de buena voluntad en el compromiso inevitable contra esta plaga.

Que la acción de las instituciones nacionales e internacionales, acelere la superación de las dificultades actuales y favorezca el progreso hacia una organización más ordenada y pacífica del mundo.

Que se confirme y consolide la actividad de los responsables para lograr una solución satisfactoria de los conflictos que perduran, que ensangrientan algunas regiones de África, Irak y Tierra Santa.

Tú, primogénito de muchos hermanos, haz que cuantos se sienten hijos de Abraham descubran la fraternidad que los une y los mueva a propósitos de cooperación y de paz.

¡Escuchad todos los que os interesáis por el futuro del hombre! ¡Escuchad, hombres y mujeres de buena voluntad! Que la tentación de la venganza abra paso a la valentía del perdón; que la cultura de la vida y del amor haga vana la lógica de la muerte; que la confianza vuelva a reanimar la vida de los pue-



Fotos: CNS/Reuters

El Papa Juan Pablo II besa una cruz durante la liturgia del Viernes Santo, celebrada en el Coliseo Romano el 9 de abril. Abajo: El Santo Padre hizo un llamado en la Misa de Resurrección a los hijos de Abraham —cristianos, judíos y musulmanes— para que “redescubrieran la hermandad que comparten”.



blos. Si nuestro futuro es único, es un compromiso y un deber de todos construirlo con paciente y solícita clarividencia.

“Señor, ¿a quién vamos a acudir?” Sólo Tú, que has vencido a la muerte, “tienes Palabras de vida eterna” (Jn 6,68). A ti dirigimos con confianza nuestra oración, en la que invocamos también tu consuelo para los familiares de las numero-

sas víctimas de la violencia.

Ayúdanos a trabajar sin cesar para que venga ese mundo más justo y solidario que Tú, resucitando, has inaugurado. En este esfuerzo está a nuestro lado aquella que creyó que se cumplirían las Palabras del Señor (Cf. Lc 1,45).

¡Dichosa tú, María, testigo silencioso de la Pascua! Tú, Madre del Crucificado resucitado, que en la

hora del dolor y de la muerte tuviste encendida la lámpara de la esperanza, enséñanos también a nosotros a ser, entre las contradicciones del tiempo que pasa, testigos convencidos y gozosos del perenne mensaje de vida y de amor que trajo al mundo el Redentor resucitado.

Domingo, 11 de abril de 2004

La Biblia: fuente de luz para la conducta humana

ACI

Al recibir el martes 20 de abril a los participantes en la asamblea plenaria anual de la Pontificia Comisión Bíblica que preside el Cardenal Joseph Ratzinger, el Papa Juan Pablo II señaló que las Sagradas Escrituras son una fuente de luz para la conducta humana.

“Os habéis reunido de nuevo”, dijo el Santo Padre, “para profundizar en un argumento muy importante: la relación entre Biblia y moral”. “Se trata de un tema que afecta no sólo a los creyentes, sino de alguna manera a todas las personas de buena voluntad”, agregó el Papa.

“Efectivamente”, continuó, “a través de la Biblia, Dios habla y se revela a sí mismo e indica la base sólida y la orientación segura para el comportamiento humano.”

“Conocer a Dios, Padre de nuestro Señor Jesucristo, reconocer su bondad infinita, saber con ánimo grato y sincero que ‘toda dádiva generosa y todo don perfecto vienen de lo alto y descienden del Padre de las luces’, descubrir en los dones que Dios nos ha dado las tareas que nos ha confiado y asumir nuestra plena responsabilidad frente a El, son algunas de las actitudes fundamentales de una moral bíblica”, dijo también.

“Vuestra tarea común es facilitar al pueblo cristiano el acceso a esos tesoros”, concluyó el Papa.

Desafío del relativismo

Durante el saludo que dirigió al Santo Padre en el encuentro, el Cardenal Joseph Ratzinger advirtió que las normas morales basadas en la razón del hombre pueden ser frágiles si no se basan en la fe.

El Purpurado señaló que en la sociedad contemporánea crece la expectativa por una ética no-confesional o “moral laica”, producida sólo por la razón, e “independiente de cualquier revelación divina”.

Pero “la Biblia nos presenta riquezas inagotables de la revelación de Dios y de su amor respecto a la humanidad”, indicó.